

# La situation s'est améliorée à Rimouski-Est

Les émanations de gaz provenant d'une fuite d'essence dans un tuyau souterrain, à Rimouski-Est, persistent toujours mais la situation semble s'améliorer graduellement. En effet, nous apprenons que la compagnie Canadian Petrofina aurait fermé une valve d'un tuyau conducteur d'essence d'où l'on croit que la fuite s'était produite. On aurait ainsi mis fin à l'écoulement du gaz. Par ailleurs, des tranchées d'une hauteur de six pieds ont été pratiquées à l'ouest de l'église de St-Yves sur une distance de plusieurs arpents. Nous avons pu constater nous-mêmes, hier, lors d'une visite (Suite à la page 7)

# L'ECHO DU BAS ST-LAURENT

23e ANNEE. — No 22

RIMOUSKI, 12 AVRIL 1956

ABONNEMENT \$2.00 par année NUMERO .05



Photo prise à la fin de l'après-midi de dimanche dernier alors que la maison de M. Marcel Vallée, située à 572, rue St-Germain, Nazareth, avait été la proie des flammes. On peut constater, en effet, qu'il ne reste que ruine et cendre de cette demeure qui abritait six personnes, soit M. et Mme Vallée et leurs quatre jeunes enfants. On ignore l'origine du feu qui s'est déclaré vers 1 h. 30 p.m. Les voisins se sont constitués pompiers volontaires et ont aidé au sauvetage d'une partie du mobilier qui fut du reste détérioré durant ces opé-

érations. A l'arrivée de la brigade des pompiers, il était trop tard pour enrayer la marche des flammes. Les sinistrés ont pu se réfugier chez des voisins, M. et Mme Henri Lebel. Ils s'installeront à la fin de la semaine dans un loyer qu'ils ont pu se procurer à St-Robert. Le ménage Vallée, qui s'est établi à Rimouski il y a quelques années, venait auparavant de Ste-Anne-des-Monts. La maison détruite est celle qu'ils firent construire, il y a 7 ans, aux débuts de leur ménage. M. Vallée est un employé de CJBR-TV.

## Son Ex. Mgr l'Archevêque de Rimouski en deuil de sa mère, Mme Louis Parent

Les diocésains de Rimouski apprirent avec un vif regret la mort de la vénérée mère de leur Archevêque, madame Louis Parent, décédée le dimanche 8 avril 1956, à St-Matthieu, à l'âge de 79 ans et 5 mois. Veuve depuis plusieurs années, elle demeurait chez son fils, Victor.

Née Marie-Cécile Lavoie et originaire de Trois-Pistoles, fille de Pamphile Lavoie et de Basile Leblond, elle avait épousé, le 1er avril de l'année 1900, M. Louis Parent, aussi de Trois-Pistoles. C'est en cette localité que le jeune couple devait habiter jusqu'en 1912 alors qu'il alla se fixer à St-Matthieu. Les sept premiers de leurs 12 enfants, dont 9 sont vivants et dont Mgr l'Archevêque est l'aîné, naquirent à Trois-Pistoles durant ce laps de temps. Son

(Suite à la page 3)



VOIR L'ANNONCE  
VENTE 11e ANNIVERSAIRE  
de la maison  
LEON CARON ENR.  
Pages 16 et 17

## Initiation chez les Chevaliers de Trois-Pistoles



Dimanche dernier, le 8 avril, eut lieu au collège Notre-Dames-Neiges, des Trois-Pistoles, une initiation de Chevaliers de Colomb, Conseil 3917, sous la présidence du Grand Chevalier, M. Gérard Desrosiers, maire de la ville des Trois-Pistoles. Le tout commença par l'appel des candidats qui, au nombre de 72,

se présentèrent, ensuite la messe fut chantée par le R.P. P.-E. Laframboise, o.m.i., qui conféra aussi le deuxième degré de l'Ordre; le conférencier était le Député de District No 15, de Roberval, M. J.-B. Bellemare, de Dolbeau. Ensuite eut lieu un grand banquet offert à tous les membres au centre paroissial.

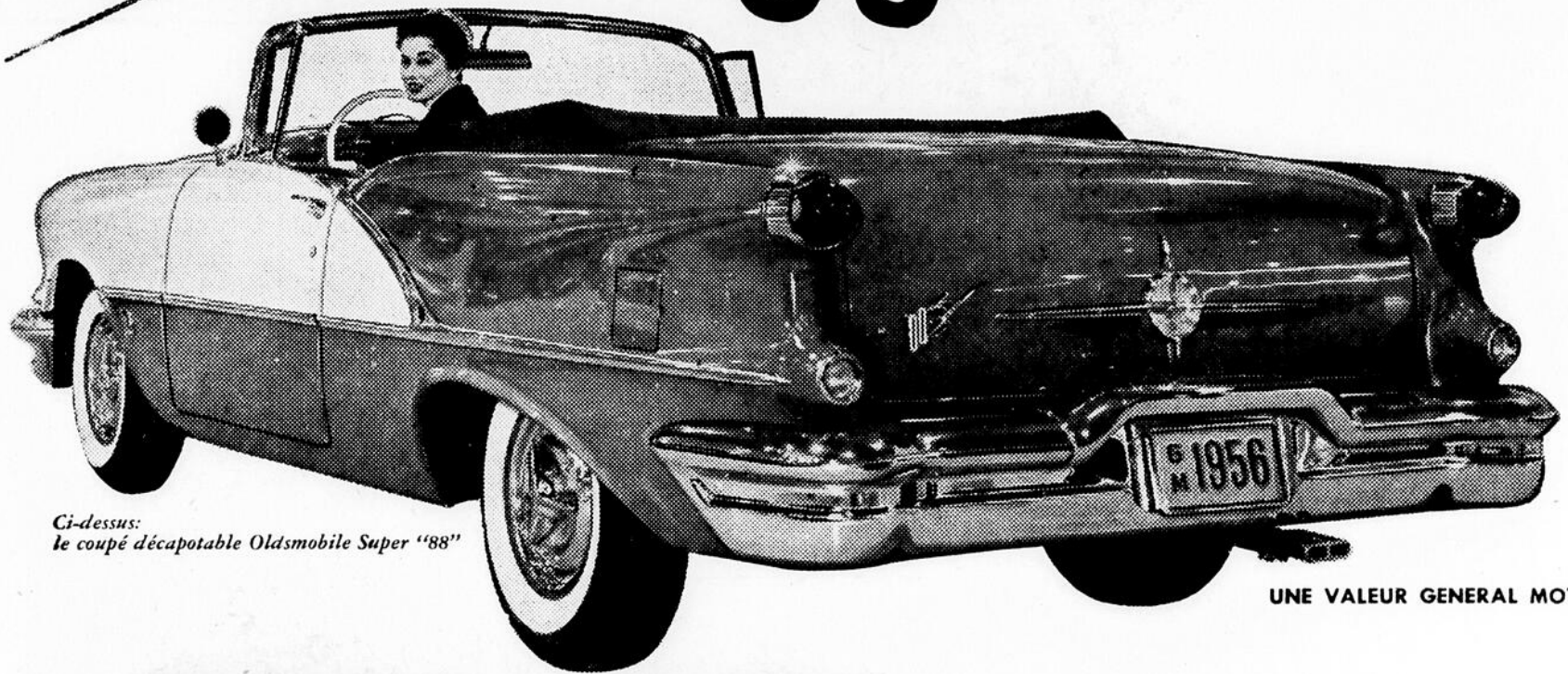
Le Grand Chevalier, M. Gérard Desrosiers, remercia la nombreuse assistance de s'être rendue en si grand nombre à cette réunion et initiation et profita de l'occasion pour signaler le beau travail qui s'est fait pour la campagne de St-Boniface, qui a été un succès pour

le conseil qui a recueilli les fonds de \$1,084. Sur la photo ci-dessus nous pouvons mentionner sur la première rangée, de gauche à droite: MM. Victorin Larrivée, Charles Rioux, Fernand Turcotte, Antoine Lauzier, Notaire Yves Rioux, Frédéric Michaud, Gérard Desrosiers, R.P. P.-E. Laframboise,

o.m.i., J.-B. Bellemare, Léon Dammours, J.-Ernest Allard, Albert Côté, G.-A. Dubé, J.-Oscar Denis, Robert Lévesque et Nelson Ross, tous Chevaliers de Colomb.

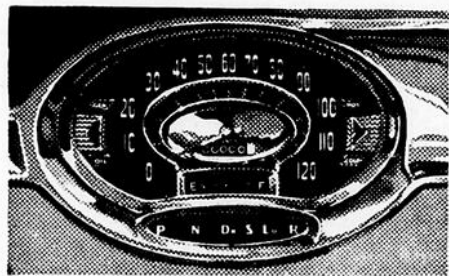
Avec cette acquisition, le présent conseil groupe plus de trois cents membres. Comme le (Suite à la page 6)

*Mettez-vous*  
*dans la classe*  
**OLDSMOBILE** *immédiatement!*

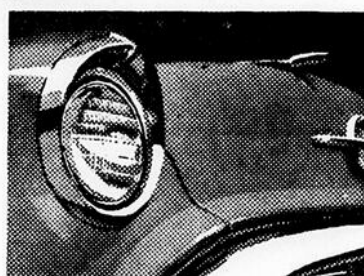


*Ci-dessus:*  
 le coupé décapotable Oldsmobile Super "88"

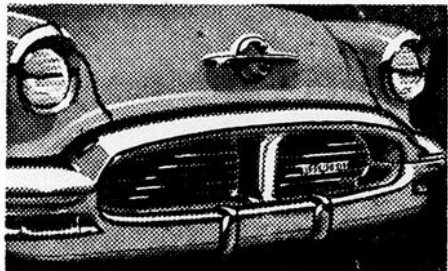
UNE VALEUR GENERAL MOTORS



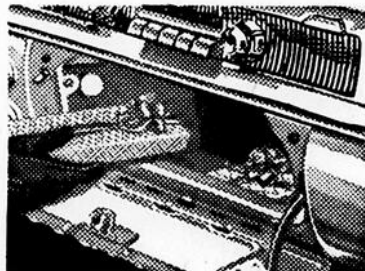
Le groupe des instruments est disposé de manière à ce que l'on puisse embrasser d'un seul coup d'oeil tous les feux témoins des instruments.



Les phares à visière ultra-modernes, encastrés dans les ailes profilées, sont du type T-3.



Ce qui frappe immédiatement, c'est l'impressionnant pare-chocs "Intagrille", symbolisant le style de "plein vol" de la nouvelle Oldsmobile. Grille et pare-chocs ne forment plus qu'une seule pièce.



Le compartiment à gants encore plus spacieux... se fondant à l'ensemble du tableau de bord... met tout à portée de la main!

**Sortez de l'ordinaire . . .  
 découvrez par vous-même  
 tout ce qu'une Oldsmobile  
 peut vous apporter de merveilles**

Aujourd'hui . . . avec une maîtrise nouvelle . . . les Oldsmobile "88" et Super "88" s'imposent partout . . . présentant de véritables chefs-d'oeuvre . . . nouveaux à tous les points de vue.

Oldsmobile allie la beauté et la force pour vous apporter une élégance et un rendement éblouissants . . . le caractère unique du style Starfire.

Vous vous détendez entouré d'un confort et d'un luxe nouveaux . . . maître d'une force toujours prête à vous servir. Et cette puissante machine se laisse guider avec docilité sous le doigté le plus léger. Par tous ses détails, c'est la voiture qui se distingue partout où elle passe.

Ne tardez plus pour entrer dans la classe des heureux qui roulent dans une Oldsmobile . . . appelez votre dépositaire aujourd'hui . . . ou demain sans faute. Avec quelle fierté ce connaisseur vous présentera les série "88" et Super "88" 1956.

**OLDSMOBILE**

O-556CF

**GARAGE WILFRID OUELLET, BIC**

## Funérailles de M. Philippe Lévesque, père de Son Ex. Mgr Louis Lévesque, vêque de Hearst, Ont.

Son Ex. Mgr Louis Lévesque, évêque de Hearst, Ont., vient d'être éprouvé par la mort de son père, M. Philippe Lévesque, décédé le 7 avril, à l'âge de 77 ans, à Lac-au-Saumon.

Originaire de Ste-Angèle de Mériel, le regretté disparu a vécu durant quelques années en cette paroisse, puis à St-Octave de Mévis. Après son mariage avec Mme Catherine Beaulieu, de Ste-Flavie, il vint s'établir à Amqui, comme cultivateur. Plus tard, lui et sa famille devaient demeurer à St-Léon-le-Grand durant 18 années au cours desquelles M. Philippe Lévesque exerça pendant 15 ans les fonctions de maire. Et la famille était revenue se fixer à Amqui, il y a une vingtaine d'années. Son épouse, Mme Lévesque, l'avait précédé dans la tombe il y a deux ans.

Outre S.E. Mgr Louis Lévesque, il laisse plusieurs autres enfants: Pierre, de St-Léon-le-Grand, Paul, de Rimouski, Alphonse et Armand, de St-Léon, et le R.P. Zénon Lévesque, Rédemptoriste, de Ste-Anne de Beauré, ainsi qu'une fille, Mme Sylvio Bérubé, d'Amqui, et M. André Lévesque, avocat, de Québec; ses brus: Mmes Pierre, Paul, Alphonse, Armand, André Lévesque et Mme Vve Joseph Lévesque, d'Ottawa; son gendre, M. Sylvio Bérubé, et plusieurs petits-enfants.

Lui survivent également, ses sœurs, Mmes Eugène Michaud, Mme Antonio Landry, de Mont-Joli, Mme Philias Bérubé, de Montréal; Mme Paul Lévesque, de Lac-au-Saumon; Mme Alphonse Paquette, d'Amqui; ses frères: MM. Cyrien Lévesque, Adrien Lévesque, Arthur Lévesque, de Ste-Angèle, Emile, de Rivière-du-Loup; ses beaux-frères et belles-sœurs: MM. Antonio Landry, Paul Lévesque, Arthur Paquette, Mmes Adrien Lévesque, Joseph Lévesque, Emile Lévesque, M. Jean Caron, de Matane, M. et Mme Alphonse Beaulieu, de Padoue, M. et Mme Pierre Perreault, de Ste-Flavie, Mme J.-Bte Perreault, de St-Octa-

ve, Mme Auguste Asselin, M. et Mme Jos. Thomas Beaulieu et Mlle Rose Beaulieu, de Ste-Flavie, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les obsèques du regretté disparu eurent lieu à Amqui, le mardi 10 avril, à 10 heures a.m. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Fortunat Gagnon, curé d'Amqui. Mgr Louis Lévesque chanta lui-même le service de son père, assisté de Mgr J.-Eudore Desbiens, P.A., V.G., prêtre assistant. Diacon d'honneur, le R.P. Zénon Lévesque, autre fils du défunt; sous-diacon, M. l'abbé Romeo Payant, curé de Kapuskasing, Ont. Diacon d'office, M. l'abbé Roland Belzile; sous-diacon, M. l'abbé Léopold Beaulieu, curé de Ste-Luce. Au chœur, on remarquait la présence de Mgr Louis Martin, supérieur du Séminaire de Rimouski, MM. les ch. René Roy, Gérard Couturier, Léo Lebel, Ludger Harvey; MM. les abbés Lionel Hudon, directeur du Grand Séminaire de Rimouski, Philippe St-Laurent, principal de l'École Normale d'Amqui, François Lavoie, curé de St-Léon-le-Grand, Emile Côté, de Ste-Angèle, Aubin Fougères, de Ste-Irène; Robert Michaud, directeur du Petit Séminaire, Gérard Caouette, Gérard Plourde, Jean-Paul Bérubé, tous du Séminaire, les RR. PP. Oblats, de Mont-Joli, et Spiritains, du Lac-au-Saumon, et M. l'abbé Gilles Roy, vicaire à Amqui, et M. l'abbé Jean-Marie Beaulieu, vicaire à Causapsal, ainsi que plusieurs autres membres du clergé dont il nous fut impossible de recueillir le nom.

La croix était portée par M. Auguste Poirier et le corps, par des membres de la Garde paroissiale d'Amqui.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Dumais et Lacroix, d'Amqui.

Nos sincères condoléances à Mgr l'Evêque de Hearst et à toute la famille éprouvée.

### Son Excellence....

(Suite de la 1ère page)

son mari décédait à St-Mathieu, le 10 octobre 1928.

La regrettée disparue laisse le souvenir d'une épouse et d'une mère de famille accomplie, d'une grande chrétienne et d'une personne d'une rare dignité. Elle eut le bonheur de donner deux prêtres à l'Eglise et l'une de ses filles est religieuse. Ses mérites furent reconnus, en 1949, par feu S.E. Mgr Georges Courchesne, premier archevêque de Rimouski, qui lui décerna la croix de St-Germain et la créa membre de l'Ordre du Mérite diocésain. Et sa mission exemplaire de mère chrétienne atteignit son couronnement par l'accession, en mai 1951, de son fils, S.E. Mgr C.-E. Parent au siège archiepiscopal de Rimouski, comme successeur de Mgr Courchesne.

Outre Mgr l'Archevêque, M. l'abbé Léonard Parent assistant-aumônier à l'hôpital St-Joseph de Rimouski, et la R.S. St-Elleuthère (Irene), des SS. de la Charité, à l'hôpital Laval, de Québec, elle laisse six autres fils et filles: Mme Joseph Bérubé (Anna), M. Victor Parent, Mme Amédée Jean (Cécile), Mme Gérard Ouellet (Germaine), de St-Mathieu, M. Gérard Parent, de Trois-Pistoles, et M. Louis Parent, de St-Mathieu; ses gendres: MM. Joseph Bérubé, Amédée Jean et Gérard Ouellet; ses brus: Mme Victor Parent (Anne-Marie Fournier), Gérard Parent (Emilienne Ouellet) et Louis Parent (Germaine Rioux) ainsi que plusieurs petits-enfants dont la

R.S. Charles Eugène (Béatrice Bérubé), du couvent de St-Robert Bellarmin.

Lui survivent également, ses frères: MM. Arthur Lavoie, de Manville, E.-U., Charles-Eugène, de Swanton, Vermont, Emile, de Trois-Pistoles, et Elphège, de Québec; ses sœurs: Mmes Ernest Pelletier (Eugénie), de Trois-Pistoles, J.-O. Bérubé (Jeanne), d'Amqui; sa belle-sœur, Mme Chs-Eugène Lavoie (ses beaux-frères: MM. Ernest Pelletier et Octave Bérubé; une tante, Mme Elphège Lavoie, de Lavaltrie, et de nombreux neveux et nièces dont M. l'abbé Jean-Paul Bérubé, professeur à l'École de Commerce de Rimouski, et Romain Pelletier, étudiant en théologie au Grand-Séminaire des Pères du St-Esprit.

#### Funérailles

Les obsèques de la regrettée disparue eurent lieu mercredi, le 11 avril 1956, à 9 h. 30 a.m., en l'église de St-Mathieu. La levée du corps fut présidée par Mgr J.-Eudore Desbiens, P.A., V.G., et Son Ex. Mgr Parent officia lui-même au service de sa mère regrettée. Mgr Louis Martin, P.D., supérieur du Séminaire de Rimouski, agissait comme prêtre-assistant. Les diacones d'honneur étaient le R.P. Lucien Alarie, C.S.S.R., et M. l'abbé Fortunat Gagnon, curé d'Amqui; diacon et sous-diacon d'office, MM. les abbés Léonard Parent et Jean-Paul Bérubé, respectivement fils et neveu de la défunte.

Dans les stalles du sanctuaire, on remarquait la présence de S.E. Mgr Louis Lévesque, évêque de Hearst, Ontario, Mgr J.-Eudore Desbiens, P.A., V.G., MM. les cha-

### M. L.-J. SIROIS PREND SA RETRAITE AU CNR



Les employés du Canadien National, au bureau du fret de Rimouski, ont tenu à se faire photographier en groupe, après leur journée de travail, le 4 avril. C'est que ce jour marquait la fin de la carrière de M. L.-J. Sirois comme vérificateur du fret, situation qu'il occupe à Ri-

mouski depuis nombre d'années. M. Sirois vient donc de prendre sa retraite après 43 années de loyaux services à l'emploi du C.N.R. qui l'embauchait le 23 janvier 1913. 1ère rangée, de g. à d.: M. Amédée Landry, caissier; M. Paul Sirois, agent en chef; le héros du jour, M.

L.-J. Sirois; Mme Aline Rioux-Henley, commis du fret; M. J.-P.-A. Lebel, commis en chef. 2e rangée, même ordre: MM. Léonard Bérubé, Joseph Pelletier, Joseph Tremblay, Lionel Lévesque, Louis-Marie Dubé, Marc Dumas et Gérard Dubé. (Photo M.-L. Pelletier)

noines Ed. Chénard, du Séminaire, E. Guimont, curé de l'Isle-Verte, Félix Jean, curé de St-Anaclet, Ls-D. Rioux, curé des Trois-Pistoles, Léonard Lebel, chancelier du diocèse, René Roy, procureur de l'Archevêché, G. Couturier, curé de la cathédrale, Zénon Soucy, curé de Bic, Théodule Desrosiers, curé de St-Jérôme de Matane, Antoine Gagnon, directeur de l'École Technique, Ludger Harvey, curé de Causapsal; MM. les abbés Alfred Bérubé, curé de St-Mathieu, J.-A. Langlois, retiré à l'Institut Mgr Courchesne, J.-M. Roussel, aumônier de la même institution, Georges Gagnon, curé de N.-D.-du-Lac; Ls-D. D'Auteuil, curé de N.-D. du Sacré-Coeur, Ad. Gagnon, retiré au Séminaire, Philippe Belzile, aumônier des FF. du Sacré-Coeur, Joseph Lavoie, curé de St-Arsène, Charles Pelletier, curé de St-Honoré, Hermel Pelletier, curé de St-Simon, Prudent Beaulieu, curé de St-Louis du Ha! Ha!, Léo Hudon, curé de St-Luc de Matane, le R.P. Bourque, C.J.M., curé de Pointe-au-Père, le R.P. Boisvert, o.m.i., curé de Mont-Joli, MM. les abbés P.-E. Dubé, curé de St-Rédempteur de Matane, Roland Belzile, aumônier des Ursulines de Rimouski, J.-B. Morin, curé de St-Hubert, Omer D'Amours, curé de Sayabec, Alcidas Bourdages, curé de Ste-Anne-des-Monts, Gaspé, J.-C. Alard, curé de Cap-Chat, Alphonse Beaulieu, curé de St-Alexis de Matapédia, Euclide Fournier, aumônier des SS. du St-Rosaire, Ludger D'Amours, curé de Riv.-Trois-Pistoles, Patrice Gallant, curé de St-Robert, Oscar Bérubé, curé de St-Clément, J.-B. Caron, directeur de l'École d'Agriculture de Rimouski, P.-E. Ouellet, curé de St-François de Viger, Maurice Chouinard, curé de St-Yves, Donat Crousset, principal de l'École Normale de Matane, Elie Beaulieu, aumônier de la Maison N.-D.-des-Anges, de Trois-Pistoles, Robert Michaud, directeur du Séminaire de Rimouski, Léo Lebel, économiste de la même maison, Gérard Plourde, du Séminaire Raymond Gagnon, secrétaire de Son Ex. Mgr l'Archevêque et cérémoniaire, Léopold Dion, curé de St-Guy, Adrien Tremblay, de l'École Technique, Lionel Hudon, directeur du Grand Séminaire, Maurice Roy, curé de St-Eugène de Ladrière, Marius Côté, Philippe St-Onge, Wilbrod Blanchette, de l'Archevêché, le R.P. Philippe, O.F.M.

Cap., M. l'abbé Roland Rioux, vicaire à l'Isle-Verte, et plusieurs autres membres du clergé dont nous n'avons pu recueillir les noms, parmi lesquels des RR. PP. Rédemptoristes, du St-Esprit, Oblats de Marie Immaculée et Capucins.

La chorale paroissiale fit le chant, sous la direction de M. l'abbé Norbert Roussel. M. l'abbé Philippe Roy, de l'École de Marine de Rimouski, touchait l'orgue.

La grande majorité des parents déjà nommés était présente. Parmi la foule qui occupait la nef, on remarquait une délégation de la communauté du St-Rosaire, sous l'égide de Mme la Supérieure Gé-

nérale, la R.S. St-Elleuthère, fille de la regrettée disparue, accompagnée de la R.M. St-Amand, supérieure de l'hôpital de Rimouski, et la R.S. Marie d'Youville, supérieure, de l'Institut Mgr Courchesne ainsi que des délégations de la Société Ambulancière St-Jean, des Compagnies Scoutes du diocèse et de plusieurs autres organismes.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison J.-H. Soucy, de Trois-Pistoles.

A Son Ex. Mgr l'Archevêque ainsi qu'à tous les membres de sa distinguée famille, notre journal exprime sa profonde sympathie.

#### LES GUIDES PRESENTENT UNE SOIREE

Mercredi, le 18 avril

Le groupe paroissial des Guides de St-Germain de Rimouski présentera le 18 avril prochain, à 8h.15 p.m., à l'Auditorium du Centre des Loisirs, une soirée dramatique. La pièce à jouer s'intitule "PIERRETTE, GUIDE DE FRANCE". Prix d'entrée: \$0.50.

## ENTREPOSAGE DE FOURRURES

DANS DES VOUTES ENTIEREMENT A L'EPREUVE DU FEU

Air climatisé et muni d'un système d'alarme accepté par les compagnies d'assurance

Vos FOURRURES sont de très PRECIEUSES VALEURS. POUR UNE PROTECTION COMPLETE, comme par les ANNEES PASSEES, confiez-les à un EXPERT EN FOURRURES, où vous serez SURS qu'elles seront sous une surveillance constante, préservées et ASSUREES contre FEU, VOL et toute DETERIORATION.

Chez

**CHAMPLAIN FACTOR, ENR.**

Zénon DeChamplain, prop.

88, ave de la Cathédrale — C. P. 135 RIMOUSKI

Appelez 2550 et l'on ira chercher vos fourrures

AUX INTERESSES DE L'EXTERIEUR

Vous pouvez nous faire parvenir vos fourrures, soit par malle, express ou avion. Une attention spéciale y sera portée. Coût de l'entreposage: 2% de la valeur.

# ST-PIERRE

ENR.

TEINTURIER — NETTOYEUR SERVICE DE BUANDERIE

2, RUE ST-EDMOND

RIMOUSKI, P. Q.

TELEPHONE

# 3366

# L'ECHO DU BAS ST-LAURENT



Journal régional hebdomadaire publié par  
L'IMPRIMERIE GÉNÉRALE DE RIMOUSKI, Ltée  
122 rue St-Germain RIMOUSKI Téléphone 4231



Membre de l'Association des journaux hebdomadaires canadiens-français  
Membre de "Audit Bureau of Circulation"  
Membre de "Class 'A' Weekly Newspaper Association"  
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa.  
ABONNEMENT: \$2.00 par année



En marge du rapport de la Commission Tremblay

## Bon gouvernement municipal: pierre angulaire d'une saine démocratie

La commission d'enquête Tremblay vient de rendre public son volumineux rapport sur les problèmes constitutionnels et les relations fiscales entre les gouvernements. Nous laisserons volontairement de côté ce qui a trait aux gouvernements fédéral et provinciaux pour nous attarder, au cours des quatre prochaines semaines, à ce qui concerne le gouvernement municipal, les commissions scolaires, l'éducation et la culture.

Nous n'oublions pas pour autant les relations intergouvernementales rappelées par ce passage du mémoire de la Commission Tremblay: "La communauté locale (municipalité et commission scolaire) est l'unité de base d'une société politique du type fédératif et démocratique. Son problème financier est lié d'une part à la nature et à l'étendue de ses fonctions; d'autre part, à la fiscalité générale et au fardeau dont celle-ci charge le contribuable".

Toute la thèse défendue par la Commission Tremblay et qui prône un retour au fédéralisme tel que conçu en 1867 nécessiterait une redistribution des domaines de taxation entre les divers gouvernements. A ce propos la commission dit: "La première condition du redressement des finances locales, c'est donc une réallocation des impôts entre le gouvernement fédéral et les provinces de façon à mettre celles-ci en état de partager à leur tour avec les municipalités et les commissions scolaires, soit les impôts eux-mêmes, soit le produit des impôts. Tout dépend donc en premier lieu de l'entente qui interviendra entre la province et le gouvernement fédéral".

Quelles que soient les mesures qui soient appliquées dans les partages fiscaux entre les gouvernements fédéral et provinciaux, il est certain que les finances municipales devront du même coup être assainies et rationalisées. La situation doit être clarifiée aussi bien à l'échelon des gouvernements locaux et des commissions scolaires.

Ce qui importe c'est que chaque autorité, dans sa sphère, retrouve son plein sens de l'autonomie et de sa responsabilité communautaire tout comme les citoyens doivent retrouver le sens de leurs propres responsabilités personnelles. Nous n'atteindrons à l'idéal dans ce domaine que le jour où les pouvoirs de taxation de chaque gouvernement seront proportionnés à l'étendue de leurs obligations.

Chacun sait, à l'heure actuelle, que le rythme d'augmentation des revenus municipaux est largement en-deçà du rythme d'accroissement de la population et des obligations d'une municipalité. L'on admettra avec les commissaires de la Commission Tremblay que les impôts étant de relation de qualité avec les fonctions de la vie collective, dans un Etat fédératif, être attribués aux ordres de gouvernement selon leurs relations avec les fonctions dont ceux-ci sont respectivement investis. Ceci vaut autant pour le partage des droits fiscaux entre le fédéral et les provinces qu'entre les provinces et les municipalités et les commissions scolaires.

A la lecture du résumé du mémoire de la Commission Tremblay nous avons noté combien les opinions des commissaires épousaient celles défendues par la Ville de Rimouski dans son propre mémoire présenté en 1953. Ainsi, le mémoire de Rimouski soulignait que les revenus de notre ville ne suffisaient plus à une administration municipale adéquate et il exprimait le souhait que les municipalités en viennent à s'administrer elles-mêmes sans recourir aux emprunts ou aux octrois. Et l'on se souvient que Rimouski qui avait essayé le tour de

force de ne dépenser qu'en proportion de ses revenus a été acculée à la nécessité de contracter un emprunt de \$250,000.00, l'an dernier. Il avait fallu, quelques années plus tôt, recourir à un emprunt de plus de \$800,000.00 pour effectuer des travaux qui n'avaient pu être faits au cours de la dernière guerre. Ce n'est donc pas à coup d'emprunt que l'on résoudra le problème des municipalités, mais en leur donnant la possibilité de percevoir des revenus qui leur permettront de s'administrer avec équilibre.

Les revenus des communautés locales proviennent de deux sources: la fiscalité locale proprement dite et la fiscalité provinciale. Le premier et autant dire le seul véritable impôt local, c'est l'impôt financier. Il est l'assise financière et des municipalités et des commissions scolaires. On devra remarquer, toutefois, que depuis une dizaine d'années les municipalités qui se sont prévalu de la taxe de vente en ont retiré un apport financier considérable.

Dans le plan de réforme proposé par la Commission Tremblay on entendait qu'à l'avenir la taxe foncière, la taxe de vente et la participation organique aux impôts provinciaux seraient les éléments fondamentaux de la fiscalité locale.

A l'heure actuelle, les municipalités ont épuisé presque à fond leur pouvoir de taxation et les impôts en général sont trop lourds pour permettre une hausse de la taxe foncière. Seule une redistribution des champs de taxation pourrait résoudre le problème des municipalités.

Au sujet de la taxe foncière la Commission Tremblay étudie trois aspects du problème, soit: l'évaluation municipale, la péréquation sur la taxe industrielle et la taxation d'un gouvernement par un autre gouvernement.

A) une bonne évaluation est la condition d'une juste répartition et d'un bon rendement de la taxe foncière. Il s'impose, à ce sujet, que les normes d'évaluation soit améliorées. Mentionnons, au passage, les avantages d'une évaluation d'après la valeur réelle, système que Rimouski se propose d'instituer.

B) La concentration industrielle entraînant l'inégalité des conditions fiscales entre les municipalités. Les commissaires proposent que toutes les industries de la province soient soumises à la même taxe et que le gouvernement provincial établisse un système de péréquation à l'avantage des municipalités moins bien partagées.

C) La Commission recommande que les gouvernements supérieurs ajustent leurs contributions au coût des services dont ils bénéficient pour dédommager les municipalités où il se trouve des édifices gouvernementaux. A ce propos Rimouski avait soumis aux commissaires qu'en 1953 l'évaluation sur les édifices fédéraux s'élevait à \$2,381,210 et que si le gouvernement fédéral avait été soumis à la même taxe que les contribuables la ville aurait retiré \$23,812.00 cette année-là. Des municipalités ont aussi demandé l'exonération des taxes de vente fédérales et provinciales.

Nous n'avons fait qu'esquisser, ici, la partie du rapport de la Commission Tremblay qui se rattache aux problèmes municipaux. Comme l'on voit le problème est complexe. Mais sa solution ne doit pas faire abandonner la partie. Ce qu'il importe c'est de mettre les municipalités en état de percevoir les revenus qui leur permettent de faire face à leurs obligations en gardant toute la part d'autonomie à laquelle elles ont droit.

Jean-Paul LEGARE

## Ca s'dit dans l'quartier



### RUE ST-GERMAIN

La ville de Rimouski est-elle toujours disposée à élargir la rue St-Germain, dans sa partie est dès que la température le permettra?

### RENCONTRE HISTORIQUE

Le dernier survivant de Christophe Colomb qui porte le même nom que le célèbre explorateur effectue un voyage en Amérique. Le maire de Rimouski, M. Elzéar Côté serait allé à sa rencontre en Floride.

### PREMIER PAS PRESSE...

M. Duplessis se sert des dons fait par le gouvernement provincial aux sinistrés de Rimouski pour mousser sa campagne électorale en déclarant que le provincial a été le premier à aider Rimouski. Or nous savons que les gouvernements fédéral et provincial avaient annoncé simultanément des dons de \$2,500,000.00 chacun aux sinistrés de Rimouski.

Par ailleurs, nous écrivions le 9 novembre 1950: "Il est nécessaire de hâter les procédures afin de remettre le plus tôt possible aux sinistrés les secours qui leur sont destinés... Il a fallu attendre plus de quatre mois pour qu'on se décide à agir..."

### PUBLICITE GAZEUSE...

Un mois après les premières nouvelles des journaux locaux, les agences de presse "partent en peur" au sujet des fuites de gaz à Rimouski-Est... Le désir de sensation n'est pas le moindre défaut des journaux quotidiens.

### APPETIT VORACE

Ce n'est pas d'hier que des américains à l'appétit vorace ont les yeux sur le Canada, M. le chanoine Lionel Groulx rapporte dans son Histoire du Canada Français qu'après le traité de paix de 1783 qui avait fait subir au Canada un autre remaniement de frontière les diplomates américains manquaient de tout autre chose que d'appétit. En effet, Franklin a prétendu faire céder rien de moins que la Nouvelle Ecosse et tout le Canada aux Etats-Unis. L'histoire se répète...

### L'UNIVERSITE DE RIMOUSKI, UN DESASTRE?

Dans une récente allocution à Trois-Rivières, M. Jean-Charles Falardeau, de la Faculté des Sciences Sociales de l'Université Laval exprimait l'opinion que nos universités françaises suffiraient encore pour au moins 15 ans et que la création d'une nouvelle université serait une aventure téméraire et désastreuse.

M. Falardeau ne s'accorde pas du tout avec le Recteur de son université, Mgr Ferdinand Vandry qui disait à une réunion des anciens de Laval, à Rimouski "Le jour n'est pas loin où Rimouski aura l'Université qu'il mérite..." Qui vivra verra...

### CULTE DE LA PERSONNALITE...

Il est maintenant permis de craindre pour la postérité de Jean Brissor. Quand on sait le sort fait à Staline qui avait déifié le culte de sa personnalité, on redoute que Jean Brissor invite ceux de ses auditeurs qui "se lèvent à l'heure" à se procurer sa photographie... A propos d'auditeurs, Jean Brissor nous avertissait, récemment, que d'après les statistiques, il en aurait 444

### RUMEURS D'ELECTIONS...

Les rumeurs continuent de circuler à l'approche des prochaines élections provinciales qui auront lieu... quand (le 20 juin?) : et à la liste des candidats probables que nous avons déjà donnée, il faudrait ajouter le nom de M. Paul-Emile Côté, agronome pour le parti libéral. On a aussi nommé M. Benoît Ste-Marie, mais la rumeur n'aurait rien de fondé.

Par ailleurs, il est fortement question qu'un candidat indépendant se présente sous l'étiquette du Parti Progressiste Conservateur.

### INSPECTEUR CREVE FAIM...

Depuis le départ de M. Arsenault, la ville de Rimouski reste sans inspecteur de bâtiments. Cette position est d'importance capitale dans la municipalité, mais on doute qu'on puisse trouver un homme qualifié avec le salaire de creve-faim qui serait offert...  
**BOULEVARD ST-LAURENT**

A tous les jours l'on parle du boulevard de Rimouski sans pouvoir le nommer par son nom. En effet, ne serait-il pas temps de baptiser ce boulevard? Pour notre part nous réitérons notre suggestion à l'effet qu'on l'appelle **Boulevard St-Laurent**. Tout d'abord il est situé en bordure du fleuve St-Laurent, puis c'est sous le premier ministre l'hon. Louis St-Laurent qu'il a été construit et grâce aux octrois fédéraux

### UNE MINE D'OR...

Il est de mode de parler de fuite de gaz; mais M. C. D. qui habite une nouvelle maison dans la partie sud de Rimouski est le plus étonné du monde de recueillir dans sa cave, depuis une semaine, une bonne quantité d'huile à chaque jour. Peut-il espérer découvrir un puit d'huile sous le plancher de sa cave... ?

### TRIBUNE LIBRE

#### "PISTONNEZ UN THEATRE"

Après plusieurs lettres que nous a valu notre récent article intitulé "Pistonner un théâtre", nous recevons celle de M. Roger Levesque, de l'Université St-Joseph, du Nouveau Brunswick, que nous reproduisons ci-dessous.

Les fervents du théâtre constateront combien une occasion comme celle qui s'offre à Rimouski dans la lettre ci-dessous est alléchante. La lettre étant adressée au journal nous avons cru bon de la rendre publique. En dépit des difficultés et des risques que nous avons signalés dans notre éditorial, il se trouvera peut-être quelques braves qui auront encore confiance au public rimouskois et qui feront les démarches pour lui présenter la pièce de Molière. Nous leur souhaitons bonne chance.

J.-P. L.

Le 5 avril 1956. Rimouski, P. Q.  
M. Jean-Paul Legaré, Monsieur :  
"ECHO du Bas St-Laurent", J'ai lu avec vif intérêt votre

## Pour le Prêt d'Honneur

### AU SEMINAIRE

JEUDI LE 19 AVRIL A 8 HEURES 15.  
Soirée par les élèves

#### PROGRAMME

- |              |                    |
|--------------|--------------------|
| 1. OCTUOR.   | 5. SAYNETTE.       |
| 2. JONGLEUR. | 6. DANSE.          |
| 3. PIANO     | 7. PETIT ORCHESTRE |
| 4. SAYNETTE. | 8. OCTUOR.         |

Billets réservés \$1.00—Entrée générale \$0.75.  
En vente à la PROCURE du SEMINAIRE, téléphone 2312.—chez LEON CARON, 290 rue St-Germain, tél. 2562.

POUR LES ENFANTS, mercredi, le 18 avril, à 3h.15 p.m. matinée.—Entrée: 0.25.

article "Pistonner un théâtre" dans votre journal local, L'ECHO du Bas St-Laurent, dont je suis un de vos abonnés. A vrai dire cet article m'a beaucoup impressionné à savoir le manque de troupes au Canada, les difficultés financières...

Comme j'habite moi-même Rimouski, je serais très intéressé à ce que notre université aille présenter sa pièce "L'Avare de Molière" qui, le 3 mars dernier, reçut des mains de Mlle Pamela Stirling le trophée Calvert pour le Nouveau-Brunswick. Il serait bon de noter ici que cette pièce dut, en finale et semi-finale, vaincre sept autres équipes amateurs de sa catégorie...

Pour la troisième année consécutive, l'Université St-Joseph se voyait décerner ce trophée: ainsi, en 1953, elle remporta, à Victoria, C.B., ce second prix pour la meilleure troupe amateur au Canada.

Le directeur de cette troupe est le R.P. Maurice Chamard, un Gaspésien, qui appartient à la Congrégation des Pères de Ste-Croix, donc de la même compagnie dont vous faisiez si bien la mémoire dans votre article. Tout ceci m'amène à vous parler de représentations qu'il pourrait donner à Rimouski, soit au milieu de mai ou au début de juin, car ils doivent participer, prochainement, au grand festival national de Sherbrooke, du 14 au 19 mai.

Alors, si vous croyez que la chose en vaut la peine, que cette pièce plairait au public rimouskois, vous n'avez qu'à en faire la demande au R. P. Maurice Chamard, Université St-Joseph, N.B.

En terminant, soyez assuré que le Père Chamard serait heureux de continuer l'oeuvre si bien commencée du Père Legault dans notre ville...

Je demeure, votre tout dévoué,  
Roger LEVESQUE,  
Université St-Joseph  
Nouveau-Brunswick

### CINEMA DU

## Centre des Loisirs

ST-GERMAIN DE RIMOUSKI

UN PROGRAMME DOUBLE  
Commençant à 8 heures.

JEUDI — VENDREDI — SAMEDI

12 13 14  
**CAGE AUX FILLES**

Danielle Delorme et Louis La Grange

ET  
**LE SIGNE DES RENEGATS**

Film d'action en couleurs avec  
Ricardo Montalban et Cyd Charisse

JEUDI VENDREDI SAMEDI

19, 20, 21 AVRIL

**PANIQUE DANS LA JUNGLE**

Johnny Weissmuller

ET  
**CITE SOUS LA MER**

Robert Ryan et Mala Powers

IDENTIFIEZ LE PERSONNAGE MYSTERIEUX ET GAGNEZ \$25.00 OU PLUS LE JEUDI DE CHAQUE SEMAINE.

Procurez-vous donc gratuitement des formules d'identification soit au restaurant, à la salle de quilles ou au bureau du Centre des Loisirs.  
M. L.-P. ROY, de l'Ecole d'Agriculture fut l'heureux gagnant du \$25.00 la semaine dernière.

# AUDITORIUM RIMOUSKI

AVENUE MICHAUD

TELEPHONE 3646

Représentation à 7 heures et répétition du premier film, le dimanche comme les autres jours de la semaine.  
En matinée, dimanche, à 1 heure 30.

Dimanche, lundi, mardi, mercredi

LES 15, 16, 17, 18 AVRIL

DEUX GRANDES PRIMEURS EN TECHNICOLOR

## VERA-CRUZ



Une évocation animée du règne agité de l'empereur Maximilien au Mexique. Grand déploiement de décors et de costumes, particulièrement au palais Chapultepec. Interprétation brillante de Gary Cooper, Burt Lancaster, Denise Darcel, Cesar Romero. L'action se concentre sur deux aventuriers qui, sortis de la guerre de Sécession, ruinés et avides de

riche butin, se chargent d'escorter un convoi d'or de Mexico à Vera-Cruz avec l'intention de s'emparer individuellement du magot.

AUSSI

## SUMMERTIME

(COLOR)

Drame qui se déroule à Venise, dans les endroits les plus fastueux. Brillante interprétation de Kathryn Hepburn, Rossano Brazzani

CHAQUE JEUDI SOIR,

**\$160 et plus**

Votre programme-calendrier d'avril peut vous rapporter \$160 et plus, le jeudi soir. Apportez-le à l'Auditorium. Le programme No 1772 aurait rapporté \$160 à son propriétaire jeudi dernier.

### Téléviseur Admiral

Nouveau billet choisi le 12 avril.

Bientôt

### Le MOULIN ROUGE

(Français - Couleurs)

José Ferrer, Zsa Zsa Gabor

ET

### MANDY

Phyllis Calvert

Jeudi, vendredi, samedi

LES 19, 20, 21 AVRIL

Policier dynamique

### L'AFFAIRE DE TRINIDAD

Vincent Sherman a réalisé un film fort original, envoûtant même. Rita Hayworth joue et danse avec une extraordinaire aisance. Glenn Ford à la hauteur. Les seconds rôles joués avec maîtrise.

Film à thèse

### LE VRAI COUPABLE

Film audacieux même qui traite, avec le doigté du Dr Thévenard, éminent gynécologue de Paris, l'intervention illégale qui tue une vie humaine. Un policier tenu avec Jean Davy, Philippe Lemaire au dénouement d'un réalisme étonnant.

## Rimouski accuse un déficit net de \$31,990.30 sur l'exercice 1955

Mardi, le 3 avril 1956, à une séance régulière du conseil de ville de Rimouski, tenue à l'hôtel de ville à 8 h. 30 p.m., sont présents : M. le pro-maire Hormisdas Trépanier, MM. les conseillers Albert Dionne, Jean-Médard Dastous, Christophe Bérubé, Louis-Ernest St-Pierre et Albert Labbé formant quorum sous la présidence de M. le pro-maire en l'absence de Son Honneur le Maire.

Le conseil prend ensuite connaissance de plusieurs communications dont les suivantes :

### Déficit net de \$31,990

Rapport de l'état financier de la Ville de Rimouski pour l'exercice se terminant le 31 décembre 1955, lequel démontre des revenus au montant de \$512,466.15 et des dépenses au montant de \$544,456.45, accusant un déficit net de \$31,990.30. Ce rapport est approuvé à l'unanimité.

## Le chrétien et le monde moderne

### Conférence du R.P. Désiré Bouley

Jeudi, le 14 avril, La Société de Conférence de Rimouski présentera le R.P. Désiré Bouley, curé de St-Eustache de Paris, dans une conférence intitulée : *Le chrétien et le monde moderne*. La conférence commencera à 8 h. 30, aux Loisirs St-Germain.

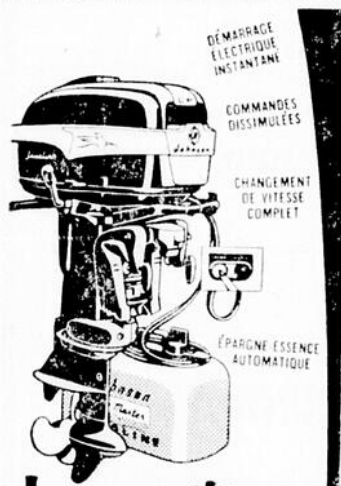
Né le 6 janvier 1900, à Carentan, en Normandie, le R.P. Désiré Bouley appartient tout entier à notre siècle.

Curé de St-Eustache, à Paris, depuis 1952, il nous revient, après 4 ans, riche d'amitié et d'expérience, désireux plus que jamais de faire l'oeuvre du bon Dieu.

## ECHOS MONDAINS

— Mme Thomas Landry était de passage à Montréal, en fin de semaine, l'invitée de son fils.

— M. et Mme Jean Ménard, d'Ottawa, ont passé quelques jours en notre ville à l'occasion de Pa-



Le magnifique  
MOTEUR HORS BORD  
**Johnson**  
"SUR COMMANDE"

**javelin**  
30 CV

fini  
BRONZE HOLIDAY  
ÉTONNANTES NOUVELLES  
apparence  
performance

ST-LAURENT ENR.  
666, St-Germain. Tél: 3434  
RIMOUSKI-EST

## 20% de réduction sur les assurances d'automobiles

### GRANDE CAMPAGNE D'ABONNEMENT AU JOURNAL "REACTION"

Une grande campagne d'abonnement au journal "REACTION" (journal antialcoolique) se fera, dimanche prochain, le 15 avril, de midi et demi à trois heures, à travers la ville.

Des sollicitateurs bénévoles visiteront chaque foyer pour recueillir des abonnements à ce journal de grande inspiration.

Toute la population rimouskoise est invitée à recevoir cordialement les visiteurs qui se présenteront joyeusement, conscients de leur mission de semeurs de bonheur et de vitalité.

### Aubaine pour les automobilistes

En s'abonnant au journal "Réaction" l'on fait un premier pas dans la voie de la tempérance, puis de l'abstinence totale.

Incidemment un bureau d'assurance de Rimouski nous communique en grande primeur qu'une institution d'assurance dont il est le représentant accorde maintenant une réduction de 20% sur les assurances d'automobiles à tous les automobilistes Lacordaire.

L'abonnement au journal "Réaction" ne coûte que \$1.00 par année.

## Loi de Faillite

### SOUSSIONS DEMANDEES

Dans l'affaire de :

LIONEL OUELLETTE,

commerçant en grains, demeurant à Price, Cté Matane, P.Q., Failli.

Des soumissions seront reçues au bureau du Syndic, jusqu'à lundi le 23 avril 1956 à midi, pour l'achat en bloc ou séparément de l'actif suivant, savoir :

1 camion Fargo 1955, 2 tonnes \$2,200.00  
Sujet à un lien de \$1,479.

### Immeubles :

1 propriété de 2 étages finie bois, 1 grange 45' x 26' par 18 1/2' de haut en arrière et 12' en avant 6,000.00

1 terrain de 190' x 190' situé sur le bord du fleuve, le tout se trouve dans la municipalité de Price, Cté Matane, P. Q. 500.00

Les soumissions doivent être faites par écrit et accompagnées d'un dépôt de 20% à titre d'arrhes, le solde étant payable sur acceptation d'autre part, soit au comptant ou à tels termes acceptables aux inspecteurs qui se réservent le droit de rejeter toutes les soumissions.

Pour examiner l'actif, au bureau du Syndic soussigné, ou à Jacques Martin, Courtier en immeubles, 143, ave Cathédrale, Rimouski. Tél. 2426.

Date à Montréal, ce 6e jour d'avril 1956.

Gérard BLAIS, syndic.

Bureau de :  
Gérard Blais et Associés, C.A.  
1833 est, rue Sherbrooke,  
Montréal, P. Q. Tél. LA-3-1127.

## Soirée pour l'O.T.J. à Nazareth

Les élèves de l'École de Commerce de Rimouski présenteront, dimanche prochain, le 15 avril, à 8 heures p.m., une soirée au profit de l'O.T.J. Sous le distingué patronage de M. l'abbé Elphège Bouchard, curé de Nazareth, cette soirée aura lieu à la salle paroissiale de l'endroit.

Qu'on se le dise et qu'on se rende nombreux encourager une oeuvre magnifique, tout en se récréant.

## Réunion du cercle d'Economie Domestique

Le Cercle d'Economie Domestique de la paroisse St-Germain de Rimouski aura sa prochaine réunion régulière le lundi 16 avril, à 8 heures p.m., au Centre des Loisirs. Il y aura projection d'un film français et en couleur : "L'Étagère Magique". On prendra également les inscriptions pour un cours de tricot qui débutera le 23 avril pour durer trois semaines.

## Initiation...

(Suite de la 1ère page)

disait récemment M. Lucien Beaulieu, Député de District No 16, de Rivière-du-Loup, le fidèle Navigateur et Grand Chevalier du Conseil No 3917, M. Gérard Desrosiers, saura mener à bien le Conseil des Chevaliers de Colomb des Trois-Pistoles et ses oeuvres seront encore plus

nombreuses.

## LA PRESSE

### ABONNEMENT

de tous les jours

\$6.00 par année

\$3.00 pour 6 mois

\$1.75 pour 3 mois

J.-Y. PARENT

Tél. 3580 — C. P. 21

Rimouski

## GRAND CHOIX DE MEUBLES USAGES A VENDRE

# CHESTERFIELD

3 MORCEAUX

\$49.<sup>50</sup>

Téléphone : 4417

**Bertin**  
F. FILS ENR.

Rimouski

Tapis... Matelas... Rembourrage...  
Draperies... Meubles exclusifs...

382 St-Germain

## COUR SUPERIEURE

(en matière de faillite)

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE RIMOUSKI  
C. S. No F36

Dans l'affaire de la faillite de :  
**ISIDORE LAGACE, cultivateur,**  
Bic, comté de Rimouski.

### FAILLI

### AVIS DE VENTE A L'ENCAN

Avis est par les présentes donné que jeudi, le 19 avril 1956, à 2 heures P.M., sera vendu par encan public, à la porte de l'église paroissiale de Ste-Cécile du Bic, les immeubles de cette faillite, comme suit :

ITEM A) Le lot de terre numéro deux cent cinquante-six (256) du cadastre officiel de la paroisse de Ste-Cécile du Bic, comté de Rimouski, avec bâtisses.

ITEM B) Le lot numéro deux cent quarante-sept et partie du lot numéro deux cent quarante-six (247-P-246) du cadastre officiel pour ladite paroisse de Ste-Cécile du Bic, étant une terre de trois arpents de front sur trente de profondeur, au deuxième rang, bornée au nord au premier rang, au sud au troisième rang, à l'est à Léo Longchamps et à l'ouest à Cyprien Lagacé, circonstances et dépendances.

ITEM C) Une terre contenant quatre arpents plus ou moins de front sur quinze arpents plus ou moins de profondeur, située au premier rang du Bic, à la Montagne à Sergerie, bornée au nord-ouest au chemin de la Montagne, au sud-est au deuxième rang, au nord-est à Alfred Bernard et au sud-ouest à Pierre Voyer, sans bâtisses dessus construites et dépendances, ledit terrain étant les lots de terre numéros deux cent cinq et deux cent six (205-206) du cadastre officiel pour ladite paroisse de Ste-Cécile du Bic.

ITEM D) Un circuit de terre de un arpent et demi de front sur la profondeur qu'il y a à partie du chemin de front du deuxième rang à aller à l'fronton des terres du premier rang, au sud de la Montagne à Sergerie, borné au nord audit fronton, au sud au chemin de front du deuxième rang, à l'est au représentant de Charles-Auguste Turcotte et à l'ouest à Pierre Voyer, étant partie du lot numéro deux cent cinquante-deux (252) du cadastre officiel de ladite paroisse de Ste-Cécile du Bic.

ITEM E) Une terre contenant un arpent et demi de front sur trente arpents de profondeur, sise et située en le quatrième rang de la paroisse de St-Fabien, borné au nord-ouest au troisième rang, au sud-est au cinquième rang, au nord-est à Cyprien Lagacé et au sud-ouest à François Isabelle, sans bâtisses dessus construites et dépendances, ledit terrain étant partie du lot numéro cinq cent quatre-vingt-onze (P-591) du cadastre officiel de la paroisse de St-Fabien, comté de Rimouski.

ITEM F) Une autre terre située en le quatrième rang de la paroisse de St-Fabien, contenant un arpent de front sur trente arpents de profondeur, bornée au nord-ouest au troisième rang, au sud-est au cinquième rang, au nord-est à Auguste Turcotte et au sud-ouest à Louis Roussel, fils, circonstances et dépendances, étant partie du lot numéro cinq cent quatre-vingt-un (P-581) du cadastre officiel de la paroisse de St-Fabien.

ITEM G) Tous les instruments aratoires, valeur \$2,500.00

ITEM H) Tous les animaux de ferme, valeur \$1,000.00.

Les item A, B, C, D, E et F seront offerts en vente séparément et au plus haut et dernier enchérisseur.

Les item G et H seront vendus sur les lieux à la résidence du failli, au 2e rang du Bic, à 3.30 P.M., après la vente des immeubles, en détail et au plus haut et dernier enchérisseur.

Les titres et certificats peuvent être examinés en tout temps en s'adressant au bureau du syndic soussigné.

Cette vente est faite conformément aux articles 710, 717 et 719-A du Code de Procédure Civil et aussi à l'article 55 de la Loi de Faillite. Cette vente équivaut à la vente faite par le shérif avec l'effet du décret, et faite conformément au jugement rendu par monsieur J.-Bte Desjardins, Registraire des Faillites.

Condition de paiement : COMPTANT.

Rimouski, Qué., ce 12 mars 1956.

HENRI-A. MARTIN, Syndic Licencié,  
152-A, Evêché, Rimouski.

# Une religieuse du monastère des Ursulines dirige la Fanfare de Rimouski pour l'une de ses pièces

## Récital de la Fanfare chez les Ursulines

Dimanche soir, le 8 avril, la Fanfare de Rimouski se rendait au monastère des Ursulines pour y donner un récital de musique militaire et semi-classique aux quelque quatre cents élèves de cette institution. C'était le dernier d'une série de concerts donnés dans les communautés religieuses de notre ville.

Avaient pris place dans l'assistance, M. le Principal qui souhaite la bienvenue aux musiciens, les Supérieures de l'endroit, les élèves de l'École Normale, du Cours Classique et du pensionnat. Un grand nombre de religieuses et de novices s'y étaient aussi jointes.

### Programme de choix

M. Maurice Charette, directeur musical de la fanfare, avait préparé à l'intention des étudiantes un programme des plus intéressants dont les pièces suivantes: Colonel Bogey on Parade, Flirtation, Cinderelle, Agnus Dei, Hoof Prints, Magneta, Enterprise, Legionnaire on Parade, John Brown, Dark Eyes et School Spirit.

Toutefois, une panne d'électricité apporta une intermission assez mouvementée. Le duo Arsenault-Deschênes se fit entendre dans des mélodies populaires jusqu'au retour de la lumière.

A la demande de M. le Principal, chaque musicien fut invité à faire entendre son propre instrument (trompette, trombone, saxophones alto et ténor, tubas alto, baryton et basse, clarinettes, percussions, flûte et piccolo).

Une religieuse à la baguette La Rév. Soeur Ste-Cécile fut invitée à diriger "Our Band" de Herrick, tâche dont elle s'acquitta à merveille (Mère Ste-Cécile est

professeur de violon).

### Goûter servi aux musiciens

Après le programme musical, les musiciens furent invités à se rendre au parloir où un goûter leur avait été préparé. Entre temps les étudiantes jetaient, au passage des musiciens, des "merci" discrets, peut-être, mais qui furent pour eux une source de joie et d'encouragement (d'émotion peut-être...)

N.B.— Pour connaître davantage votre fanfare, procurez-vous le splendide album-souvenir qui paraîtra sous peu. Il est publié à l'occasion du 55e anniversaire de fondation.

Claude Rivard

## Funérailles de M. J.-E. Bélanger A TROIS-PISTOLES



Un bel hommage était rendu, le 6 avril 1956, en l'église de Trois-Pistoles, à la mémoire de M. Joseph-Eloi Bélanger, citoyen de cette ville, décédé le 4 avril, à sa demeure, à l'âge de 75 ans.

Le regretté disparu était l'époux de Mme Jeanne Rioux qui lui survit ainsi qu'une fille adoptive, Mlle Madeleine Rioux; un frère, M. Jules Bélanger; une sœur, Mme Cyprien Dionne (Clorinthe); ses beaux-frères, M. Cyprien Dionne, de Trois-Pistoles, M. Onésime Rioux, de Corey, Ont., MM. Philippe Morin et Arthur Lévesque, de Kingscroft, Philippe Rioux, de Québec, Albert et Rodolphe Rioux, de Trois-Pistoles, sans omettre la R.S. Bernadette, C.N.D., de St-Hyacinthe, et de nombreux neveux et nièces.

La majorité des parents déjà nommés et plusieurs autres, ainsi qu'une foule d'amis assistaient à son service qui fut célébré par M. le chan. Ls-David Rioux, curé, qui avait aussi présidé à la levée du corps. Les diacre et sous-diacre étaient MM. les abbés Maurice Roy et Norbert Roussel, vicaires. Les porteurs étaient, pour la croix, M. Edouard D'Amours; pour le cercueil, MM. J.-Alfred Lagacé, Pierre Bérubé, Joseph Lagacé, Xavier Bérubé, Joh Horton et Wilfrid Lebel. La bannière des Congréganistes était portée par M. Hervé Larrivée.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison J.-H. Soucy, de Trois-Pistoles.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.



### M. le notaire Emile Gagnon

Nous avons choisi comme "Homme de la semaine" M. le notaire Emile Gagnon, de Bic, dont on fête aujourd'hui, jeudi, les 25 années de service comme secrétaire-trésorier du Conseil de comté de Rimouski. Cette fête coïncide avec celle du 100e anniversaire du Conseil de comté lui-même. On sait que les deux anniversaires donnent lieu à un banquet, ce soir, à 7 h. p.m., à l'hôtel Georges VI, de Rimouski.

## La situation...

(Suite de la 1ère page) sur les lieux, que la gazoline s'écoule dans ces tranchées en direction du fleuve St-Laurant.

Par ailleurs, avec le dégel du printemps la quantité de gaz qui s'est infiltrée dans le sous-sol semble se déplacer d'un endroit à un autre. C'est ainsi qu'une cinquième maison privée, celle du chef de Police, M. Yvon Couture, a dû être évacuée. Les quatre autres maisons, de même que l'église paroissiale demeurent toujours interdites à toute occupation. Les

messes se célèbrent au couvent paroissial.

Il existe toujours un certain danger dans la zone où le sous-sol est imbibé de gaz et où il se produit des émanations d'essence, mais la grande prudence exercée par les citoyens permet de croire que la situation n'est pas aussi tragique que des quotidiens l'ont laissé entendre.

Il est évident, toutefois, qu'une action rapide s'impose afin de régulariser la situation et de réinstaurer les familles dans leurs maisons. Par ailleurs, la municipalité ne peut continuer longtemps à défrayer le coût des travaux et de la pension des familles qui ont évacué leur logis.

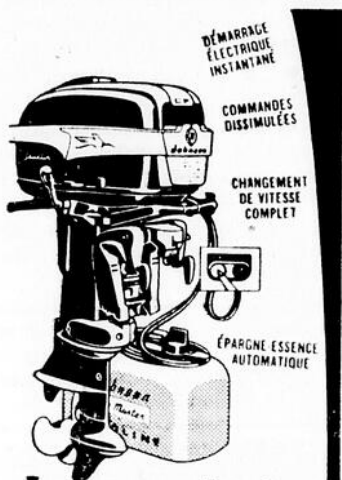
La mise en demeure des avocats de la municipalité à Canadian Petrofina demeure et la municipalité garde un lien de droit à l'égard de la compagnie. Notons que les procureurs de Rimouski-Est n'ont pas reçu d'autres réponses des procureurs de Canadian Petrofina.

On croit savoir, par ailleurs, qu'un ajusteur de la compagnie d'assurance de Petrofina serait venu faire une inspection à Rimouski-Est. De son côté, l'ingénieur Royer, engagé par la municipalité de Rimouski-Est, continue toujours les travaux en vue de l'assèchement des terrains imbibés de gazoline.

### L'avenir de Rimouski-Est

Ce qui préoccupe le plus les autorités municipales, à l'heure actuelle, c'est l'avenir de la municipalité. On songe sérieusement à des mesures qui pourraient obliger les compagnies pétrolières à protéger la municipalité contre les dégâts qui pourraient se répéter.

Par ailleurs, la Fabrique de St-Yves, paroisse qui compte 2,000 âmes, étudie la nécessité de déménager l'église et le presbytère à un endroit plus à l'abri des dangers futurs et qui occuperait toutefois le centre de la paroisse. Certains souhaitent que la partie de Rimouski-Est située entre les deux quais, au sud, devienne une zone industrielle.



Le magnifique MOTEUR HORS BORD Johnson "SUR COMMANDE"



ANS. COTE & FILS 81, Cathédrale, RIMOUSKI Tél.: 2244

## Demande de soumissions

Province de Québec Municipalité scolaire du village de Mont-Joli Comté de Matane.

La Commission scolaire du village de Mont-Joli, comté de Matane, demande par la présente des soumissions pour la construction d'une école de 9 classes avec logis pour les religieuses, sur les lots 284-6 et 335-33 du cadastre officiel de la paroisse de Ste-Flavie, maintenant ville de Mont-Joli.

On peut prendre connaissance des plans et devis (séries M-1953-54) au bureau du secrétaire-trésorier, 11, boulevard Jacques-Cartier, Mont-Joli.

Les soumissions seront reçues jusqu'au 20 avril 1956, à huit heures p.m., au bureau du soumissionné. Lesdites soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé par une banque à charte, et représenter 10% du montant soumissionné.

La municipalité scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J.-A. BOUCHER, Secrétaire-trésorier, C. P. 113, Mont-Joli, Comté de Matane.

# Avons besoin de meubles usagés

DE TOUTES SORTES—PAYONS COMPTANT

**Bertin & Fils ENR.** 382, St-Germain - Tél.: 4417 RIMOUSKI

MATELAS — TAPIS — REMBOURRAGE DRAPERIES — MEUBLES EXCLUSIFS

MAINTENANT O'Keefe's

VOUS ÉPARGNE DE L'ARGENT AVEC LE

NOUVEAU CARTON

12 PETITES RETOURNABLES



VOUS aimerez

O'Keefe's...

la bière O'Keefe est brassée avec du

HOUBLON SANS GRAINES— elle est DOUCE!

## AU BALLON-PANIER

# "AMIOT ENR." ET "AU GOURMET" EN FINALE

## AMIOT TRIOMPHE DANS LA SERIE "A"

Sur un pied d'égalité avec son adversaire le club Rimouski Sportif, dans la série semi-finale "A" de 2 de 3, le club Amiot a remporté une victoire très difficile au compte de 41 à 40, samedi soir.

Cette victoire vint bien près de s'avérer une défaite toutefois, car durant les toutes dernières secondes, Bee Desrosiers manqua de réussir un panier, avec un lancer du centre du gymnase. Le Amiot mena le jeu durant les deux premiers quarts, mais le Rimouski accomplit un brillant retour au troisième quart et plusieurs croyaient qu'il l'emporterait.

Le Amiot se ressaisit à temps, toutefois, et grâce au jeune Pierre Pinault, qui compta le but vainqueur à une demi-minute de la fin, ce club est maintenant passé en finale. En plus de compter le panier vainqueur, le jeune Pinault

fut aussi le pivot de son équipe à l'offensive, avec un total de 14 points, dont plusieurs paniers vraiment spectaculaires.

Gilles Geoffroy, avec 9 points, et Gagnon et Hupé, avec 8 points chacun, furent les autres à se signaler. Pour les perdants, Gaston Heppell, 14 points, et Pierre Bruneau, 10 points, furent les meilleurs. Le Amiot menait 9 à 8 après la période initiale, 17 à 14 dans la seconde, Rimouski Sportif prit l'avance 26 à 21 dans le troisième quart, mais le pointage final fut de 41 à 40 pour Amiot.

Le Amiot avait égalisé la série, grâce à une victoire de 45 à 29, jeudi soir dernier. Dans cette victoire, le grand héros fut sans contredit Gilles Hupé avec un total de 24 points. Le jeune Pinault fut encore en vedette avec 11 points. Pour les perdants, Bruneau et Heppell eurent 8 points chacun.

## La Ménagère mène 2 à 1 dans la finale féminine

Immédiatement après la victoire du Gourmet sur la Teinturerie St-Robert, était disputée la troisième partie de la finale 3 de 4 de la ligue féminine, partie remportée par la Ménagère au compte de 18 à 7.

Cette victoire de la Ménagère était sa deuxième consécutive contre une défaite dans la première rencontre. Cette partie n'eut pas le cachet de celle qu'on avait vue avant, si l'on excepte le premier quart qui se termina avec un pointage assez serré de 6 à 3 pour la Ménagère.

En effet, dans les trois quarts suivants, la Ménagère eut un avantage assez marqué si l'on considère qu'elle marqua 12 points contre 4. Pendant que les Utilités Publiques attaquaient régulièrement et que le jeu se disputait presque toujours dans la zone de la Ménagère, les joueurs de ce dernier club profitaient d'échap-

pées pour réussir assez souvent des paniers. De plus, elles profitèrent plus des fautes et comptèrent plus souvent sur ces jeux. Michelle Bellavance a mené l'attaque des vainqueurs avec 9 points pendant que Ginette Bruneau en comptait 7. Pour les perdantes, Andrée Carrier fut la meilleure à l'offensive avec 4 points.

### Jeudi soir

Dans une partie disputée jeudi soir, la Ménagère l'avait emporté par la faible marge d'un point pour une victoire difficile de 29 à 28. Encore une fois, Michelle Bellavance fut la meilleure avec 15 points, pendant que Renelle Lebel en enregistrait 6. Pour les Utilités Publiques, Monique Bellavance fut la meilleure avec un total identique à Michelle, soit 15 points. La Ménagère profita d'une faute technique pour gagner cette partie, qui lui permettait d'égaliser les chances dans la série.

## AU GOURMET VAINQUEUR DE LA SERIE "B"

La partie décisive entre le Gourmet et la Teinturerie St-Robert fut tout aussi sensationnelle que celle de la veille entre Amiot et Rimouski Sportif.

En effet, dimanche également, le vainqueur se décida à la toute dernière seconde, grâce à un panier de Richard Bérubé, le meilleur joueur du Gourmet dans cette partie décisive. Le pointage final fut de 42 à 41 et Zeilinski, vedette du St-Robert, aurait pu changer cette défaite en victoire s'il n'avait pas manqué son premier lancer, sur la dernière faute rappelée contre le Gourmet. Le Gourmet conserva un léger avantage du jeu durant les trois premiers quarts, même si la différence entre les points n'était pas tellement forte. En effet, dans le premier quart, Gourmet réussit 10 points contre 9; 11 contre 7 dans le deuxième; 12 contre 10 dans le troisième.

La Teinturerie eut le meilleur cependant dans le dernier avec un compte de 15 contre 9, ce qui n'était pas suffisant pour lui donner

une victoire. Richard Bérubé fut le meilleur joueur du Gourmet avec un total de 23 points, pendant que Zeilinski ne manqua pas de s'attirer les applaudissements de la foule à maintes reprises en marquant 22 points. A part ces deux joueurs, il convient de signaler également le travail de Gilles Belzile, du Gourmet, qui a compté 11 points, de même que Yvan Ouellet, de la Teinturerie St-Robert, qui en a réussi 10.

### Mercredi soir

Dans une partie disputée mercredi, le 4, la Teinturerie St-Robert, inspirée par la tenue extraordinaire de Zeilinski, qui avait compté 25 points, avait réussi à égaliser les chances, par une victoire au compte de 53 à 52, une autre partie qui se termina durant les dernières secondes et qui tint les spectateurs sur le qui-vive du commencement à la fin. Encore une fois, Richard Bérubé avait été le meilleur du Gourmet avec 13 points, et Michaud avait également bien joué, avec 10 points. Raymond, de la Teinturerie, compta 9 points.

## EQUIPES FEMININES EN FINALE AU BALLON-PANIER



On reconnaît dans la photo ci-dessus les membres des deux équipes féminines de ballon-panier, les équipes "La Ménagère" et les "Utilités Publiques" qui se sont rencontrées en finale au Centre des Loisirs St-Germain de Rimouski. Au centre, M. Ernest Dassylya, président du Comité Sportif de Rimouski. On sait que la "Ménagère" a remporté la victoire au compte de 18 à 7.

## Tournoi de pêche Molson's

Le Club de Pêche Molson annonce que son deuxième tournoi de Pêche Annuel débuta le 1er avril pour se continuer jusqu'au 30 octobre prochain. Ce populaire tournoi de Pêche est offert à tous les pêcheurs sportifs membres de la Fédération des Associations de Chasse et Pêche du Québec. Cette saison, deux espèces nouvelles de poisson ont été ajoutées à la liste des poissons éligibles au concours, soit la truite brune et le brochet maillé et de plus le montant total des bourses en argent a été porté à \$11,500.

Une brochure très intéressante, contenant entre autre le calendrier du pêcheur, est offerte à tous les pêcheurs sportifs et sera distribuée très prochainement aux membres des clubs et associations de pêche. Cette brochure est offerte gratuitement et sera envoyée à toutes les personnes qui en feront la demande. Tout groupe ou personne désireux de participer au deuxième tournoi de Pêche Molson pourra obtenir les renseignements nécessaires en écrivant au Club de Pêche Molson, C. P. 1600, Place d'Armes, Montréal.

## Partie de cartes

MARDI, LE 17 AVRIL

La partie de cartes de la division infirmière de la Brigade Ambulancière St-Jean, de Rimouski, qui devait avoir lieu le 10 avril, a été remise au 17 avril. Elle aura donc

lieu mardi prochain, au Centre des Loisirs St-Germain, de Rimouski.

Le public est cordialement invité à assister à cette partie de cartes.

• Environ 268,000 lessiveuses mécaniques ont été fabriquées au Canada en 1955, soit une augmentation de 24 pour cent sur 1954.



• On voit ici M. Napoléon Gagné (au centre) remettant les trophées aux gagnants des tournois de billard "A" et "B" soit M. René Chénard (à gauche) et M. John Deschêne (à droite).

## Vulcanisation Moderne Enr.

24 rue St-Paul Rimouski Tél: 4843



RECHERCHEZ L'ENSEIGNE DE LA QUALITÉ

**PNEUS DE CAMION À BAS PRIX  
UNE VÉRITABLE AUBAINE!**

Seulement **\$29.95** plus votre vieux pneu  
Dimensions: 6.00 x 16

Pneu de camion "High-Miler Rib"

**GOOD-YEAR**

La "corde" 3-T entrant dans sa fabrication donne à ce pneu une plus longue durée et un meilleur rendement.



J-31



## SPORTS

### DE LA SEMAINE

avec RAYMOND BOUCHARD

#### "BALLON-PANIER"

Si vous avez lu les compte-rendus des parties de ballon-panier disputées dernièrement au gymnase du Centre des Loisirs, vous ne pouvez faire autrement que de vous dire: Ce doit certainement être très intéressant à voir! Eh bien, allez-y une fois et vous ne voudrez plus en manquer! La finale débutait jeudi, entre le Gourmet et le Amiot Enr. et encore là, il est facile de prévoir une lutte corsée à l'extrême, car nous considérons ces deux clubs de force assez égale et nous ne serions pas surpris de voir d'autres parties se terminer par la faible marge d'un point comme on en a vu dans les semi-finales.

Comme ces séries semi-finales sont maintenant choses du passé, il est juste de jeter un coup d'oeil en arrière pour en relever les faits saillants. Si l'on parle de la série Amiot-Rimouski Sportif, on pourrait insinuer que si le Rimouski Sportif, avait évité un peu plus les fautes, il aurait pu en sortir vainqueur. Dans la deuxième partie entre autres, le club de Gaston Rioux aurait dû s'appliquer plus à jouer le beau jeu dont il était capable, comme il l'a prouvé dans les autres rencontres, au lieu de tenter de faire prendre des fautes aux adversaires. Ainsi on s'en serait évité et on aurait certainement enregistré plus de paniers. De plus on aurait tiré grand profit à garder son sang froid.

Jean-Marie Desrosiers, un des meilleurs joueurs du Rimouski, n'a pas aidé la cause de son club en quittant le jeu durant un quart presque complet. Nous ne nous gênons pas pour louer le beau jeu du Bee dans les sports, quand il le mérite, mais cette semaine, nous nous voyons dans l'obligation de lui dire, qu'il a fait une erreur.

Heureusement, dans la partie décisive, Rimouski Sportif, est redevenu l'équipe qu'il était et a offert une brillante exhibition contre le Amiot, qui mérite des félicitations pour être sorti vainqueur, malgré l'absence définitive de son as, Robert Lanier.

Dans l'autre série, le jeu a été excitant au possible dans les 3 rencontres. Lorsque des parties se terminent par de faibles marges de 2 points et un point, et ce pour les trois parties, on peut dire que la chance y joue un rôle et sans vouloir discréditer le Gourmet de son succès nous offrons des félicitations autant aux vaincus qu'aux vainqueurs pour le jeu magnifique qu'ils ont fourni.

Dex joueurs se sont vraiment signalés dans cette série. Il y a tout d'abord, Richard Bérubé, du Gourmet, celui qui a réussi le point vainqueur de la dernière partie et qui a mené l'attaque de son club dans les trois rencontres, et Zenian Zelinsky, capitaine de la Teinturerie, qui a joué des parties formidables et qui, encore cette saison a fourni des moments palpitants aux amateurs du ballon-panier, même si, contrairement à l'année passée, il n'a pu donner la victoire à son club.

A Placide Plante, félicitations! Avec une équipe qui était le mouton noir de la ligue dans la première partie de la saison pour la bonne raison qu'elle perdait régulièrement, il a fait une équipe gagnante et qui aspire aux honneurs définitifs, en allant chercher les joueurs qu'il fallait. La finale 3 de 5 est maintenant commencée et si vous voulez voir de vraies bonnes parties, nous vous invitons à y assister.

Avant de terminer sur ce sujet, nous invitons les joueurs qui prendront part à la finale, de faire en sorte d'éviter de discuter inutilement. En premier lieu ceci ne change en rien la décision donnée. De plus plusieurs s'attirent des fautes techniques et ce qui est le plus important, ces discussions, enlèvent beaucoup de couleur aux spectacles.

#### Choses et autres...

— Une surprise formidable est survenue dans le domaine des quilles quand la forte équipe mixte de Kitner, qui avait remporté le championnat de la cédule régulière haut la main, s'est fait éliminer par la Compagnie de Téléphone. Imaginez bien ceci: Kitner joue un simple de 825 et se fait battre par 5 points. La dernière partie, Téléphone, croyez-le ou non, par un point. On appelle ça des quilles!

— Toujours dans le domaine des quilles, le Traders Finance, équipe dont les joueurs se faisaient beaucoup d'illusions, s'est fait battre par la Bijouterie Capitole, en première ronde, non sans avoir cependant livré une chaude lutte, n'étant battue que par 3 à 2. Comme disaient les Dodgers, attendons à l'année prochaine!

— Mlle Jeanne Bellavance peut être surnommée à juste titre la championne des quilleuses de Rimouski. En effet,

elle a remporté la palme dans les honneurs individuels avec la meilleure moyenne dans les trois ligues où elle a figuré régulièrement. Félicitations...

— Si la saison de lutte commencera à bonne heure, il en sera de même pour la saison de courses, si l'on en croit les rumeurs. On débuterait dès le mois de mai!

— Et puisqu'on parle de sports d'été pourquoi ne pas parler de baseball! Ne serait-il pas temps de se réunir dans le Bas St-Laurent pour former dès maintenant la ligue? Vous savez qu'ordinairement, ça prend plusieurs assemblées pour en venir à une entente! Alors, commençons donc immédiatement!

— Une équipe féminine de Rimouski, formée de Mme Germaine Gagné, Mlles Suzanne Pinault, Lucie Gagnon, Jeanne Bellavance et Lauréanne Desrosiers, est allée vaincre une équipe féminine de Rivière-du-Loup, dimanche...

## NOUS

# VOULONS

Monsieur

J.-ARTHUR

RAYMOND



#### Biographie

Né à Saint-André de Kamouraska, le 1er novembre 1901; fils d'Amédée Raymond, mécanicien au service du C.N.R., et d'Hélène Rioux.

Etudes: cours commercial au Collège des Frères des Ecoles Chrétiennes, de Rivière-du-Loup, et trois années de cours classique au Collège de Sainte-Anne de la Pocatière.

A l'emploi des chemins de fer nationaux, de 1920 à 1932, on lui confie des postes de confiance dans les bureaux des divers départements à Rivière-du-Loup, Montmagny, Saint-Romuald, Rimouski, Mont-Joli, etc. Diplômé de "National Radio Institute", de Washington, D.C., en radio-électricité. Débute dans les affaires, en 1933, par l'ouverture d'un magasin de meubles, poêles et appareils de radios, à Rimouski, auquel il ajoute, peu après, le commerce des machines aratoires Massey-Harris Ltd. En 1934, il est nommé agent général de Massey-Harris, pour l'est de Québec et le comté de Madawaska, au Nouveau-Brunswick. Instruit de ses talents d'organisateur, la Cie Massey-Harris le nomme gérant des ventes pour toute la partie nord de l'Ontario et lui confie la tâche d'organiser un département de sous-contrats de guerre, principalement pour la construction d'avions Mosquitos (1941-1943). Ses années de résidence à Toronto, avec sa famille, lui permirent de prendre contact avec les Clubs Français de l'Ontario et d'aider à leur organisation. Revenu à Rimouski en 1943, il fonde le Service Expert Raymond Inc. Magnifiquement établie, cette société s'est occupée, depuis, et s'occupera désormais du commerce des accessoires électriques.

Organisateur des Cercles Lacordaire, il en fut le premier président diocésain et a toujours accordé un franc support à toutes les oeuvres paroissiales, charitables et sociales. En 1950, la décoration "Bene Merenti" lui fut accordée par Mgr Georges Courchesne, en reconnaissance de services rendus à l'Eglise. Echevin de la Ville de Rimouski et président de la Société Saint-Jean-Baptiste (1940-1941). Président de district des Cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc. Président de la Ligue du Sacré-Coeur de la paroisse de Saint-Germain de Rimouski. Directeur de la Société Saint-Jean-Baptiste. Membre du Club Richelieu-Rimouski. Récréations favorites: pêche et chasse, lecture, étude. Propriétaire de la maison qu'il habite, au numéro 13 de l'avenue Lepage.

A épouse, le 8 mai 1923, Yvonne Côté, fille de Téléphore Côté, de Rivière-du-Loup. Enfants nés de leur union: Blanche (Mme Charles-Eugène Pelletier, de Trois-Pistoles), Amédée, Jacques, Jacqueline, Benoit et Marguerite.

UN GRAND NOMBRE D'ELECTEURS ET D'ELECTRICES ONT DEMANDE A M. J.-ARTHUR RAYMOND, HOMME D'AFFAIRES BIEN CONNU DANS TOUT LE COMTE DE RIMOUSKI, DE SE PRESENTER A LA CONVENTION DE L'UNION NATIONALE. C'EST UN HOMME AIME ET CONSIDERE PAR TOUS LES ELECTEURS ET TOUTES LES ELECTRICES. IL CONNAIT TRES BIEN LES BESOINS DES TRAVAILLEURS AINSI QUE LES CULTIVATEURS. DE PLUS C'EST UN TRES BON ORGANISATEUR QUI SAURA DONNER UN NOUVEL ESSOR AU COMTE DE RIMOUSKI. CHOISSISSONS-LE A LA CONVENTION AFIN QU'IL SOIT NOTRE PROCHAIN DEPUTE.

*Un groupe d'électeurs*

DECOUPEZ CET HORAIRE ET CONSERVEZ-LE

PRES DE VOTRE TV



<b>Lundi, 16 avril :</b>	
4.00	7.25
5.30	7.30
6.50	7.45
7.00	8.00
7.05	8.30
7.10	9.00
7.20	9.30
7.25	11.00
7.30	12.00
7.45	12.10
8.00	
8.30	
9.00	
9.30	
10.00	
10.30	
11.30	
11.40	
<b>Mardi, 17 avril :</b>	
5.30	7.25
6.50	7.30
7.00	7.45
7.05	8.00
7.10	8.30
7.20	9.00
7.25	9.30
7.30	11.00
8.00	12.00
8.15	12.10
8.30	
9.00	
9.30	
10.00	
10.30	
11.00	
11.10	
11.15	
<b>Mercredi, 18 avril :</b>	
4.00	7.25
5.30	7.30
6.50	7.45
7.00	8.00
7.05	8.30
7.10	9.00
7.20	9.30
7.25	11.00
7.30	12.00
8.00	12.10
8.15	
8.30	
9.00	
9.30	
10.00	
10.30	
11.00	
11.10	
<b>Jeudi, 19 avril :</b>	
5.30	7.25
6.50	7.30
7.00	7.45
7.05	8.00
7.10	8.30
7.20	9.00
<b>Vendredi, 20 avril :</b>	
4.00	7.25
5.30	7.30
6.50	7.45
7.00	8.00
7.05	8.30
7.10	9.00
7.20	9.30
7.25	11.00
7.30	12.00
8.00	12.10
8.15	
8.30	
9.00	
9.30	
10.00	
10.30	
11.00	
11.10	
<b>Samedi, 21 avril :</b>	
4.00	7.25
5.00	7.30
5.30	7.45
6.50	8.00
7.00	8.30
7.05	9.00
7.10	9.30
7.20	11.00
7.25	12.00
7.30	12.10
7.45	
8.00	
8.30	
9.00	
9.30	
10.30	
11.30	
11.40	
<b>Dimanche, 22 avril :</b>	
2.30	7.25
3.00	7.30
4.30	7.45
5.00	8.00
5.30	8.30
6.45	9.00
6.50	9.30
7.00	11.00
7.15	12.00
7.30	12.10
7.30	
8.00	
8.00	
9.00	
9.30	
11.00	
11.10	

Cet horaire nous est fourni par CJBR-TV



## L'oeil sur la

# TV

Les Rimouskois peuvent à bon droit se montrer fiers de leur télévision locale. Dans tout jugement que nous portons sur celle-ci, il suffit de réaliser qu'elle vient à peine de doubler le cap de sa première année pour nous sentir portés à la louange plutôt qu'à la critique.

Qu'on se rappelle la situation il y a quelque quinze mois. Les responsables de CJBR-TV présentaient leurs premières télémissions avec, à leur disposition, une poignée de jeunes annonceurs de radio. Il est fort probable que pas un d'entre eux n'avait encore eu la moindre expérience du travail devant la caméra. On décida tout de même de leur faire confiance et de les lancer dans l'aventure. Ces premiers jours durent être des jours de fièvre et de trac, dans les studios nouvellement aménagés de CJBR-TV. C'est pourtant avec une maîtrise remarquable que ces jeunes gens affrontèrent le monstre à l'oeil de verre.

On organisa tout de suite les programmes réguliers d'information. S'ils n'ont presque pas changé depuis, c'est qu'ils étaient déjà bien passables et qu'on avait trouvé la bonne formule dès le début. Ainsi, dans un domaine où la monotonie est à craindre, le système selon lequel les annonceurs se relaient pour lire le Télé-journal, chaque

soir, assure la variété.

Dorval prévoit s'améliorer sensiblement depuis le début. Nous y admirons la sûreté du métier de Raymond Fafard et son aisance devant la caméra. Félicitons-le d'avoir eu le courage, un jour, de quitter sa feuille de route et de s'en tirer si bien depuis. A peine une légère hésitation, de temps à autre, et un certain vague de l'oeil nous révèlent-ils que le titulaire du programme a momentanément perdu le chiffre d'un degré de la température ou de la vitesse d'un vent. Jamais, à notre connaissance, on ne l'a vu bafouiller ou perdre pied tout à fait.

La Colonne des sports a aussi son annonceur attiré. La voix et la personnalité de Claude Pearson nous plaisent et assurent une belle popularité au programme. Ici, nos réserves porteront plutôt sur le fond que sur la présentation. Pour le téléspectateur, il est assez décevant d'entendre répéter, mot à mot, des nouvelles qu'il a pu entendre dans la journée à la radio ou, parfois même, lire dans un journal de la veille. Bien entendu, à l'heure où elle est donnée, cette chronique saurait difficilement présenter des nouvelles sportives fraîches. Pourquoi cependant se contenter de la traduction des communiqués d'agences de presse? Pourquoi ne pas au moins

varier la forme ou accompagner la nouvelle d'un commentaire personnel? Nous osons suggérer que cela serait beaucoup mieux apprécié que les traditionnels souvenirs ou anecdotes...

Deux films de qualité à la télévision la semaine dernière: L'Aigle à deux têtes, de Cocteau, et Le Journal d'un curé de campagne, de Bernanos. Pouvons-nous espérer voir bientôt, du même Bernanos, les Dialogues des Carmélites, en télé-théâtre, qui ont eu si bonne presse à Montréal?

Avec A l'affiche, nous terminerons, la semaine prochaine, la revue des émissions locales quotidiennes. Petit à petit, nous élargirons le champ de notre observation et passerons à l'étude des autres programmes de production locale, puis aux programmes d'importation, émissions d'information, de divertissement, de culture, émissions pour enfants, reportages, interviews, etc.

Gilbert et Robert



Présenté par  
**CHRYSLER OF CANADA**  
et le marchand de votre localité  
Plymouth - Dodge - De Soto  
Chrysler - Imperial

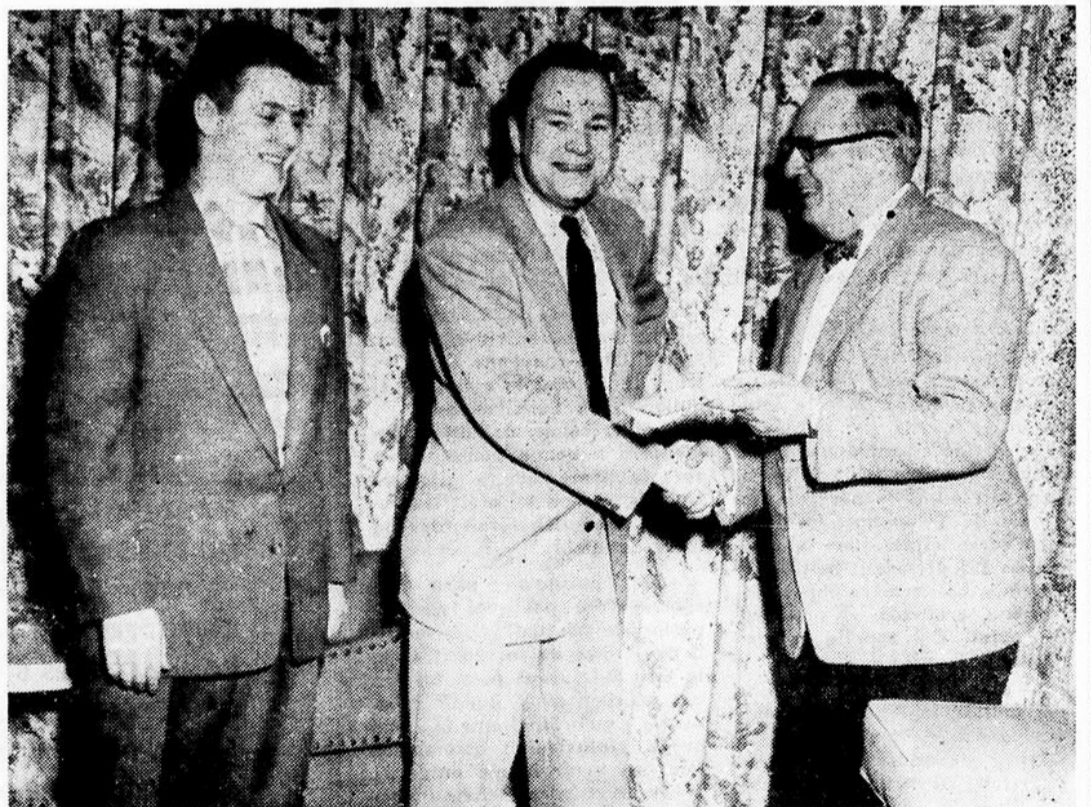
## LA PAROLE AUX TELESPECTATEURS

N. B.—En plus de l'opinion de notre critique de la télévision, il nous fera plaisir de publier dans cette page tous les commentaires et les opinions que les téléspectateurs voudront bien nous faire parvenir sur le programme de TV

La direction

## LE NEUVIEME CONCOURS BRADING

### FAIT DES HEUREUX CHEZ NOUS



LES DEUX PREMIERS GAGNANTS DU CONCOURS BRADING dans notre district. Voici le représentant de la Canadian Breweries à Rimouski, M. Adélarde Ouellet, qui remet des chèques au montant de \$15. et \$20. aux premiers gagnants de Matane, du 9ième concours Brading. De gauche à droite, M. Raoul Truchon, gagnant de \$15.00; M. Adéodat Bernier, gagnant de \$20.00 et M. Adélarde Ouellet, représentant de Canadian Breweries de Rimouski. Le premier prix du fameux concours Brading est une magnifique voiture Ford Customique Sedan 1956. Les fournisseurs peuvent également y participer. Procurez-vous maintenant une feuille d'inscription.

### Des observateurs terrestres à l'oeuvre à Luceville



Une présentation d'ailes et de certificats de nomination avait lieu à Luceville, le 4 avril, en la présence du commandant provincial du Corps des Observateurs Terrestres, le lieutenant de section Marcel Desjardins.

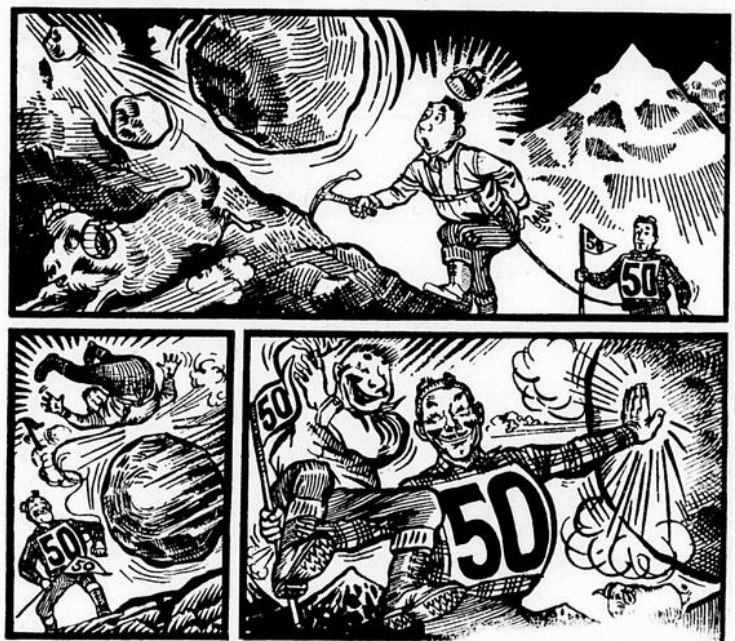
Ces observateurs du poste de Luceville se sont mérité les ailes du Corps des Observateurs Terrestres pour leur travail durant l'exercice "Crackerjack" qui a eu lieu en décembre dernier. Le poste de Luceville est sous l'habile direction de M. Roland St-Laurent. En plus du lieutenant de sec-

tion Marcel Desjardins, qui a présenté les ailes et certificats, mentionnons la présence de l'officier d'aviation Charles Filion, commandant local, et de l'officier d'aviation Julien Major, de Rimouski, en charge de l'entraînement des observateurs dans la région.

Les récipiendaires des ailes étaient Roland St-Laurent, Jacqueline Thibault, Alexandre Fougères, Pâquerette Rioux, Jean-Marc Desrosiers, Margot Perreault, Céline Ross, Marie-Paule Pelletier et Yolande Desrosiers.

**AUTO "PONTIAC"**  
**Gagnez votre auto**  
**en magasinant chez Verreault**  
**INSCRIVEZ-VOUS**

### CENT POUR CENT! Par Cinquante



"Je prendrai mon gant de receveur, la prochaine fois!" Fêtons ce sauvetage *in extremis* avec une bonne bouteille de Labatt '50' bien fraîche. Quelle bière sublime! (Pas étonnant d'ailleurs, car elle est *plus légère* et *plus moelleuse* que les autres.) Laissez faire '50'! Pour la soif de tous les jours comme pour les grandes occasions, dites: "Cinquante!" Vous ne le regretterez pas. La Brasserie Labatt.



**LABATT**  
 N'Y A RIEN QUI LA BATTE!

## CHOISISSEZ TOUS VOS VETEMENTS

CHEZ  
**JOSEPH ANTOINE**  
*Santerre*



Il vous sera si facile de choisir vos articles de mercerie parmi un choix considérable des meilleures marques sur le marché. Vous pourrez choisir votre complet dans un vaste assortiment de fins tweeds, worsted, etc...

VENDEUR EXCLUSIF  
 de

**39.50 à 69.50** **Fashion Craft**

### Choisissez votre MANTEAU!

Le plus vaste choix jamais vu! LES GRANDS MAGASINS SANTERRE, vous feront voir de la NOUVEAUTE. Les tweeds sont en vedette cette année et les fins lainages sont aussi très populaires. Ne TARDEZ PAS A CHOISIR VOTRE MANTEAU.

**24.50 35.50 49.50**  
**59.50 69.50**



### UN NOUVEAU CHAPEAU...

Si vous voulez être à la page, choisissez votre nouveau chapeau parmi notre vaste collection en montre cette semaine. Vous serez des plus satisfaites.



**4.95 à 19.95**  
 LES MAGASINS

**JOSEPH ANTOINE**  
**SANTERRE**  
 MATANE • BAIE DES SABLES • MONT-JOLI • RIMOUSKI

Faites vos achats là où tout est

# GARANTI

PRIX EN VIGUEUR DU 12 AU 17 AVRIL INCLUSIVEMENT

## VIANDE de choix

<b>HAUT-COTE</b>	Boeuf de l'Ouest, rôti ou bouilli	La lb .	<b>.29</b>
<b>COTE ROULE</b>	de choix, excellent rôti	La lb .	<b>.55</b>
<b>RONDE</b>	Haché, 90% maigre	La lb .	<b>.59</b>
<b>SMOKED MEAT</b>	Très frais. Morceau ou tranché	La lb	<b>1.69</b>
<b>FOIE DE BOEUF</b>	de l'Ouest, tendre, tranché sur demande	La lb .	<b>.35</b>

NOUS POUVONS VOUS SERVIR AUSSI :  
VEAU DE LAIT, PORC, AGNEAU, CRETON.  
SAUCISSE, ETC., ETC.

EXIGEZ LE  
**STEER ROUGE**

## FRUITS et LEGUMES

<b>CELERI Floride, chacun</b>	<b>.27</b>
tendre, juteux, très gros pieds.	
<b>BANANES, lb</b>	<b>.10</b>
jaune doré, Jumbo	
<b>ORANGES, 2 doz.</b>	<b>.89</b>
Sunkist No 288, pour les jus	
<b>PATATES locales, 10 lb</b>	<b>.25</b>
Classées A	
<b>PATATES, cello 5 lb</b>	<b>.49</b>
fraîches, importées	
NOUS AVONS : ATOCAS FRAIS, EPINARDS, ECHALOTTES, RADIS, CONCOMBRES, PERSIL, PIMENTS, OIGNONS, BETTERAVES, POIREAUX, ETC., ETC.	

## EPICERIE de QUALITE

<b>POIRES Aylmer</b>	<b>.35</b>
de choix, 20 ozs.	
<b>SALADE de FRUITS</b>	<b>.45</b>
"Aylmer" 28 ozs.	
<b>JUS TOMATES, 2 pour</b>	<b>.29</b>
"Aylmer" de choix	
<b>SOUPES Aylmer 6 pour</b>	<b>.75</b>
légumes-tomates	

PARTICIPEZ  
AU GRAND CONCOURS  
**"AYLMER"**

pour une saveur



**"Mûrie au Soleil"**



**AYLMER** flavor au goût le plus appétissant

**.27**

**Pêches Jaunes AYLMEER**

<b>HARICOTS</b>	<b>.18</b>
beurré-coupés "Aylmer"	
<b>POIS VERTS</b>	<b>.16</b>
No 4, de choix, "Aylmer"	
<b>CATSUP</b>	<b>.25</b>
11 ozs, rouge "Aylmer"	
<b>TOMATES</b>	<b>.30</b>
de choix "Aylmer"	

8 BOUCHERS A VOTRE SERVICE.  
UN PERSONNEL COURTOIS  
UNE LIVRAISON RAPIDE.  
Bas prix — Qualité

# ALBERT MICHAUD INC.

L'ÉPICERIE LA PLUS MODERNE DU BAS DU FLEUVE, RECONNUE PAR SA MARCHANDISE DE HAUTE QUALITE ET SES BAS PRIX.

38, rue Lavoie

RIMOUSKI

Tél. 4824

# Yvon Sirois, de Matane, vainqueur du tournoi oratoire régional du Jeune Commerce



Photo prise après le concours oratoire. On reconnaît, de g. à d.: 1ère rangée: Me Henri Larue, de Baie-Comeau; M. Yvon Sirois, de Matane, vainqueur du concours; M. Richard Dubé, de Rimouski; Me André Casgrain, de Rimouski;

M. Alphonse Rousseau, de Rimouski; M. Jean-Louis Dumais, de Mont-Joli, et M. Roland Bellavance, de Rimouski; 2e rangée: M. Roland Page, de Rimouski; M. le notaire Georges-Henri Dubé, de Mont-Joli; M.

Marc Pelletier, de Mont-Joli, Me Gontran Rouleau, de Baie-Comeau; M. Yvan Fortier, de Matane; à l'arrière: M. Raymond Sirois, de Rimouski, et M. Jean-Yves Marois, de Rimouski.

(Photo M.-L. Pelletier)

Assemblée régionale tenue à Rimouski, dimanche dernier, sous la présidence du notaire G.-H. Dubé, de Mont-Joli.

### CONGRES A MATANE, LE 3 JUIN

Le Jeune Commerce de la ville de Matane a été à l'honneur, dimanche dernier, à Rimouski, où se déroulait le concours oratoire régional auquel participaient les quatre Chambres de Jeunes du Bas St-Laurent.

C'est M. Yvon Sirois, de Matane, concurrent du Jeune Commerce de cette ville, qui a remporté la palme au concours oratoire. Trois autres concurrents ont participé à la joute éliminatoire régionale,

soit MM. Henri Larue, de Baie-Comeau, Jean-Louis Dumais, de Mont-Joli, et Roland Bellavance, de Rimouski.

Les participants avaient à traiter le sujet suivant: "Les responsabilités d'un jeune homme dans le monde libre". Ce sujet était imposé aux participants par la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes du Canada. On sait que toutes les Chambres des Jeunes du pays ont la possibilité de présenter un candidat à ce concours qui se tient pour la 9e année consécutive.

Le jury au concours de dimanche, à Rimouski, se composait de MM. André Casgrain, Richard Dubé et Alphonse Rousseau.

Le vainqueur, M. Yvon Sirois, de Matane, devra participer, prochainement, à la joute éliminatoire inter-régionale qui se tiendra à Montmagny.

### Assemblée régionale

Le concours oratoire avait été précédé de la tenue d'une assemblée régionale du Jeune Commerce du Bas St-Laurent présidée par M. le notaire Georges-Henri Dubé, de Mont-Joli, qui agissait ainsi en l'absence du président régional, M. Jean-R. Ménard, de Rimouski.

Cinq Chambres de Commerce des Jeunes de la région étaient représentées à cette assemblée, soit celle de Matane, par M. Savard Pelletier, président; celle de Mont-Joli, par M. Marc Pelletier,

président; celle de Baie-Comeau, par Me Gontran Rouleau; celle de Rimouski, par M. Raymond Sirois, président, et la nouvelle Chambre d'Amqui, par M. Benoit Lefebvre, président-fondateur. M. Yvan Fortier, de Matane, vice-président régional, et M. Roland Page, de Rimouski, secrétaire régional, étaient aussi présents.

L'assemblée a été tenue à l'hôtel de ville de Rimouski, dimanche après-midi. Le soir, les délégués se sont réunis pour une soirée récréative à l'Arsenal de Rimouski.

### Visite à l'Institut Familial

Au cours de l'après-midi les épouses des délégués du Jeune Commerce se sont rendues en

groupe à l'Institut Familial où elles ont fait une visite de l'Institution. Elles ont été reçues par les religieuses du Saint-Rosaire qui leur ont servi un goûter en fin d'après-midi.

### Congrès régional à Matane, le 3 juin

Le Conseil régional du Jeune Commerce a accepté l'invitation du Jeune Commerce de Matane, qui invite toutes les Chambres de la région à tenir leur prochain congrès à Matane. Ce congrès aura lieu le dimanche 3 juin. Les cinq Chambres de Jeunes de la région y enverront des délégués. Ce congrès sera sous la présidence de M. Jean-R. Ménard, de Rimouski, président régional.

## L'Ass. des Assureurs-Vie célèbre son 50e anniversaire Causerie de M. Fred Rudman à Rimouski, mardi, le 17 avril

Mardi, le 17 avril, à 7 h. 30 p.m., au Centre des Loisirs St-Germain, l'Association des assureurs-vie du Bas St-Laurent recevra un conférencier d'honneur, M. Fred Rudman, officier de l'Association nationale des Assureurs-Vie.

M. Rudman traitera de la profession, de ses progrès et de son orientation.

Rappelons que le but de cette association, groupant plus de 8,000 membres à travers tout le pays, est de rehausser le niveau professionnel et d'accroître l'efficacité des représentants à mieux servir les intérêts du public.

### 50e anniversaire

L'année 1956 coïncide avec le 50e anniversaire de sa fondation et elle a toute une histoire derrière elle. Elle a travaillé et bataillé souvent pour sauvegarder des principes et des droits dont nous bénéficions tous sans le sa-

(Suite à la page 19)



M. Fred Rudman

## CONCOURS DE PHOTOS DE L'ECHO

# "VIVE LA CANADIENNE" ...ET SES JOLIS YEUX DOUX...



Ghislaine MORIN, Labrieville gagnante du concours de la semaine dernière

### PRIX

à chaque semaine POUR LA MEILLEURE PHOTO PRIX DE \$3.00 qui sera porté à \$5.00 si la photo gagnante a été prise par le Studio LACOMBE.

Le prix est en valeur de photographie. Chacune des participantes au concours aura droit à un agrandissement gratuit d'une photo

### 26 AVRIL

PRIX POUR LE GRAND ELIMINATOIRE. Accordé à la meilleure photo choisie parmi les gagnantes des six semaines précédentes. UN KODAK (appareil photographique) avec "Flash", belle valeur CES PRIX SERONT GRACIEUSEMENT OFFERTS PAR LE STUDIO LACOMBE.

**STUDIO Lacombe**  
PHOTOGRAPHE

73, Ave Rouleau Tél. 3243 de Rimouski



LAURETTE D'ASTOUS Rimouski



MADONE HENRY Rimouski



MURIELLE ST-LAURENT Rimouski

### REGLEMENTS

Adresser sa photo à:

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT — C. P. 110 RIMOUSKI, Qué.

1. Les photos ne seront pas jugées seulement sur la beauté physique de la concurrente, mais aussi sur les qualités de la photographie elle-même, comme le naturel et l'originalité.

2. Un jury indépendant formé de trois personnes jugera les photos soumises au concours "VIVE LA CANADIENNE".

3. Les photographies seront publiées par groupes de trois dans l'ordre de leur arrivée au journal.

4. Les photographies seront retournées sur demande.

5. Le concours est ouvert à toutes les femmes et jeunes filles du Bas St-Laurent.

6. Les concurrentes sont invitées à nous adresser leur photographie le plus rapidement possible.

RENFORCIR L'ENVELOPPE EN Y AJOUTANT UN CARTON.

A l'avenir nous publierons de préférence les photos de studio ou les photos dont la tête a au moins un pouce de hauteur.

### A VENDRE

Rue St-Laurent, belle propriété, grandeur 26 x 28, 2 étages 1/2, 8 appts, cave en ciment, terrain 75 x 90.  
 Rue St-Joseph, maison 32 x 36, 1 étage 1/2, 2 logements, cave en ciment, système de chauffage dans les plinthes, 7 appartements, terrain 75 x 90.  
 Ave de l'Évêché, maison 30 x 32, 2 étages, cave en ciment, 8 appartements, ralonge de 16 x 20, autre bâtisse 20 x 35, Terrain 72 x 112.  
 Rue St-Jacques, propriété de 39 x 38, 2 étages, 3 logements, cave en ciment, système de chauffage, eau chaude, terrain 55 x 92.  
 Rue St-Germain-Est, maison seule de 26 x 30, 2 étages, cave en ciment, système de chauffage, eau chaude, Terrain 78 x 120, face au fleuve.  
 Rue Ste-Marie, maison à appartements 51 x 48, 3 étages avec le sous-sol, 6 logements, système de chauffage, eau chaude, à l'huile, Terrain 80 x 70.  
 Rue Ste-Thérèse, maison 26 x 37, 2 étages, 2 logements, 6 appartements par logement, cave en ciment, Terrain 50 x 85.  
 Rue St-Joseph, maison 22 x 24, 1 étage 1/2, 6 appartements, cave en ciment, système de chauffage à air chaud, à l'huile, Terrain 50 x 90.  
 Rue St-Pierre, maison 28 x 28, 1 étage 1/2, 7 appartements, cave en ciment, système de chauffage, Terrain 50 x 125.  
 Ave de l'Évêché, maison de chambres, 19 appartements, dans le centre de la ville, près des bureaux.  
 Rue Cartier, maison 26 x 28, 7 appartements, 1 étage 1/2, cave, un hangar, Terrain 70 x 130.

**COMMERCES**  
 A Hauteville, Côte Nord. — Boulangerie, en opération, grandeur 30 x 34, 2 étages, système de chauffage à air conditionné, à l'huile, 1 garage 16 x 22, terrain 70 x 150.

**TERRES**  
 2 terres, l'une est à St-Anaclet, l'autre à Pointe-au-Père, elles sont situées pas très loin de Léglise.  
 Plusieurs autres occasions non mentionnées vous sont offertes.

## JACQUES MARTIN

143, Avenue de la Cathédrale RIMOUSKI

Si votre propriété ou commerce est à vendre, j'ai pour vous plusieurs acheteurs sérieux qui désirent avoir des propriétés de 2 à 3 logements et plus; aussi commerces: épicerie, magasin général, restaurant. Téléphone 2426.

### A VENDRE Propriétés

A VENDRE: maison située rue Léonard, 2 étages, six pièces. Bonnes conditions. S'adresser à 382, rue St-Germain, Rimouski, tél. 4417.

A VENDRE: à Ste-Flavie, maison neuve de 4 pièces, habitable hiver et été. S'adresser à M. C. Fraser, tél. 2233 ou 3617, ou à Mont-Joli, à M. Raymond Canuel, tél. PR5-4685.

ATTENTION! ATTENTION! A vendre, maison de 6 pièces, système de chauffage, garage attenant, située rue Boucher. S'adresser à M. Ovide Boucher, N.-D. du Sacré-Coeur, tél. 2870, Rimouski.

MAISON A VENDRE: dimensions 26 x 28, 9 pièces, 5 au 2e étage et 4 au 1er; garde-ropes dans chaque chambre, grande cave, solariums en avant et en arrière. Construction moderne et confortable. S'adresser à Albert Lechasseur, rue Goulet, Luceville. Tél. REgent-9-4662. (1)

A VENDRE: maison située sur la rue St-René, 24 x 26, 1 1/2 étage. Terrain, 50 x 100 pieds. S'adresser à Paul Bossé, 70, St-René, Rimouski. (1)

MAISON A VENDRE, 7 pièces, finie moderne, située rue St-Germain. S'adresser à Moïse Sénéchal, 462, St-Germain, Rimouski. (1)

A VENDRE: deux maisons: un bungalow situé 8e rue du Camp, grandeur 28 x 48, 9 pièces; l'autre maison à deux étages, 28 x 36, à 32, rue Dubé, St-Robert. Bonnes conditions à acheteur sérieux. S'adresser à 32, rue Dubé, St-Robert. (1)

MAGASIN A VENDRE OU A LOUER, avec logement de 8 pièces, dans le centre de Rimouski-Est. S'adresser à J.-A. Ouellet, 594, St-Germain, Rimouski-Est. Tél. 4470. (1)

A VENDRE: maison d'un logement, 28 x 38, située rue St-Robert. S'adresser à Maurice Gagnon, 25, St-Robert, Rimouski. (1)

# PETITES ANNONCES

PAYABLES AVANT PUBLICATION

.01 le mot Tél. 4231 minimum .25

.03 en dehors de la région

Les petites annonces doivent nous parvenir avant 5 heures p.m. le MARDI

CHALET A VENDRE: à prix d'aubaine, à Ste-Luce-sur-Mer. \$2,000, dont \$1,000 comptant, balance payable en 5 ans avec intérêt de 5%. Il y a cuisine, 2 chambres, toilette grand solarium vitré, cheminée en brique, électricité 110-220, poêle neuf, 2 lits complets, table, batterie de cuisine, etc. Téléphoner le soir à 2085, Rimouski. (1)

IMMEUBLE — Vente, échange, achat, prêt. J.-E. Morais, 506, boul. Jessop, Rimouski. Tél. 5136. (1)

A VENDRE: maison neuve, 3 logements, située dans le centre de la ville, près de la cathédrale. Pour informations, téléphoner à 2506, Rimouski. (1)

MAISON A VENDRE: genre bungalow, 7 pièces, grand terrain et garage. S'adresser à 94, St-René, tél. 5245, Rimouski. (1)

A VENDRE: boutique à bois mise en opération par pouvoir hydraulique neuf. Equipée d'une scie à ruban pour fendre madriers, avec roue de 48", planeur embout-veteur, machine à moulure 8", 4 faces, corroyeur 16" et bien d'autres machineries. Aussi bâtisses et terrain, camion une tonne. A vendre en bloc ou séparément, pour cause de santé. S'adresser à Arthur-J. Marquis, Bic Village, Cté Rimouski, P. Q. (1)

TERRAIN A BOIS: à vendre au comptant, en bloc, 375 arpents carrés majorité bois franc, à 18 milles de Québec. S'adresser à 144, 2e Avenue, Verdun, Montréal, P. Q. Tél. YOrk 8137. (1)

A VENDRE: quelques terrains situés à Rimouski-Ouest. S'adresser par téléphone à 4487, Rimouski.

TERRAIN A VENDRE OU A LOUER. S'adresser à Albert Parent, 101, rue Tessier, près de l'église de Ste-Odile. Eau courante. (1)

A VENDRE OU A LOUER: restaurant situé à proximité de Rimouski-Est. Entièrement équipé, prêt à opérer. S'adresser au No de tél. 2966. (1)

TERRE A VENDRE OU A ECHANGER pour une maison en ville. A 1/4 de mille du village St-Narcisse. Roulant complet. S'adresser à Romuald Soucy, Saint-Narcisse, Cté Rimouski. (1)

A VENDRE: grand terrain de 150 x 110, voisin du No 115, St-Germain ouest, partie commerciale. Aussi, beau terrain au Rocher-Blanc. S'adresser à J.-A. Matte, 870, Madeleine de Verchères, Québec-6, P. Q. (1)

TERRE A VENDRE: à 2 milles de la ville de Rimouski. Organisation complète d'instruments aratoires, tracteurs. Ronde de laitier; 20 vaches; bonne clientèle. Pour plus amples informations, s'adresser à Alcide Dionne, N.-D. du Sacré-Coeur, Rimouski. Tél. 2852. (1)

TERRAIN A VENDRE, situé 6e Rue du Camp. S'adresser à J.-A. D'Anjou, 131-A, de l'Évêché, Rimouski. Tél. 2330. (1)

### Autos

A VENDRE: une remorque (roulotte) de 16 pieds de longueur, pouvant servir comme chalet. Aussi 2 moteurs à gazoline de marque Fairbanks, 2 1/2 h.p. et 5 h.p. Refroidissement par air. S'adresser à 14, rue Lepage, Rimouski. (1)

A VENDRE: plate-forme de camion avec ridelles, grandeur 7 x

10'. Prix: \$75. Ecrivez ou téléphonez à Bertin & Fils Enr., 382, rue St-Germain, Rimouski. Tél. 4417. (2)

A VENDRE: motocyclette "Java"; tracteur Massey-Harris "Poney" avec charrue hydraulique. Le tout en parfait ordre. A bas prix. S'adresser à Albert Parent, N.-D. du Sacré-Coeur, Cté Rimouski. Tél. 3946. (2)

### Divers

A VENDRE: lot de laveuses électriques: Blackstone, L'Islet, Connor, etc., etc., usagées mais en bon état de service. Chez Robert Dessureault, marchand de meubles, 322 rue St-Germain, Rimouski, tél. 3216. (1)

A VENDRE: beau mobilier de salon (3 morceaux), 2 toiles à fenêtre 62 pouces de largeur, secrétaire avec haise, poêle électrique combiné, lit et bureau. S'adresser à tél. 2506, Rimouski. (3)

A VENDRE: bois de chauffage mêlé, bois franc et bois mou. S'adresser chez Adélarde Garon, 104, St-Germain, tél. 3410, Rimouski.

POELES A VENDRE: choix considérable de poêles émaillés usagés mais en bon état. Marques Findlay, Bélanger, L'Islet, Beach, etc., etc. Tous genres et tous prix chez J.-ADELARD GARON, 104, rue St-Germain, Rimouski, téléphone 3410.



En un clin d'oeil vous trouverez le client que vous cherchez. Annoncez dans cette page.

A VENDRE: grande variété de lessiveuses Connor, L'Islet et Beaty. Usagées mais remises à neuf. A voir chez J.-Adélarde Garon, 104, rue St-Germain, Rimouski, tél. 3410.

PERRUCHES ET SERINS "Hartz Mountain" (allemands) garantis bons chanteurs, aussi cages, pied, bain, nourriture, livres pour le soin des oiseaux. S'adresser à Charles Duret, 72, de la Cathédrale, Rimouski.

A VENDRE: tout l'ameublement du Magasin Dechamplain Enr., soit supports de bois ou plastique, comptoirs, "racks" pour robes et manteaux, miroirs, bustes avec pied chromé, mannequins, caisse endogestreuse, machine à additionner. Prix d'aubaine. S'adresser à Emile Dechamplain, 212 St-Germain, tél. 2455, Rimouski.

TERRE A VENDRE — patente, bonne maison, bonne grange, tracteur, charrue, faucheuse, râteau, herbes à disques et à ressorts, moulin à battre, centrifuge. 2 milles village St-Narcisse. Ecrivez à J.-A. Raymond, b. p. 248, Rimouski, Qué.

LETTREGE: TOUS GENRES DE LETTREGE COMMERCIAL ET AU SCOTCHLITE. ADRESSEZ-VOUS A EMILIEN ALAIN, 83, rue St-Robert, tél. 3277.

AUBAINE: meubles neufs ou usagés. Vente et service télévision "Electrohome". Vendons et échangeons meubles de toutes sortes. Occasion exceptionnelle de vous procurer de bons meubles à très bon marché, aux Enchères Cherrier, 1 rue Rouleau, angle St-Germain, tél. 4373.

A VENDRE: bois de chauffage en 4 pieds de longueur ou débité en 16 pouces. S'adresser à Rosaire Dumais, tél. 4118, Rimouski.

A VENDRE, à prix d'aubaine. Laveuse de vaisselle et lessiveuse combinée "THOR automatique". S'adresser à tél. 3397, Rimouski.

A VENDRE: très bon poêle aux bois et charbon et deux ronds pour le gaz propane, marque "McClary", en très bonne condition. Prix d'aubaine, visible chez Anselme Côté, lemander monsieur D'Amours, ou téléphoner à 3080, Rimouski.

A VENDRE: accordéon-piano neuf. S'adresser par téléphone à 5138, St-Robert, Rimouski. (3)

POUR AUBAINES DE COUPONS, rendez-vous chez "RENA", à 110, 2e rue, Rimouski. Vous trouverez là tout le choix voulu pour la couture. Les prix sont plus que raisonnables. Tél. 2439.

A VENDRE: machine à laver INGLIS 1950, modèle "Sterling" avec pompe et contrôle de temps. \$90. Coût original, \$225. S'adresser à R. LeHouillier, 187, de la Cathédrale, Rimouski. Tél. 3803. (3)

ACHETONS AU COMPTANT meubles, articles divers usagés. Réparons et vendons à des prix très raisonnables. Adressez-vous au Magasin Sylvio Bellavance, 381, St-Germain, tél. 3796, Rimouski. (3)

A VENDRE: accessoires de chambre froide pour chambre de 6 x 10. Prix: \$200. S'adresser à Arthur Lévesque, Ste-Florence, comté Matapédia. Tél. 154-s-5.

A VENDRE: lot de poêles émaillés de seconde main, en parfait état: L'Islet, Bélanger, Renfrew, etc., etc. L'assortiment est très bon. Venez faire votre choix chez Robert Dessureault, 322, rue St-Germain, Rimouski. Tél. 3216. (3)

A VENDRE: projecteur cinématographique AMPRO (16 millimètres). Comprenant haut-parleur, écran, pick-up, micro, etc., etc. En parfaite condition. A prix d'aubaine. S'adresser tél. 2996, Rimouski. (3)

A VENDRE: bonne machine à coudre à pédale sur cabinet à 4 tiroirs. Accessoires et livre d'instruction pour broderie sur cerceau. S'adresser à tél. 3552, Rimouski. (3)

AUBAINES: auvents pour façade de magasin. Complètes, avec rouleaux et accessoires. L'un mesurant 30 pds de largeur; l'autre 9 1/2 pds et le 3e, 3 pieds. A une fraction du prix pour les intéressés. S'adresser chez Verreault Ltée, Rimouski. (3)

A VENDRE: bateau modèle Peterborough, 12 pieds; wagon tout en fer, sur caoutchouc, à très bas prix. Bras de châssis, fermeture hermétique qui garde aussi la fenêtre ouverte à la position voilée; meilleur support à friction fenêtre double. Trois bicyclettes remises à neuf pour fillettes; bon marché. Henri Lévesque & Fils, manufacturier de bras de châssis, 9 rue Laval, Nazareth, Rimouski. Tél. 4730. (3)

A VENDRE: robe de mariée, blanche, en dentelle française, avec boléro. Taille: 17 ans. Magnifique diadème et voile en tulle illusion. Téléphoner à 4088, Rimouski. (3)

PIANOS A VENDRE: beau petit piano automatique Pratte; aussi piano Heinzman. Les deux en parfaite condition. Prix d'aubaine. S'adresser au No de téléphone 5075, Rimouski. (3)

AUBAINES: ameublement de magasin, fixtures fluorescent, globes "frostés", comptoirs, tables d'étalage, calorifères, matériel d'étalage, portes de magasin, auvents. Tout ce matériel ayant servi au magasin, mais en parfaite condition. Sera vendu à prix d'aubaine, au Magasin Verreault. (3)

A SACRIFIER, pour cause de départ, poêle électrique 220; aussi poêle de cuisine, à l'état neuf, avec brûleur à l'huile. S'adresser à 43, rue Taché, tél. 4950, Rimouski. (3)

AUBAINE EXTRAORDINAIRE: grande vitre "plate glass", 8 x 7, avec cadre en bois. Idéale pour magasin. S'adresser à Alfred Dionne, 125, St-Germain. Tél. 3200, Rimouski. (3)

A LOUER: "Au Bosquet Fleuri", toilettes de mariées (gerbes et livre d'heure), de filles d'honneur et de bouquetière. Chaque mariée recevra un cadeau-souvenir. Choix de capes de fourrure. Aussi, toilettes de premières communiantes. S'adresser au Bosquet Fleuri, 179, rue Notre-Dame, tél. 2379, Rimouski. (3)

### A LOUER Chambres

GRANDE CHAMBRE A LOUER, avec commodités. Endroit tranquille. Pension si désirée. S'adresser à 30, St-Pierre, tél. 4564, Rimouski. (4)

CHAMBRE A LOUER, à 5, rue Langevin. Tél. 3814, Rimouski. (4)

A LOUER: grandes chambres, doubles ou simples, meublées et chauffées avec radiateurs, usage bain et téléphone. Endroit tranquille. Convient pour étudiant ou employé de bureau. S'adresser à 108, avenue de la Cathédrale, tél. 3219.

A LOUER: 2 chambres meublées dont l'une pouvant servir de cuisine. S'adresser à tél. 4796, Rimouski. (4)

CHAMBRES ET PENSION offertes à 26, St-Paul. Bon chez-soi, confort, tranquillité, radiateurs, télévision, usage du téléphone. S'adresser à Mme Laura-D. Beaulieu, 26 St-Paul, tél. 3359, Rimouski.

A LOUER: deux pièces chauffées, meublées, éclairées, pour couple sans enfant. Usage bain et téléphone. Signaler 2091, Rimouski.

CHAMBRES A LOUER, sur la rue St-Germain. S'adresser à tél. 4938, Rimouski.

CHAMBRE A LOUER: pour jeune fille seulement. S'adresser à Mme Yvon Desrosiers, 12, St-Paul, Rimouski. Tél. 2544. (4)

### Logements

A LOUER: logement de 4 pièces. S'adresser à tél. 3201, 87 rue de l'Évêché, Rimouski.

A LOUER, dans une maison neuve, deux-pièces chauffé pour couple sans enfant ou demoiselles. Signaler 5329, Rimouski. (5)

MAGASIN A LOUER, à l'angle des rues Rouleau et St-Germain, présentement occupé par les Enchères Cherrier. 30 x 45, chauffé. Libre le 1er mai. S'adresser au Magasin de Fourrures Dionne, 125, St-Germain, Rimouski. (5)

A LOUER: local de 18 x 30, situé à 7, ave Michaud. Pouvant servir comme bureau, salon de barbier ou autre établissement. S'adresser à tél. 3807, Rimouski. (5)

# Petites Annonces

**A LOUER :** logement pouvant accommoder 3 personnes, à Rimouski-Est. S'adresser au No de tél. 4202. (5)

**CHAMBRE A LOUER,** à prix raisonnable. S'adresser à 15, rue St-François, tél. 3630, Rimouski. (4)

**DEUX CHAMBRES A LOUER :** usage bain, téléphone et télévision. S'adresser à 135, rue St-Pierre, Rimouski. Tél. 4593. (4)

**A LOUER :** grande chambre, endroit tranquille. Pension si désirée. S'adresser à 30, St-Pierre, tél. 4564, Rimouski. (4)

**A LOUER :** grande chambre bien ensoleillée, située près de la cathédrale. Appelez aux heures des repas le numéro de téléphone 3987. (4)

**A LOUER :** quelques petits logements de 3 à pièces, dans le centre de Rimouski-Est. S'adresser à J.-A. Ouellet, 594, rue St-Germain, Rimouski-Est. Tél. 4470. (5)

**A LOUER :** logements chauffés de 4 et 8 pièces, eau chaude fournie. Libre le 1er mai. Aussi 2 appartements chauffés, eau chaude, meublés ou non. Libres immédiatement. S'adresser à tél. 2112, Rimouski. (5)

**BUREAU A LOUER :** dans un édifice à l'épreuve du feu, bien éclairé, en construction ce printemps. Surface : environ 5,000 pieds carrés. Divisions faites au goût du locataire. Ecrire à C. P. 143, Rimouski. Tél. 2432. (5)

**LOGEMENT** de 3 pièces demandé. S'adresser par téléphone à Mme Ouellet, de une heure à 5 heures p.m., No 3261, Rimouski. (5)

**A LOUER :** logement de 5 pièces et chambre de bain et chalets d'été à N.-D. du Sacré-Coeur et à la Rivière-Hâtée. S'adresser à Pierre Sirois, Le Bic, tél. 350. (5)

**A LOUER :** logement de 3 pièces, chambre de bain en plus, libre le 1er mai. S'adresser à Mme J.-R. Parent, 387, St-Germain, Rimouski. Tél. 3617. (5)

## ON DEMANDE

**LOGEMENT DEMANDE,** de 5 pièces. S'adresser à Emmanuelle Gagnon, bijoutier, tél. 3728 ou 5232, Rimouski.

**LOGEMENT DEMANDE,** par couple sans enfant, 6 pièces chauffées. S'adresser à tél. 3327, local 5, Rimouski.

**JEUNE FILLE DEMANDEE,** pour ouvrage général dans une maison privée où il n'y a que des adultes. Pas de cuisine. Pour information, prière de s'adresser à Mme J.-B. Moreau, 108, Cathédrale, Rimouski. Tél. 3219. (6)

**SITUATIONS HAUTEMENT PAYANTES.** Passage payé. Plusieurs probabilités au Canada, les Iles, Amérique du Sud, Etats-Unis. Les compagnies paient les passages outremer si engagés. Ecrire à Section 52-R, National Employment Information, 1020 Broad. Newark, New-Jersey, U.S.A. (6)

**ATTENTION !** Intéressée dans carrière payante ? Devenez représentante Doraldina. Produits garantis. Peu de capital requis. Cours gratuit de conseillère en beauté. DORALDINA COSMETICS, Station T, Dépt. 36, Montréal. (6)

**GAGNEZ** de \$50 à \$75 par semaine en établissant votre propre commerce. Vendez nos 225 produits garantis dans votre propre territoire. Commission avantageuse. Spéciaux chaque mois. \$18 requis. JITO : 5130, St-Hubert, Montréal. (6)

**BONNE DEMANDEE,** pour ouvrage général. S'adresser à 3-A, rue Jean-Brillant, tél. 2374, Rimouski. (6)

**ON DEMANDE A ACHETER** de l'argent imaginaire Brodies XXX. S'adresser à 43, Notre-Dame, tél. 4683, Rimouski. (6)

**ROUTE A PLEIN TEMPS** Watkins maintenant disponible dans Rimouski. Plus de 1,000 clientes à servir. Excellente opportunité pour le bon homme. Rien à investir. Revenus moyens de \$2.00 de l'heure. Faites application en écrivant à M. F. Granger, 350 St-Roch, Montréal. (6)

**COUTURE :** pour enfants de 1 à 8 ans. Confection soignée. Aussi à vendre, gilets de laine faits à la maison, pour bébés. Mme Gisèle Bélanger, 22 St-Pierre, Rimouski. (6)

**LOGEMENT DEMANDE :** 8 pièces. S'adresser à Mme Eugène Lévesque, 119, Cathédrale, tél. 2317, Rimouski. (6)

**LE GARAGE TEXACO,** de St-Anaclet, demande un mécanicien-soudreur pour le 15 avril. Tél. 5453, Rimouski. (6)

**BONNE DEMANDEE,** pour famille 3 enfants. Références exigées. S'adresser à Mme Isidore Dechamplain, 15, St-Pierre, tél. 3215, Rimouski. (6)

**LE RESTAURANT "AU GOURMET"** demande une jeune fille pour ouvrage général. S'adresser AU GOURMET, 282, St-Germain. Tél. 3800, Rimouski. (6)

**AUGMENTEZ VOTRE REVENU :** hommes et femmes demandés à temps partiel pour centre national de recherche d'opinion publique pour interviewer le public à domicile dans toute la province de Québec. Rémunération : jusqu'à \$2.50 par interview. Education : études en sciences sociales ou collége. Expérience des enquêtes préférable. Ecrire, avec références, expérience et degré d'éducation, à M. R. C., 1529, rue Drummond, Montréal. (6)

## Divers

**HOROSCOPE —** Une vieille sibienne peut vous dire par votre écriture votre caractère et vos chances en amour, travail, affaires, avenir. Envoyez votre âge, 6 questions et \$1.00. Mme Marguerite Bailly, Indian Reserve, Pointe-Bleue, Lac St-Jean, P.Q.

**PROTEGEZ VOTRE FAMILLE** contre le feu avec "GUARD-X ALARME", extincteur automatique. Agent pour le comté de Rimouski, Clovis Lavoie, N.-D. du Sacré-Coeur, Cte Rimouski, vendeur autorisé. (7)

**POUR TRAVAUX DE CONSTRUCTION** tels que peinture, plâtre, brique, adressez-vous à Aujutor Lapointe, contracteur général, 108, 3e Rue, Rimouski. (7)

**UN CUISINIER OFFRE SES SERVICES** dans un hôtel, restaurant, club ou autre établissement. Peut fournir des références. S'adresser à Aimé Gagnon, Ste-Jeanne d'Arc, Cte Matapédia. Tél. 33-s-24. (7)

**PLOMBIER —** Pour tous vos travaux de plomberie en général, adressez-vous avec confiance à Jean Voekell, entrepreneur en plomberie, 22, rue Tessier, Rimouski. Tél. 3769, Montréal.

**IMPOT :** Salariés : pour votre rapport d'impôt, téléphonez, entre 7 et 11 heures, le soir, et le samedi toute la journée, à 3261, Rimouski.

**POUR VOS REPARATIONS** de lessiveuses, bicyclettes ainsi que peinture, adressez-vous à Ernest Bois, 26, rue Fiset, tél. 2707, Rimouski.

● Le prix moyen au moment de la tondaison de la laine au Canada en 1953 s'élevait à 38.5 cents la livre.

**PUITS ARTESIENS,** de 6 et 8 pouces de diamètre. Eau garantie. Prix défiant toute compétition. Consultez F. Marcheterre fils, 597, rue St-Germain, Rimouski-Est.

**SERVICE DE COUTURIERE :** 15 ans d'expérience; spécialité : fourrures, manteaux, costumes. Réparations de toutes sortes. S'adresser à Jeanne d'Arc Desrosiers, 594, St-Germain, Rimouski-Est, tél. 4470.

## BONNE DEMANDEE

pour ouvrage général dans une maison privée, à l'année, famille sans enfant. S'adresser à Mme Léopold Filion, C. P. 383, Rimouski, 250 rue St-Germain.

## Ménage à vendre

pour cause de départ. S'adresser à 54-A, Ste-Marie, tél. 5278, Rimouski.

## Bernard LIZOTTE

**CONTRACTEUR**  
Puits artésiens 5 à 12 pouces diamètre  
Sondage industriel pour fondations N  
60, ave Michaud Tél. 2541  
RIMOUSKI

## Positions disponibles

partout au Canada et aux Etats-Unis pour hommes et femmes de tout métier ou profession.  
**Prix à l'heure**  
Ouvriers, jusqu'à 3.70  
Electriciens, jusqu'à 4.00  
Chauffeurs de camions 3.55  
Journaliers 3.00  
Voyages et dépenses payés. Demandez votre blanc de demande d'emploi à :  
**CENTRE D'INFORMATION POUR ENGAGEMENT**  
Boîte postale 41, Baieville, Qué.

## UNE PETITE FORTUNE

vous passera dans les mains durant les quelques années à venir. COMBIEN de cet argent conserverez-vous ? Vous pouvez aisément, avec un **PLAN INVESTORS SYNDICATE**, mettre de côté une partie substantielle de tout cet argent. Pour plus de renseignements, consultez votre représentant **INVESTORS SYNDICATE OF CANADA LTD.**

**J. E. ALLARD, gérant de district.**

3, rue Langlais, Tél. 50-3

## Trois-Pistoles.

**J. A. BELANGER,**  
403-B St-Germain.

Tél. 2077  
Rimouski.



● L'U.C.C. du diocèse de Rimouski compte, à l'heure actuelle, 3,500 membres.

**RIV.-DU-LOUP**  
60 Ste-Anne  
Tél. 2304

**RIMOUSKI**  
382 St-Germain  
Tél. 4417



## TAPIS - REMBOURRAGE - DRAPERIES MEUBLES EXCLUSIFS

La direction du

## MANOIR ST-LAURENT

DE LUCEVILLE

propriété de L. R. Martin

Annonce à la population de toute la région qu'elle met toujours à sa disposition une magnifique salle pour RECEPTIONS, BANQUETS et MARIAGES à prix très modéré.

Pour toutes informations ou réservations consultez le gérant à Luceville.

**STENO-DACTYLO** expérimentée demandée au bureau de L'ECHO DU BAS ST-LAURENT. S'adresser à Marguerite Rioux, C. P. 110, Rimouski, ou téléphoner à 4231.

## BUREAU ultra-moderne A LOUER

Bureau ultra-moderne pour homme d'affaires ou professionnel. 1,000 pieds carrés de plancher, édifice à l'épreuve du feu avec commodités modernes. Disponible immédiatement et situé coin Evêché et Jean-Brillant à Rimouski. S'adresser à Lucien Bertin, 382, rue St-Germain, Rimouski, tél. : 4417.

## A VENDRE DANS LA REGION Hôtels avec licence

A Bic, Rimouski-Est, Pointe-au-Père, Ste-Luce-sur-mer, Luceville, Amqui. Pas de téléphone. Pour détails, s'adresser à Jacques Martin Enr., 143 ave de la Cathédrale, Rimouski.

## A VENDRE

Commerce de gros (jobber) en cigares, -cigarettes, tabacs, chocolats, bonbons, biscuits, situé dans le centre de la ville de Rimouski. Etabli depuis 20 ans avec bâtisses, camions, lors de la vente le stock à l'inventaire. Gros chiffre d'affaires par année, Grand territoire. S'adresser à Jacques Martin Enr., courtier en immeuble, 143, ave de la Cathédrale, tél. 2426, Rimouski.

ENTREPOT situé sur l'avenue de l'Evêché, de 1 étage 1/2, a part du sous-sol qui est en ciment à la grandeur, de 100 x 65 de profondeur. Système de chauffage, automatique, à l'huile, voie d'évacuation du C. N.R., logement pour le gardien de nuit, terrain 190 x 110.

S'adresser à **JACQUES MARTIN.**

Courtier en immeuble.

143 Ave, Cathédrale, - Rimouski - Tél.: 2426

# INVITATION SPECIALE AUX FUTURS MARIÉS

# GRANDE 11<sup>E</sup> ANNIV COMMENCANT VENDREDI

## Ameublement de salon

MOBILIER DAVENPORT 3 morceaux	Rég. 134.95	<b>119.95</b>
MOBILIER DAVENPORT 3 morceaux	Rég. 164.95	<b>139.95</b>
MOBILIER DAVENPORT 3 morceaux	Rég. 199.95	<b>165.95</b>
MOBILIER CHESTERFIELD 3 morceaux	Rég. 429.95	<b>349.95</b>
MOBILIER CHESTERFIELD 3 morceaux	Rég. 259.95	<b>199.95</b>
MOBILIER CHESTERFIELD 3 morceaux	Rég. 199.95	<b>139.95</b>
MOBILIER CHESTERFIELD 3 morceaux	Rég. 169.95	<b>129.95</b>
MOBILIER A SECTIONS 3 morceaux	Rég. 449.95	<b>369.95</b>
MOBILIER A SECTIONS 3 morceaux	Rég. 289.95	<b>229.95</b>
MOBILIER A SECTIONS 4 morceaux	Rég. 189.95	<b>139.95</b>
MOBILIER A SECTIONS 3 morceaux	Rég. 169.95	<b>129.95</b>
MOBILIER DAVENPORT 1 morceau	Rég. 63.95	<b>51.95</b>
CHAISE D'OCCASION "Cimon"	Rég. 69.95	<b>59.95</b>
CHAISE D'OCCASION	Rég. 84.95	<b>63.95</b>
CHAISE D'OCCASION	Rég. 69.95	<b>46.95</b>
CHAISE LAZ-A-BOY	Rég. 107.95	<b>88.95</b>
CHAISE LAZ-A-BOY	Rég. 199.95	<b>139.95</b>
CHAISE D'OCCASION	Rég. 29.95	<b>22.95</b>

## Articles divers pour salon

LAMPE DE TABLE	Rég. 19.95	<b>9.99</b>
LAMPE DE TABLE	Rég. 8.95	<b>5.95</b>
LAMPE DE TABLE	Rég. 11.95	<b>6.99</b>
LAMPE DE TABLE	Rég. 30.95	<b>17.95</b>

LAMPE DE TABLE	Rég. 21.95	<b>12.95</b>
LAMPE TORCHERE	Rég. 46.80	<b>26.95</b>
LAMPE TORCHERE	Rég. 28.95	<b>17.95</b>
LAMPE BRIDGE	Rég. 24.75	<b>18.95</b>
CABINET A BOISSON	Rég. 127.95	<b>109.95</b>
MIROIRS 24" x 36"	Rég. 43.50	<b>32.95</b>
MIROIR 20" x 30"	Rég. 19.95	<b>14.95</b>
CADRES 24" x 36"	Rég. 35.00	<b>26.95</b>
CADRES 20" x 38"	Rég. 32.95	<b>26.95</b>
TABLE A CAFE "SNYDER'S" noire	Rég. 37.95	<b>31.95</b>
TABLE DE COIN "SNYDER'S" noire	Rég. 54.95	<b>44.95</b>
TABLE A CAFE "SNYDER'S" érable rouge	Rég. 43.95	<b>35.95</b>
TABLE DE BOUT "SNYDER'S" érable	Rég. 24.95	<b>20.95</b>
TABLE ETAGERE Lime	Rég. 28.95	<b>22.95</b>
TABLE DE COIN Lime	Rég. 42.95	<b>34.95</b>
TABLE A CAFE noyer	Rég. 21.95	<b>15.95</b>
TABLE DE BOUT noyer	Rég. 14.50	<b>10.95</b>

## Mobiliers de chambres

MOBILIER DE CHAMBRE 3 morceaux, miel.	Rég. 119.95	<b>99.95</b>
MOBILIER DE CHAMBRE 3 mcx, écume de mer.	Rég. 339.95	<b>199.95</b>
MOBILIER DE CHAMBRE 3 mcx, écume de mer.	Rég. 214.95	<b>159.95</b>
MOBILIER DE CHAMBRE 3 mcx, fini noyer.	Rég. 249.95	<b>169.95</b>
MOBILIER DE CHAMBRE 3 mcx, rose et noir.	Rég. 349.95	<b>239.95</b>
MOBILIER DE CHAMBRE 3 mcx, fini Mocha.	Rég. 132.95	<b>89.95</b>
MOBILIER DE CHAMBRE 3 mcx, noyer pâle.	Rég. 84.95	<b>69.95</b>

MOBILIER DE CHAMBRE 3 mcx, noyer et ivoire.	Rég. 99.95	<b>79.95</b>
MOBILIER DE CHAMBRE 3 morceaux, naturel.	Rég. 84.95	<b>68.95</b>
COMMODE SEULE naturel.	Rég. 34.95	<b>27.95</b>

## Coffres de cèdre

COFFRE DE CEDRE, noyer garanti contre les mites.	Rég. 72.95	<b>59.95</b>
COFFRE DE CEDRE fini écume de mer.	Rég. 64.95	<b>52.95</b>
COFFRE DE CEDRE fini noyer.	Rég. 69.95	<b>56.95</b>
COFFRE DE CEDRE fini sandune.	Rég. 74.95	<b>61.95</b>

## Mobiliers de cuisine

MOBILIER DE CUISINE chromé 5 morceaux, bleu.	Rég. 209.95	<b>169.95</b>
MOBILIER DE CUISINE chromé 7 morceaux, corail.	Rég. 124.95	<b>99.95</b>
MOBILIER DE CUISINE chromé 5 morceaux, jaune.	Rég. 134.95	<b>99.95</b>
MOBILIER DE CUISINE chromé 5 morceaux, gris.	Rég. 69.95	<b>54.95</b>
MOBILIER DE CUISINE chromé 6 mcx, buffet, corail.	Rég. 309.95	<b>229.95</b>
MOBILIER DE CUISINE bois mcx, buffet, miel.	Rég. 89.95	<b>72.95</b>
MOBILIER DE CUISINE chromé 5 mcx, rose.	Rég. 159.95	<b>127.95</b>
MOBILIER DE CUISINE chromé 5 mcx, blanc et rose.	Rég. 164.95	<b>132.95</b>
CHAISE BERCANTE chromée gris et vert.	Rég. 31.95	<b>15.95</b>
CHAISE BERCANTE chromée jaune et gris.	Rég. 35.95	<b>19.95</b>

## Matelas et sommiers

MATELAS de très bonne qualité	Rég. 79.95	<b>59.95</b>
MATELAS de très bonne qualité	Rég. 59.50	<b>42.95</b>
MATELAS de très bonne qualité	Rég. 49.95	<b>39.95</b>
MATELAS de très bonne qualité	Rég. 39.95	<b>29.95</b>
SOMMIER A LAMES	Rég. 22.95	<b>17.95</b>

290, St-Germain

RIMOUSKI

# LEON CA

MEUBLES ET ACCESSOIRES

# LA GRANDE VENTE UNIVERSAIRE

JEUDI, 13 AVRIL à 9 H. A.M.

**\$25,000.00**  
DE MARCHANDISES  
REDUITES  
de 20 à 40%

SOMMIER A LAMES Rég. 19.95	<b>12.95</b>
ENSEMBLES DE LITS lit d'acier, matelas ressorts et som- miers, gr. 3-3, 4, 4-6. Rég. 54.95	<b>44.95</b>
Lit de bois, gr. 3-3, 4, 4-6 Rég. 21.95	<b>18.95</b>

**POELES ELECTRIQUES, COMBINES,  
ET A BOIS**

MOFFAT de luxe, 30 pouces Rég. 339.95	<b>289.95</b>
ADMIRAL de luxe, 30 pouces Rég. 349.95	<b>289.95</b>
R.C.A. VICTOR de luxe, 24 pouces Rég. 189.95	<b>159.95</b>
R.C.R. VICTOR de luxe, 30 pouces Rég. 369.50	<b>299.95</b>
R.C.A. VICTOR de luxe, 40 pouces Rég. 339.00	<b>269.95</b>
R.C.A. VICTOR de luxe, 40 pouces Rég. 449.00	<b>349.00</b>
R.C.A. VICTOR de luxe, 40 pouces Rég. 499.00	<b>379.50</b>
R.C.A. VICTOR de luxe automati- que, 40 pouces. Rég. 489.50	<b>379.00</b>
R.C.A. VICTOR à l'huile et élec- trique, 40 pouces. Rég. 419.50	<b>339.50</b>
FAWCETT à l'huile de luxe Rég. 314.50	<b>259.95</b>
GURNEY BUFFET à bois avec réchaud. Rég. 289.95	<b>249.95</b>
GURNEY à bois, tablette, sans réservoir. Rég. 138.95	<b>119.95</b>

**Réfrigérateurs**

ADMIRAL de luxe automatique 7 1/2 p.c. Rég. 289.95	<b>244.95</b>
ADMIRAL de luxe, 9 1/2 p.c. Rég. 329.95	<b>279.95</b>
ADMIRAL de luxe, 9 1/2 p.c. Rég. 359.95	<b>299.95</b>
ADMIRAL de luxe automatique, 10 1/2 p.c. Rég. 479.95	<b>399.95</b>
ADMIRAL de luxe automatique, 11 p.c. Rég. 569.95	<b>469.95</b>
CROSLEY de luxe automatique, 9 1/2 p.c. Rég. 392.95	<b>319.95</b>
R.C.A. VICTOR, 8 p.c. Rég. 259.50	<b>199.95</b>

R.C.A. VICTOR de luxe, 9 1/2 p.c. Rég. 349.50	<b>279.95</b>
R.C.A. VICTOR de luxe automati- que, 9 1/2 p.c. Rég. 399.50	<b>319.95</b>
R.C.A. VICTOR de luxe automati- que, 10 p.c. Rég. 449.50	<b>359.95</b>
R.C.A. VICTOR de luxe automati- que, 10 p.c. Rég. 499.50	<b>399.95</b>

**Lessiveuses**

R.C.A. VICTOR de luxe avec pompe. Rég. 159.50	<b>127.95</b>
R.C.A. VICTOR de luxe avec pompe. Rég. 189.50	<b>152.95</b>
R.C.A. VICTOR de luxe avec pompe et cadran. Rég. 224.50	<b>179.95</b>
INGLIS de luxe avec cadran Rég. 209.50	<b>169.95</b>
SIMPLICITY de luxe avec pompe et cadran. Rég. 189.95	<b>154.95</b>
PRECISION modèle régulier Rég. 139.95	<b>109.95</b>
INGLIS automatique de luxe Rég. 289.50	<b>229.95</b>
INGLIS SECHOIR de luxe Rég. 379.50	<b>279.95</b>
BENDIX "DUOMATIC" de luxe Rég. 689.95	<b>559.95</b>
BENDIX SECHOIR de luxe Rég. 299.95	<b>229.95</b>
BENDIX automatique Rég. 299.95	<b>219.95</b>

**Accessoires électriques**

FER AUTOMATIQUE G.E. Spécial à	<b>8.99</b>
FER AUTOMATIQUE G.E. à vapeur. Spécial à	<b>14.99</b>
FER AUTOMATIQUE SUNBEAM Spécial à	<b>9.99</b>
POLISSEUSE "HOOVER" 2 brosses. Spécial à	<b>39.95</b>
BOUILLOIRE ELECTRIQUE G.E. Spécial à	<b>9.99</b>
GRILLE-PAIN AUTOMATIQUE SUNBEAM. Spécial à	<b>25.99</b>
GRILLE-PAIN AUTOMATIQUE DOMINION. Spécial à	<b>14.99</b>
CAFETIERE AUTOMATIQUE SUNBEAM. Spécial à	<b>37.99</b>

CAFETIERE AUTOMATIQUE SUPREME. Spécial à	<b>21.99</b>
MALAXEUR SUNBEAM COM- PLET. Spécial à	<b>41.99</b>
RASOIR SUNBEAM Spécial à	<b>24.95</b>

**Phonos et radios**

PHONO AUTOMATIQUE PORTA- TIF, 3 vitesses. Rég. 69.95	<b>59.95</b>
RADIO ET PHONO COMBINE PORTATIF. Rég. 109.95	<b>89.95</b>
MACHINE A ENREGISTRER "EKOTAPE" 2 vitesses. Ré. 299.95	<b>229.95</b>
RADIO PHONO R.C.A. VICTOR "45" à batterie, portatif. Rég. 79.50	<b>66.95</b>
G.E. RADIO PORTATIF électricité et batterie. Rég. 69.95	<b>49.95</b>
CROSLEY RADIO DE TABLE 6 lampes. Rég. 49.95	<b>41.95</b>
CROSLEY RADIO-HORLOGE Rég. 79.95	<b>59.95</b>
R.C.A. RADIO DE TABLE 5 lam- pes. Rég. 27.95	<b>23.95</b>
R.C.A. HAUTE FIDELITE modèle console noyer. Rég. 299.00	<b>259.95</b>

**Téléviseurs**

ADMIRAL, 21 pouces, modèle table. Rég. 239.95	<b>199.95</b>
ADMIRAL, 21 pouces, modèle table. Rég. 269.95	<b>229.95</b>
ADMIRAL, 21 pouces, modèle table. Rég. 299.95	<b>249.95</b>
CROSLEY, 21 pouces, modèle table. Rég. 279.95	<b>229.95</b>
R.C.A. VICTOR, 21 pouces, mo- dèle table. Rég. 249.95	<b>219.95</b>
R.C.A. VICTOR, 21 pouces, mo- dèle table. Rég. 299.95	<b>249.95</b>
R.C.A. VICTOR, 21 pouces, con- sole. Rég. 329.95	<b>249.95</b>
R.C.A. VICTOR, 21 pouces, con- sole. Rég. 299.95	<b>259.95</b>

**TAPIS et PRELART**  
REDUIT  
de 25 à 30%

# ARON ENR.

ACCESSOIRES ELECTRIQUES

Tél.  
**2 2 1 9**

RIMOUSKI

## Cours de phonétique et de diction

Diffusé par CJBR le lundi 16 avril

DIXIEME EMISSION

LA PHRASE

Les dentales T et D

Mots et phrases à répéter :

Tôt ou tard. Le menteur est pris. Tel père, tel fils. Du tac au tac. La petite Rita n'a rien dit. Donnant, donnant. Demain, c'est jeudi. Turlututu, chapeau pointu. L'écriture d'Arthur. Tu diras dix dictions ou dix discours.

Lecture-texte :

Extrait *La Pieuvre* (travailleur de la mer, roman — Victor Hugo), lectures littéraires, page 15.

(Un pêcheur, nommé Gilliatt, en poursuivant un crabe, a pénétré dans une caverne, baignée par la mer. Il y fait une rencontre à laquelle il ne s'attendait guère).

Gilliatt prit son couteau dans ses dents, descendit des pieds et des mains du haut de l'escarpe-

ment, et sauta dans l'eau. Il en eut jusqu'aux épaules.

Il s'engagea sous le porche. Il se trouvait dans un couloir fruste, avec une ébauche de voûte ogive sur sa tête. Les parois étaient polies et lisses. Il ne voyait plus le crabe. Il avait pied. Il avançait dans une décroissance de jour. Il commençait à ne plus rien distinguer. Après une quinzaine de pas, la voûte cessa au-dessus de lui. Il était hors du couloir.

Il remarqua, au-dessus du niveau de l'eau, à portée de sa main, une fissure horizontale dans le granit. Le crabe était probablement là. Il y plongea le poing le plus avant qu'il put, et se mit à tatonner, dans ce trou de ténèbres.

Tout à coup, il se sentit saisir le bras. Ce qu'il éprouva en ce moment, c'est l'horreur indescriptible.

Quelque chose qui était mince, plat, glacé, gluant et vivant, venait de se tordre dans l'ombre autour de son bras nu.

Cela lui montait vers la poitrine. C'était la pression d'une courroie et la poussée d'une vrille. En moins d'une seconde, on ne sait quelle spirale lui avait envahi le poignet et le coude, et touchait l'épaule.

La pointe fouillait sous son aisselle.

Gilliatt reconnut la pieuvre. Elle le tenait. Il était la mouche de cette araignée.

Gilliatt n'avait qu'une ressource, son couteau. Il n'avait de libre que la main gauche... Les suctions augmentaient.

Il regardait la pieuvre, qui le re-

gardait. Tout à coup, la bête détacha du rocher sa sixième antenne, et, la lançant sur Gilliatt, tâcha de lui saisir le bras gauche.

En même temps, elle avançait vivement la tête. Une seconde de plus, sa bouche s'appliquait sur la poitrine de Gilliatt. Gilliatt, saigné au flanc, et les deux bras garrottés, était mort.

Mais Gilliatt veillait. Guetté, il guettait. Il évita l'antenne, et, au moment où la tête allait mordre sa poitrine, son poing armé s'abattit

sur la bête.

Il y eut deux convulsions en sens inverse, celle de la pieuvre, et celle de Gilliatt. Ce fut comme la lutte de deux éclairs.

Gilliatt plongea la pointe de son couteau dans la viscosité plate, et, d'un mouvement giratoire, pareil à la torsion d'un coup de fouet, faisant un cercle autour des deux yeux, il arracha la tête comme on arrache une dent. Ce fut fini. Toute la bête tomba. Gilliatt referma son couteau.



### DE L'ARGENT POUR LES RÉPARATIONS DU PRINTEMPS

Faites un emprunt à la HFC lorsque les réparations ou autres dépenses requièrent plus d'argent liquide que celui dont vous disposez. Vous pouvez emprunter de \$50 à \$1000 rapidement — souvent en 24 heures.

Les prêts sont accordés sans endosseurs si vous avez un revenu fixe et si vous pouvez effectuer les paiements mensuels.

Téléphonez ou passez aujourd'hui même à votre bureau local de la HFC.



**HOUSEHOLD FINANCE**

L. R. Valin, gérant

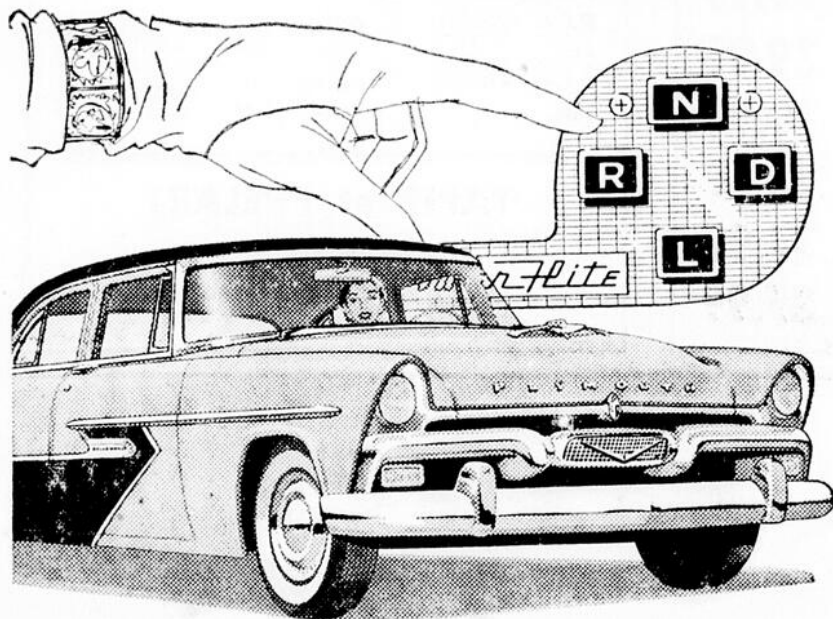
52 avenue de la Cathédrale, deuxième étage, téléphone 4818  
RIMOUSKI, P.Q.



*De plus en plus on change pour une*

# PLYMOUTH

## la moins chère des voitures à boutons-poussoirs



Tel un souffle du printemps... le SEDAN 4 PORTES PLYMOUTH BELVEDERE, en nouveaux coloris brillants du printemps.

*... et voici toutes les raisons  
de sa popularité sans précédent!*

Pour un automobiliste, rien ne peut égaler l'agrément de la transmission automatique PowerFlite à boutons-poussoirs de la Plymouth. Rien, non plus, n'est aussi sûr. Son mécanisme si simple garantit un fonctionnement sans accroc. Cependant, la conduite à boutons-poussoirs n'est qu'une des nombreuses raisons de l'engouement général pour la Plymouth.

Depuis les ailes arrière relevées jusqu'à la grille massive, les lignes élégantes, profilées et surbaissées de la Plymouth démontrent que c'est la seule voiture entièrement nouvelle dans sa catégorie. Quel style!

Choisissez une des remarquables Plymouth 6 ou V-8 Hy-Fire, d'une puissance allant jusqu'aux 240 fringants chevaux de la Plymouth Fury.

Passez aujourd'hui chez votre dépositaire. Admirez la nouvelle Plymouth et essayez-la. C'est l'occasion idéale car c'est vraiment l'aubaine idéale!

Construite au Canada par Chrysler Corporation of Canada, Limited

**PLYMOUTH 6 ou V-8**

REGARDEZ CHAQUE SEMAINE, À LA TÉLÉVISION, "CLIMAX" ET "SHOWER OF STARS"

## MICHAUD & FILS AUTO INC.

58, RUE DE L'ÉVÊCHE

RIMOUSKI

TELEPHONE : 2237

**Hygiène et Santé**

**VOTRE UNITE SANITAIRE**

présente

**LES ACTIVITES DE LA SEMAINE**

par M.-A. Dion, E.-H.

**Clinique de puériculture et séance d'immunisation :**

Nazareth: jeudi 12 avril à 10hrs a. m.  
St-Robert: jeudi 12 avril de 2 à 3 hrs p. m.  
Rimouski (U. S.): vendredi 13 avril de 2 à 4 hrs p. m.

**Clinique antituberculeuse:**

Rimouski (U. S.): mardi 10 avril de 2 à 4 hrs p. m.  
Mont-Joli (sous-sol de l'église): mercredi 11 avril de 2 à 4hrs p. m.

**Clinique dentaire (sur rendez-vous):**

Rimouski (U. S.): mercredi le 11 et samedi le 14 avril à 9 hrs a. m.

En se brossant les dents immédiatement après avoir mangé afin d'enlever les particules d'aliments acidifiantes, on aide à assurer que les dents durent toute la vie. Des visites périodiques chez le dentiste, au moins deux fois par an, à moins que le dentiste ne conseille des visites plus fréquentes, aideront à tenir les dents en bon état, de sorte que les petites cavités seront comblées avant que les dents ne se carient d'une façon irréparable.

**Assemblée de la Coopérative Agricole de Lac-des-Aigles**

Le 27 mars dernier, la Coopérative Agricole du Lac-des-Aigles tenait sa assemblée annuelle, en la salle municipale. 34 membres assistaient à cette réunion et ont pris part à la discussion.

Après l'acceptation du rapport des activités et du bilan, les élections reportaient le même bureau de direction à la tâche.

Le bilan fut lu et expliqué par M. Gabriel Belzile, agronome, inspecteur des coopératives, et M. Georges-Emile Fortin, agronome du bureau de Rimouski, y donna

une causerie sur la coopération et tira les conclusions de la journée.

**L'ass. des...**

(Suite la page 13)  
voir précédemment.  
L'Association locale, celle du Bas St-Laurent, une filiale de l'As-

sociation nationale, a déjà 10 ans d'existence, période durant laquelle elle a soutenu les idées de l'Association nationale.

M. Rudman désire s'adresser non seulement aux membres de l'Association, mais aussi à tous les assureurs-vie de la région.

Cette assemblée sera précédée d'un souper qui aura lieu à six heures p.m., à l'hôtel St-Louis, de Rimouski, et tous les intéressés sont invités avec leurs épouses ou amies. Le choix du menu sera libre.

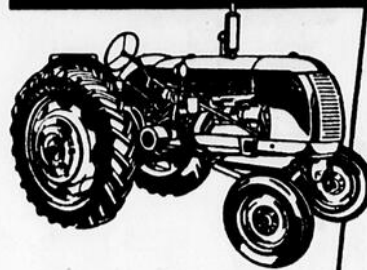
La famille de mon maître aime...

la bière **Schooner** de OLAND



Terrier

**NOUS MAINTIENDRONS VOTRE TRACTEUR EN BON ÉTAT**



**OFFRE SPÉCIALE**

**OFFRE SPÉCIALE DE LA SEMAINE**

Tracteur **ALLIS CHALMER** (puissance 3 char-rues)  
Reconditionné à neuf  
**\$600.00**



Soyez prévoyants! Faites faire vos réparations pendant la morte-saison. Soyez certains d'obtenir les pièces de rechange d'origine Cockshutt, qui durent plus longtemps et s'adaptent parfaitement.

NOUS AVONS TOUJOURS EN MAIN UN ASSORTIMENT COMPLET DE TRACTEURS ET MACHINERIE USAGÉE REMIS À NEUF.

NOUS RECEVRONS D'ICI QUELQUES JOURS, LES NOUVEAUX TRACTEURS "COCKSHUTT" 1956.

Venez donc nous voir bientôt et nous nous entretiendrons de tous les avantages de la NOUVELLE PUISSANCE MOTORISÉE qui vous est offerte par "COCKSHUTT".

VOTRE VENDEUR AUTORISÉ COCKSHUTT

**GARAGE ROLAND GENDRON**

NAZARETH, Rimouski, P. Q.

Téléphones : 4477 et 2822.

DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE INSTANTANÉ  
 COMMANDES DISSIMULÉES  
 CHANGEMENT DE VITESSE COMPLET  
 ÉPARGNE ESSENCE AUTOMATIQUE

**Le magnifique MOTEUR HORS BORD Johnson "SUR COMMANDE"**

**javelin 30 cv**

fini **BRONZE HOLIDAY**  
ÉTONNANTES NOUVELLES apparence performance

**Ans. Côté & Fils**  
LIMITEE  
81, Cathédrale — Rimouski  
Tél. : 2244

**St-Laurent Enr.**  
666, St-Germain. Tél: 3434  
RIMOUSKI-EST



Le nouveau poêle 30" de **BÉLANGER** le **CHATELET "T"**



maintenant chez **ROSS & FRERE ENR.**

CHATELET, de Bélanger... le poêle électrique de 30" dont vous rêviez! Comparez-en la valeur... les avantages... la performance... le prix.

Le CHATELET a un four géant illuminé, dessus divisé, interrupteurs 7-chaieurs, contrôle automatique. Éléments de surface rapides et élément de 3200 watts dans le gril à hauteur de taille.

Ces avantages, et maints autres, font du Chatelet de Bélanger l'achat de l'année en poêle électrique. Voyez-le avant de décider.



Chez notre représentant

**ROSS & FRERE Enr.**

296, ST-GERMAIN

RIMOUSKI

TEL : 3318

# GRANDE VENTE

2e

# Anniversaire

## DES MAGASINS **LEBEL LINGERIE Enr.**

80, Cathédrale,  
RIMOUSKI

Rue de la Gare,  
PRICE

28, Notre-Dame,  
TROIS-PISTOLES

Le grand pouvoir d'achat de nos magasins nous permet de vous offrir **DES PRIX TRES BAS**, défiant toute compétition. **PROFITEZ-EN...**

**OUVERTURE**  
**LUNDI, 16 AVRIL,**  
**A 9.00 A.M.**

**CHAUSSURES**  
pour toute la famille  
**15%**  
**de réduction**



**Un lot d'habits**  
pour **HOMMES**

Dernière nouveauté, 100 % laine.

**29.95**

**CHEMISES**  
de toilette  
blanches et de couleurs,  
pour hommes.  
**2 pour 4.95**

**MANTEAUX**  
pour dames



**Bas de nylon**  
pour dames

"Full Fashioned", 51 gauge, 15 deniers, première qualité.

la paire **.69**  
2 paires **\$1.25**

**Pantalons DE TRAVAIL**  
pour hommes  
**2.95**

**Chemises DE TRAVAIL**  
pour hommes,  
14 à 17.  
**1.95**

**Overall**  
"7 onces", à bavette  
pour hommes.  
36 à 44  
**2.95**

**Pantalons DE TOILETTE**  
pour garçons  
24 à 34  
**2.95**

**\$24.95**

**DRAPS DE LIT**  
En flanellette, "70 par 90". Offre d'anniversaire.

la paire **\$3.95**

**COUVERTES**  
En édredon avec bande en satin. Prix régulier \$5.95. Offre d'anniversaire.

**3.95**

**Paletots de printemps**  
pour hommes.

au bas prix de  
**\$19.95**

**JEANS**  
pour garçons et fillettes, valeur de \$2.95 pour  
**1.95**

Tous vos achats vous permettront de participer à **Auto C** concours.

**BLOUSES**  
pour dames  
Coton sanforized, belle qualité, offre d'anniversaire  
**.95**

**Bas de toilette**  
pour hommes, 3 paires pour  
**1.00**

**20% de réduction**

sur tous les corsets et les brassières en magasin.

**MANTEAUX POUR FILLETES**  
de 6 à 10 ans inclusivement.  
**\$8.95**

de 12 à 14 ans inclusivement, à compter de  
**12.95**

Cette **GRANDE VENTE** sera certainement le plus grand événement jamais vu dans la région.

Venez profiter de cette grande vente. Cette page ne vous donne qu'une idée bien petite de tous les fameux spéciaux que vous trouverez dans nos magasins à l'occasion de cette **GRANDE VENTE 2e ANNIVERSAIRE.**



Lavoie-Photo  
Amqui

Photo prise lors de l'incendie du hangar à fret du C. N.R. à Amqui, dernièrement. Toutes les marchandises contenues furent détruites et les pertes seraient de plus de \$15,000.

C'est M. J.-A. Boucher, chef de gare à Amqui, qui fut le premier à constater le feu et donna l'alerte. Les pompiers volontaires d'Amqui ne purent que résumer leurs efforts à protéger la gare et les constructions voisines.

Le hangar détruit datait d'une soixantaine d'années. Le C. N. R songeait déjà, paraît-il, à le remplacer un de ces jours. La situation qui prévaut maintenant hâtera sans doute définitivement la décision de cette compagnie ferroviaire.

On ignore l'origine du feu.

## Dîner-causerie du Conseil d'Orientation Economique du Bas St-Laurent lundi, le 17 avril, à l'hôtel St-Louis

Depuis la nomination d'un comité provisoire en vue de la fon-

dation d'un Conseil d'Orientation Economique dans notre région, conseil qui couvrirait le territoire de Trois-Pistoles à Ste-Anne-des-Monts et vallée de la Matapédia, l'unanimité se fait dans notre région autour du projet.

A date, le comité provisoire a tenu des assemblées à Mont-Joli, Matane et Amqui et partout on a démontré le plus bel esprit de coopération en vue d'une action sur le plan régional afin de mieux orienter notre économie.

Poursuivant son travail préparatoire à la fondation officielle du Conseil d'Orientation Economique, le comité provisoire tiendra une réunion à Rimouski, lundi le 16 avril.

Vous êtes donc expressément invités à assister au souper-causerie qui sera tenu lundi soir, le 16 avril, à l'hôtel St-Louis, de Rimouski, à 6 h. 30 p.m.

Voilà une belle occasion de vous renseigner sur le fonctionnement d'un conseil d'orientation économique et de plus d'exprimer vos commentaires sur le projet du Bas

St-Laurent. Vous aurez ainsi participé à la naissance d'une oeuvre que nous voulons conforme à vos besoins et adaptée à votre milieu.

Le souper sera présidé conjointement par M. Benoit Gaboury, maire de Mont-Joli et président du Comité provisoire, et par M. Maurice Dechamplain, président de la Chambre de Commerce de Rimouski.

M. André-W. Thériault, commissaire industriel, adressera la parole. Il parlera de perspectives économiques du Bas St-Laurent.

Par ailleurs, M. Benoit Gaboury président du Comité provisoire, et les membres de ce comité seront à votre disposition pour vous éclairer dans un forum qui suivra le souper.

Ceux qui désirent assister au banquet nous obligeraient en nous avisant d'ici le 14 avril.

**Comité Provisoire du Conseil d'Orientation Economique du Bas St-Laurent,**  
Par J.-P. Legaré, sec.  
222, rue St-Germain,  
Tél. 4231, Rimouski.

● Les familles canadiennes possédant des enfants non mariés âgés de moins de 25 ans et demeurant au foyer s'élevaient à quelque 2,338,000 au mois de juin 1953.

## Accidents de la route à Val-Brillant

**Cheval tué dans les brancards.**—

Un accrochage entre une voiture à traction animale et un véhicule automobile a causé la mort d'un cheval, le vendredi 30 mars, à Val-Brillant. En fait, M. Raoul Ross et son fils circulaient en voiture sur la route nationale lorsque leur cheval fut frappé et tué par une automobile. Les deux hommes en furent quittes pour la peur, heureusement, et il en fut ainsi des occupants de l'automobile. Mais leur voiture a été assez considérablement démolie.

**Piéton blessé.**— D'autre part, un piéton, M. Pierre-Albert Fortin, a été heurté par une automobile, dimanche dernier. Le blessé a été transporté à l'Hôtel-Dieu de Campbellton d'où l'on apprend que son

état est satisfaisant.

**Départ pour Haïti.**— Le R.P. Henri Langlais, o.m.i., est parti de Val-Brillant, le 30 mars, pour New-York où il s'est embarqué, le 5 avril, à destination de Haïti. Le missionnaire partant avait suivi récemment des cours d'anthropologie culturelle et de sociologie rurale à Southwestern Louisiana Institute. Le Père Langlais avait eu le bonheur de passer quelques jours auprès de sa mère, gravement malade.

**Naissances.**— Le 4 mars, Georgette, fille de M. et Mme Louis-Maurice Saindon (Marie-Reine Dubé).

— Le 15, Jeanne de Chantal, fille de M. et Mme André-Albert Auclair (Ernestine Vallée).

— Le 18, Jean-Nil, fils de M. et Mme Georges Poirier (Marie-Laurie Blouin).

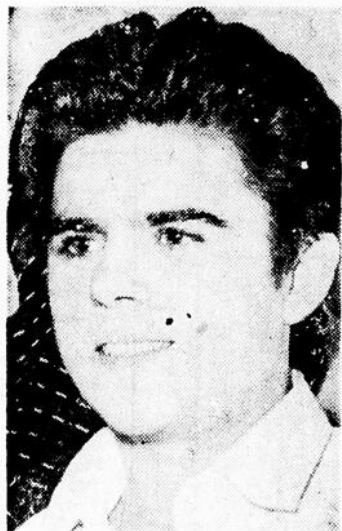
— Le 24, Marc-André, fils de M. et Mme Epiphane Turcotte (Madeleine Banville).

— Le 25, Gérard-Gilbert, fils de M. et Mme Henri Santerre (Anne-Marie Jean).



"CETTE SEMAINE A RIMOUSKI", nouveau pamphlet d'information, est devenu indispensable aux voyageurs comme aux citoyens de Rimouski.

## Nouvelle miraculeuse



(Photo Central Press Canadian)  
Vangelis Sandras, un immigrant grec de 18 ans installé à Toronto récemment, a contribué inconsciemment à guérir son père, devenu sourd et muet à la suite d'un bombardement. Récemment, ce père, en apprenant que son fils était vivant, et en pays libre, après avoir été sept ans prisonnier en Hongrie communiste, a crié de joie, et soudainement a retrouvé l'ouïe et la parole. Vangelis avait été enlevé par des communistes durant la guerre civile en Grèce.

## Journée agricole à St-Simon

Lundi, le 9 avril, a eu lieu à St-Simon une journée d'étude sous les auspices de l'U.C.C., en la salle paroissiale, à 1 h. 30 p.m. Les agronomes Roland Leblanc et Paul-Emile Côté étaient invités à donner des conférences sur l'industrie animale, surtout sur les porcs et les bovins.

Le soir, à 7 h. 30, il y eut assemblée annuelle du Syndicat Coopératif Agricole de St-Simon, sous la présidence de M. Charles Bélanger.

## M. Rodolphe Laplante à la SSJB d'Amqui



Photo prise lors de la dernière réunion de la Société Saint-Jean-Baptiste d'Amqui, où il y a eu conférence intitulée "Facteurs de vie", donnée par M. Rodolphe Laplante, de Québec, ex-président de la Fédération provinciale.

Sur la photo, on trouve, de gauche à droite : M. l'abbé Jean-Guy Roy, ptre-vicaire, aumônier; M. Marcellin McNicoll, M. Rodolphe Laplante, conférencier; MM. J.-Olier Larocque et J.-Léonce McNicoll, respectivement maire du village et de la

paroisse; M. Alphonse Ross, de Sayabec, président diocésain de la SSJB; Mmes Gérard Lacombe, J.-A. Michaud et Alphonse Ross; 2e rangée: Me Fernand Dionne, avocat; Mme J.-M. Paré; MM. Emilien Bouchard, secrétaire de la SSJB, J.-Léonard

Bourgault, i.é., Raymond Guité, i.é., Eugène Belzile, Roland Blanchet, Ludger Tremblay, Léonard Garon, Elphège McNicoll, Joseph Perron et Arthur McNicoll.

## La Commission d'Urbanisme sévit contre plusieurs propriétaires qui ne se conforment pas aux règlements

### Permis pour \$23,025

Une autre assemblée semainière réunissait, le mercredi 4 avril, à 5 heures p.m., les membres de la Commission d'Urbanisme à l'hôtel de ville de Rimouski. Étaient présents, M. Benoit Sylvain, président de l'assemblée, et MM. Alfred Quimper, André Casgrain, H.E.P. Wilson, André Hébert, Henri Labrie et Léopold Garon, secrétaire et inspecteur des bâtiments temporaire.

La Commission a étudié les demandes suivantes, soumises par : M. Auguste Albert, pour construire une maison unifamiliale sur le lot 208-15-56, zone C-14, au coût estimé de \$10,500. Le permis est accordé, sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

J.-L. Demers Ltée, pour répara-

tions intérieures à l'entrepôt sis sur le lot 207-90, zone C-3, sur la rue Ouellet. Coût estimé : \$2,500. Le permis est accordé.

M. Valmont Blanchette pour lambrissage d'une maison sise sur le lot 421-1, zone C-5, avenue Rouleau, au coût estimé de \$525. Le permis est accordé, sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

M. Thaddée Roy pour la construction d'une maison unifamiliale sur le lot 206-64-26, zone R-22, 7e Rue (est), au coût estimé de \$7,500. Les plans fournis sont acceptés et le permis accordé, sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

MM. Charles et Adrien Desrosiers, pour agrandissement à la bâtisse sise sur le lot 251-4, zone C-4, rue St-Germain, au coût estimé de \$2,000. Les plans fournis sont acceptés et le permis accordé, sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

Projet de subdivision du lot 208-15-85 en 2 parties égales, moindre que 60 pieds de front. Cette subdivision est acceptée en autant que les deux parcelles servent d'agrandissement aux lots voisins : 208-15-84 et 208-15-86. Aucun permis de construction ne pourra être émis pour des bâtisses séparées sur ces parcelles.

Plainte contre M. Léon Proulx effectuant présentement des réparations à sa maison sise sur le lot 206-53, zone R-22, au numéro civique 122, 4e Rue (est), et ce sans permis de construction. Cette Commission décide que M. Proulx doit arrêter immédiatement ses travaux de réparations, en attendant l'émission d'un permis; la demande devra être enregistrée au bureau de l'inspecteur des bâtiments au plus tard le 11 avril 1956 à 5 heures p.m., heure locale. A défaut de ce faire, les sanctions prévues par le règlement de construction et de zonage seront appliquées intégralement.

La demande de Rimouski Sporting Goods pour installation temporaire d'une banderolle à travers la rue St-Germain, ne peut être accordée.

Plainte contre M. Arthur Hachée qui a construit une galerie et un escalier extérieurs sur le côté ouest de sa maison sise au numéro civique 39 sur la rue Dubé, en contravention avec les dispositions du règlement de construction et de zonage et ce, sans permis. M. Hachée est prié de prendre les moyens nécessaires de se conformer immédiatement aux exigences du règlement.

La demande de M. Onésime Proulx est de nouveau réétudiée. M. Proulx doit être avisé qu'il ne peut bâtir une galerie, même sans

(Suite à la page 30)

Où vas-tu?



...prendre une **GOLDEN** la bière plus légère et plus moelleuse



un produit MOLSON

## Réussite scientifique contre les hémorroïdes

Découverte d'une substance cicatrisante à double effet

Montréal, Qué. (PM)—Des recherches scientifiques de plusieurs années viennent d'aboutir à la découverte d'une nouvelle substance cicatrisante d'une efficacité remarquablement rapide dans les cas d'hémorroïdes, sans aucune intervention chirurgicale.

Pour éprouver le nouveau traitement, les médecins ont suivi l'évolution de centaines de cas d'hémorroïdes dont certains duraient depuis une vingtaine d'années. Dans tous les cas ils ont noté une amélioration rapide, le soulagement de la douleur se dou-

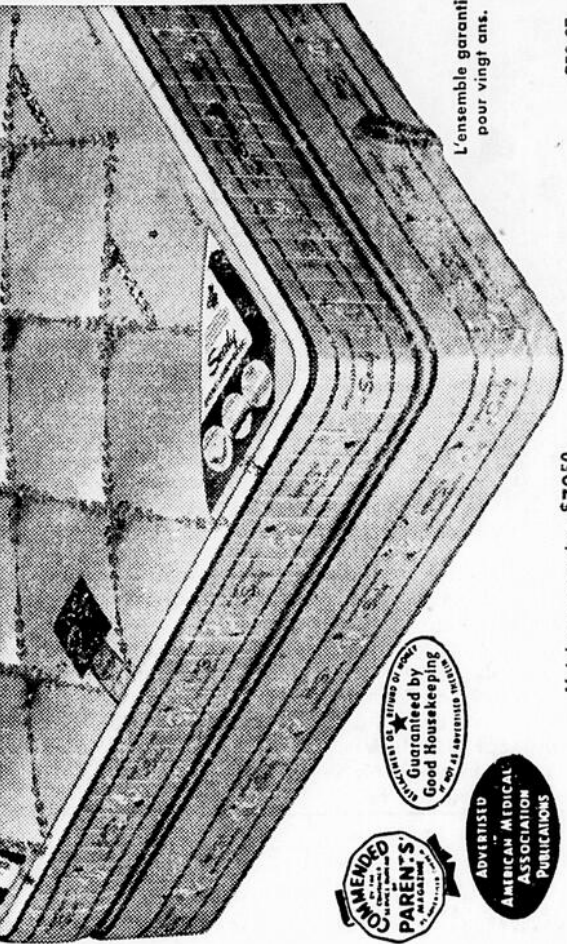
blant de la rétraction des enfures. Ces résultats ont été obtenus sans chirurgie ni médicaments anesthésiques astringents ou opiacés, mais grâce à la Bio-Dyne\*, nouvelle substance curative et cicatrisante.

Le nouveau remède, en vente sous le nom de PREPARATION H\*, sous la forme d'onguent ou de suppositoires, est un produit de Whitehall Pharmaceutical, fabricants d'Anacin, BiSoDol et Kolyon. En vente dans les pharmacies, sans ordonnance et avec garantie de satisfaction ou remboursement.

\*Marque déposée

# Sealy Lematelas Posturepedic

avec le nouveau et exclusif "COMFORT-GARD"



L'ensemble garanti pour vingt ans.

Matelas ou sommier: \$7950

886-6F

**ROSS & FRERE ENR.**

Tél.: 3318

RIMOUSKI

296, ST-GERMAIN

**LE MEUBLE POPULAIRE L'EE**

Tél.: 108

AMQUI, P.Q.

C. P. 590

**JUDE ROSS**

90, Blvd Jacques-Cartier Sud MONT-JOLI Tél. PR-5-3387

## IMPOSSIBLE DE MAL DORMIR SUR UN



Un sommeil reposant ne s'obtient que sur un matelas Sealy POSTUREPEDIC qui, à cause de sa construction spéciale, oblige votre corps à adopter une posture saine; un matelas POSTUREPEDIC est le seul matelas au monde à avoir été conçu à la suite de consultations avec des orthopédistes afin de vous offrir un sommeil plus facile. Le sommeil est la base de votre santé. Les matelas Sealy sont conçus à cet effet. Le matelas POSTUREPEDIC est d'une importance capitale pour assurer un sommeil salubre, puisque 10,000 d'entre eux ont choisi ce matelas pour leur propre usage.

Plus confortable que jamais grâce au nouveau "COMFORT-GARD" exclusif, le Sealy POSTUREPEDIC vous assure:

- Une surface lisse. Pas de boutons, pas de creux, pas de bosses!
- Construction stable! Le rembourrage ne se déplace jamais... les bordures pré-fabriquées ne s'affaissent pas.
- Ressorts souples permettant une adaptation parfaite et aidant à prévenir le mal de dos matinal causé par un matelas trop mou.
- Enveloppe de tissu épais, de haute qualité — joli et durable!
- Exigez aussi le sommier-caisse POSTUREPEDIC, scientifiquement conçu — parfaitement assorti au matelas POSTUREPEDIC, "ressort pour ressort".
- Les matelas SEALY POSTUREPEDIC et les sommiers-caisses sont en vente dans les meilleurs magasins partout au Canada.

	<p>Méfiez-vous du matelas qui s'affaïssit! Il est censé épouser la forme du corps, mais trop souvent il se contente de laisser vos muscles et vos nerfs les plus importants s'affaïssir dangereusement pendant 8 heures consécutives! Vous ne pouvez bien dormir, si vous ne dormez pas confortablement.</p>
	<p>Méfiez-vous du matelas trop rigide! Il promet formelle, mais il ne peut offrir que dureté. Le succès foudroyant de la literie Sealy, scientifiquement étudiée, fait maintenant un devoir d'imitation; mais il leur est IMPOSSIBLE de reproduire le confort exclusif de l'original Sealy. Résultat: vous, vous reposez! SIONNEZ sans jamais vous reposer!</p>
	<p>Choisissez Sealy et sa position parfaite pour le sommeil! Le nouveau Comfort-Gard Sealy maintient automatiquement votre corps dans la meilleure position possible pour le sommeil. Vous dormez enfin comme le recommandent tant de médecins: votre corps bien équilibré et soulagé, démontrant que "On dort sur un Sealy comme sur un nuage".</p>



### SAINT-ANACLET

**Va-et-vient.**— M. et Mme Jean-Paul St-Laurent, de Montréal, en visite chez Mme Thimoléon St-Laurent et chez leurs frères et soeurs.

— MM. Albert St-Laurent et Fulgence Deschênes, de Baie-Comeau, étaient en promenade dans leurs familles à l'occasion de Pâques.

— Mme Emile Ruest et son fils, Gilbert, sont de retour d'un récent voyage à Montréal.

— M. Albert Desrosiers, de Shelter-Bay, a passé quelques jours parmi les siens, ici.

— M. Roger Tremblay, de Drummondville, a visité sa soeur, Mme Ludger Lavoie.

— Nos étudiants des diverses institutions de Rimouski étaient dans leurs familles respectives, à l'occasion des vacances pascales. Egalement, MM. Pierre Julien, du

collège de Sully, Gilles Heppell, Jean-Claude Lavoie, Réjean Banville et Roger Pineau, du collège de Pislet, et Jocelyn Banville, du couvent de Pointe-au-Père.

— Mlle Marcelle St-Laurent, étudiante au couvent de Rivière-du-Loup, a passé quelques jours chez ses parents, M. et Mme Albert St-Laurent.

— Mlle Lise Langlois, normalienne à Mont-Joli, était chez sa mère, Mme Alphonse Langlois, à l'occasion de Pâques.

— M. Cyprien-Thomas Chassé est de retour de Rimouski où il fut hospitalisé durant quelques semaines.

**Prochain mariage.**— On annonce le mariage de M. Jean-E. Ruest, dessinateur, de Montréal, fils de M. Herménégilde Ruest, décédé, et de Mme Ruest, de cette paroisse, avec Mlle Carmen Ross, g.b.g., fille de M. Joseph Ross, décédé, et de Mme Ross, de Rimouski.

### Bulletin météorologique

#### DE L'ECOLE DE MARINE

Au cours du dernier mois de mars, la précipitation de la neige a été de 12 $\frac{3}{4}$  pouces contre 27 pouces durant le même mois, l'an dernier. La température maximum moyenne a été de 28 degrés Fahrenheit et la moyenne minimum, de 9 degrés, au-dessus de zéro. La plus chaude journée fut le 30 mars, où le baromètre a marqué 40 degrés; la plus froide température fut enregistrée le 13, alors que le mercure a descendu à 6 degrés sous zéro.

Nébulosité, 3. Insolexion, 197 heures et 9 minutes. Vent dominant, sud-ouest, à une vitesse moyenne de 8 milles à l'heure. Humidité, 70%.

• Un filament de 40 deniers utilisé dans la fabrication des bas de nylon pour dames est environ trois fois plus fort qu'un filament de 15 deniers et beaucoup plus résis-

tant aux accrocs.

• Les grandes routes canadiennes, à la fin de 1952, parcouraient plus de 512,795 milles.

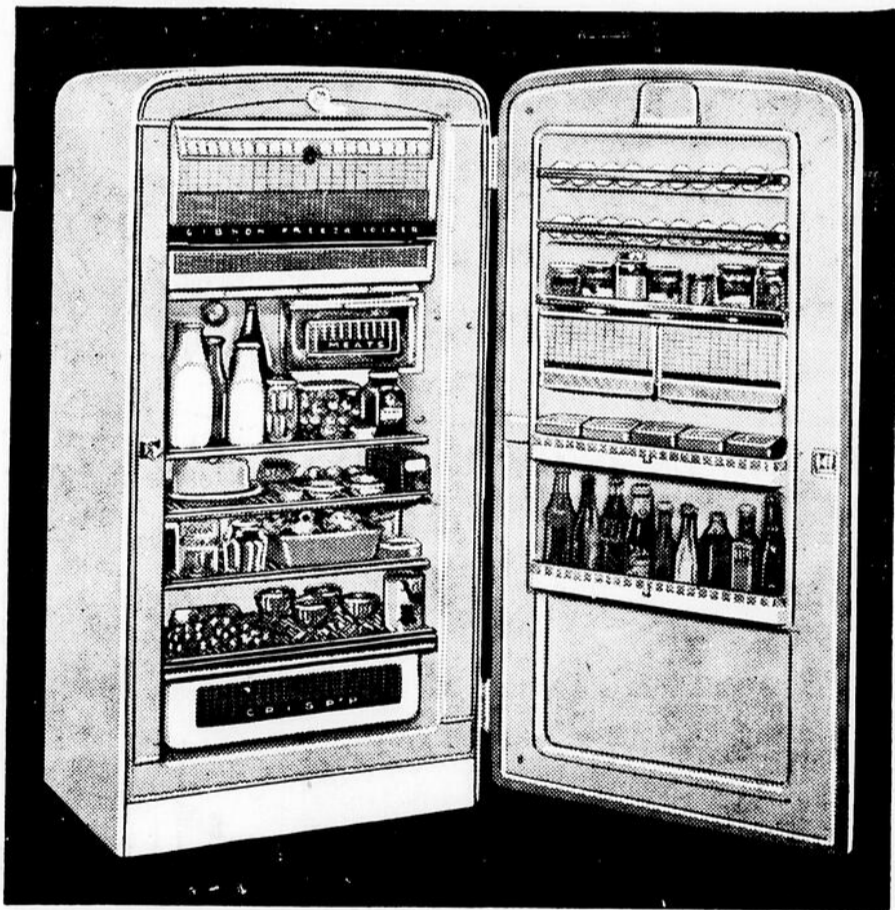


## Un nouveau mode de vie avec

### LES RÉFRIGÉRATEURS

# FAIRBANKS MORSE *Gibson*

Voici des réfrigérateurs spécialement conçus pour faciliter votre travail à la cuisine. Extrêmement logeables— afin que le magasinage pour toute la semaine soit une réalité et tant de merveilleuses commodités que vous vanterez chaque jour votre Fairbanks-Morse Gibson. Regardez les modèles illustrés, puis allez voir votre choix chez votre marchand local Fairbanks-Morse.



← Modèle FM-1166

11 pi. cu. — Idéal pour la grosse famille au budget limité. Beaucoup d'espace pour les aliments à conserver froids ou congelés et des compartiments spéciaux pour les fruits et les légumes, les oeufs et le beurre!

**Modèle FM-986** →  
10 pi. cu. — Un réfrigérateur deluxe familial et compact qui convient à une petite cuisine. Décongélation à bouton; congélateur de pleine largeur; hydrateur de pleine largeur sur glissières; 2 tablettes à oeufs; beurrier; 4 tablettes dans la porte.



← Modèle FM-936

10 pi. cu. — Un réfrigérateur vraiment économique conçu pour l'usage d'une grosse famille qui dispose d'espace ou d'un budget limités. Congélateur et rafraîchisseur de pleine largeur; tablette à oeufs et 3 tablettes dans la porte.

**Modèle FM-1186**—11 pi. cu. — et le plus beau réfrigérateur canadien aujourd'hui sur le marché! Intérieur coquille d'oeuf réhaussé d'or — extérieur d'émail blanc Hylux étincelant. Il comprend décongélation à bouton; congélateur de pleine largeur; compartiment à viande pivotant; tablettes à oeufs; fromager; beurrier et hydrateur de pleine largeur.



THE CANADIAN

## FAIRBANKS-MORSE

COMPANY LIMITED

SEIZE SUCCURSALES À TRAVERS LE CANADA

## L'exubérance de la belle saison envahit la cuisine



Rhubarbe rose, tulipes aux couleurs de l'arc-en-ciel, impossible d'en douter, le printemps est arrivé. Nos estomacs un peu blasés par les mets d'hiver lourds de calories et... de conséquences pondérables accueilleront avec joie ces sorbets au lait et aux fruits, si colorés, si succulents, si légers et si faciles à préparer.

Notre vedette d'aujourd'hui est le Sorbet Tulipe combinant les teintes d'aurore des fraises congelées et de la rhubarbe printanière et la valeur nutritive du lait. Ce sorbet Tulipe doit son nom à sa découpe dans une demi-orange.

couleur florale et à la "tulipe" dans laquelle on le sert, "tulipe" Nous vous présentons aussi comme alternatives des "gâteaux-sorbets" et un "sorbet Bourgeon". Vous voudrez les faire tous sans doute, l'un après l'autre. Ces desserts réveilleront les appétits languissants, s'il en est après la sainte quarantaine, et permettront à Madame Maman d'absorber un peu de ce lait dont elle a tant besoin.

### SORBET TULIPE (8 à 10 portions)

- |  |   |
|--|---|
| 1/2 tasse de rhubarbe en compote, sucrée         | 1/4 tasse de sirop de blé d'Inde, clair       |
| 1/2 tasse de fraises congelées sucrées, dégelées | 1 tasse de lait froid                         |
| 2 c. à table de sucre                            | 1/2 tasse de crème à fouetter, fouettée ferme |
| 1/4 c. à thé de sel                              |   |

Mélanger la rhubarbe et les fraises. Leur incorporer le sucre, le sel et le sirop de blé d'Inde. Ajouter lentement le lait et bien mélanger. Faire congeler jusqu'à ce que des cristaux se forment. Incorporer alors la crème fouettée bien ferme et congeler jusqu'à consistance presque ferme. Battre à l'aide d'un malaxeur ou d'un fouet à main pendant une minute. Placer de nouveau au congélateur et faire geler complètement. Servir dans une demi-orange découpée en forme de tulipe dont la pulpe a été préalablement enlevée ou dans des verres à sorbets.

### GATEAUX-SORBETS AUX PECHEES (2 douzaines)

- |   |  |
|---|--|
| 1 tasse de pêches en conserve, écrasées | 1 tasse de lait  |
| 1/4 tasse de jus de pêche               | 1 blanc d'oeuf   |
| 6 c. à table de jus d'ananas            | 2 douzaines de petits gâteaux (blanc, au chocolat ou épicés) |
| 1/2 tasse de sucre                      |  |

Mêler les pêches avec les ingrédients qui suivent. Placer au congélateur jusqu'à consistance presque ferme. Battre à l'aide du

## LE C.N.R. ET LA DÉGUSTATION



Tout simplement délicieuse, cette bisque au poisson, si l'on en juge par la figure épanouie du chef instructeur Joseph Nellis du service des wagons-restaurants du Canadien National.

Qu'elle soit faite de moules ou de morue, cette soupe est un mets recherché par les voyageurs

Photo Canadien National

malaxeur ou du fouet. Battre le blanc d'oeuf en neige et l'incorporer aux fruits et au lait. Faire un trou dans chaque petit gâteau et, à l'aide d'une cuiller, le remplir de ce mélange. Placer au congélateur. Avant de servir, sortir du congélateur et laisser amollir pendant 20 minutes.

### SORBET-BOURGEON (10 à 12 portions)

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 paquet de gélatine parfumée à la lime | 1 tasse de crème légère            |
| 1 tasse d'eau chaude                    | 1/4 tasse de jus de citron         |
| 1/2 tasse de sucre                      | 1 c. à thé de zeste de citron râpé |
| 2 tasses de lait                        | 1 tasse de compote de pomme        |

Dissoudre la gélatine dans l'eau chaude. Ajouter tous les autres ingrédients sauf la compote de pomme. Bien mélanger et placer dans un cabaret du congélateur. Lorsque bien pris, retirer et verser dans un bol. Battre au malaxeur ou au batteur à main jusqu'à ce que le mélange soit onctueux. Ajouter la compote de pomme et continuer de battre pour rendre le tout bien homogène. Placer de nouveau au congélateur jusqu'à consistance très ferme.

LE BEURRE DE CHOCOLAT "FUDGE"

Toujours délicieux!

LE BEURRE D'ÉRABLE

# Grenache

Toujours préférés!

Autres produits délicieux: toffees - sirop de table.

EN VENTE CHEZ VOTRE EPICIER

## SHAMPOOING COLORANT ROUX



Aviez la teinte naturelle de vos cheveux ou changez-en la couleur avec le shampooing colorant ROUX. Plus de cheveux gris... car le shampooing colorant ROUX les élimine pour longtemps.

Voyez votre salon de beauté, pharmacie ou magasin.



APRES CHAQUE TEINTURE OU DECOLORATION EMPLOYEZ HAIRTEX

# 40 ANNÉES DE progrès

AU SERVICE DE LA Ménagère CANADIENNE

## ISLET

 présente

PRIX A PARTIR DE \$199.50

# Capri

LES PLUS PERFECTIONNÉS

MODÈLE ILLUSTRÉ CAPRI "800"

TOUTES LES QUALITÉS DE LA FABRICATION MODERNE:

- Panneau de contrôle chromé et cuivre doré
- Lampe fluorescente
- Commutateurs pour les 4 ronds, à 7 intensités
- Lampe "Signal" pour le tiroir-réchaud
- Contrôle sélectif pour la cuisson automatique
- Prise de courant contrôlée par l'horloge
- Horloge contrôlée avec aide-mémoire
- Lampe de fourneau

AUSI: MODÈLES COMBINÉS, ÉLECTRICITÉ, BOIS et CHARBON, ÉLECTRICITÉ et HUILE, CHARBON et GAZ

Demandez dès aujourd'hui une démonstration des fameux poêles perfectionnés "L'ISLET"

EN VENTE CHEZ LES MEILLEURS MARCHANDS

**La FONDERIE DE L'ISLET LTÉE.**

L'ISLETVILLE, P.Q.

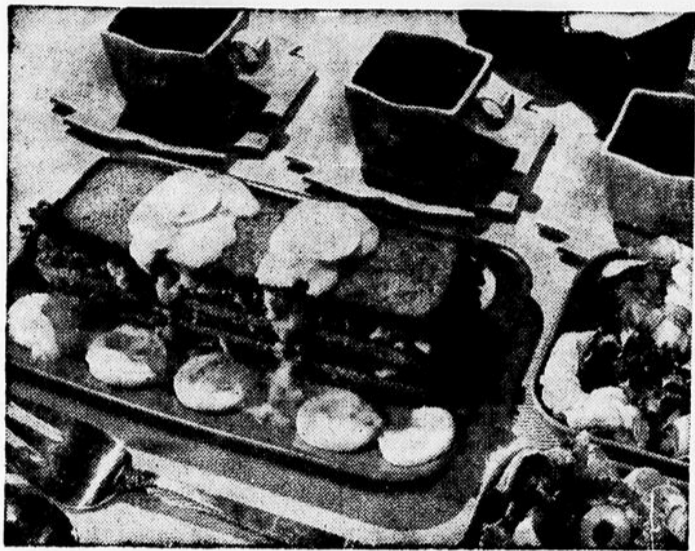
**R.D. essureault**

322, St-Germain RIMOUSKI Tél. : 3216

**Jude Ross**

90 Blvd J.-Cartier Mont-Joli Tél. PR-5-3387

## Jambon, oeufs, rôties et café vus sous un jour nouveau



Jambon, oeufs, pain rôti et café forment une combinaison si harmonieuse au goût qu'ils ne devraient pas être relégués au seul repas du matin. Voici donc une façon toute nouvelle de présenter le jambon avec oeufs et rôties à l'heure du lunch ou du souper.

Et le café? On le veut riche en arôme, d'un beau brun doré, et servi copieusement... soit très chaud dans de grandes tasses fumantes, soit glacé dans de longs verres tout givrés. Présenté de l'une ou l'autre façon, le café est toujours l'accompagnement idéal d'un bon repas.

### PAIN-SANDWICH DE JAMBON ET D'OEUF

12 tranches de pain de blé entier 4 oeufs cuits dur  
1 tasse de jambon cuit haché 1/2 c. à thé de sel de céleri  
1 c. à thé d'oignon râpé 1/2 tasse de lait  
1 boîte de soupe aux champignons condensée 2 c. à table de beurre fondu

Hacher 2 oeufs cuits dur et les mélanger avec le jambon, les assaisonnements, 1/4 tasse de lait et la moitié de la soupe non diluée. **Ecrouter le pain.** Sur une plaque à biscuits, placer 3 tranches de pain très près l'une de l'autre; étendre sur le pain une partie de la préparation au jambon; recouvrir avec 3 autres tranches de pain. Répéter le procédé jusqu'à ce que vous ayez empilé trois lits de jambon et quatre de pain.

Badigeonner les tranches de dessus avec la moitié du beurre et faire dorer au four à 375 degrés F. D'autre part, amalgamer en sauce le reste du lait, du beurre et de la soupe, et faire chauffer. Trancher les deux oeufs qui restent et les ajouter à la sauce. Découper le pain-sandwich en tranches épaisses et servir avec la sauce. Rendement: 6 portions.

## Cuisez cet exquis PAIN AU FROMAGE

facilement, rapidement, avec la nouvelle  
Levure Sèche Active!



• Vous réussirez à merveille pains et brioches avec cette Levure Fleischmann présentée sous une forme nouvelle. Vous n'avez plus à vous inquiéter au sujet de la levure éventée et perdant de sa vigueur, car la nouvelle Levure Sèche Fleischmann garde toute sa vigueur et sa pleine activité dans votre armoire même. Achetez-en une provision pour un mois.

### PAIN AU FROMAGE

• Portez au point d'ébullition 3 t. lait, 1/4 t. sucre granulé, 1/2 c. à soupe sel et 4 c. à soupe shortening; laissez tiédir. Mesurez dans un bol 1/2 t. eau tiède, 1 c. à thé sucre granulé; brassez jusqu'à dissolution du sucre. Parsemez sur le liquide le contenu d'une enveloppe de Levure Sèche Active Fleischmann. Laissez reposer 10 min., PUIS brassez bien.

Ajoutez en brassant au mélange de lait refroidi. Incorporez 4 t. farine à pain tamisée une fois; battez la pâte lisse avec batteur rotatif. Couvrez et déposez à la chaleur, à l'abri des courants d'air; laissez lever au double du volume. Incorporez à la pâte 2 t. fromage vieilli, râpé

fin et 5 t. farine à pain tamisée une fois. Pétrissez sur planche farinée jusqu'à ce que lisse et élastique. Placez dans un bol graissé et graissez le dessus de la pâte. Couvrez et laissez lever au double du volume. Abattez la pâte. Pétrissez-la sur planche légèrement farinée et partagez-la en 4 portions. Couvrez d'un linge et laissez reposer 15 min. Divisez chaque portion de pâte en 3 parties; pétrissez et formez en boules. Prenez 4 moules à pain graissés de 4 1/2" x 8 1/2" et mettez dans chacun 3 des boules. Graissez-en le dessus et saupoudrez sur chacune 1/4 t. fromage râpé. Couvrez; laissez lever au double du volume. Cuisez 45-50 min. à four modéré, 375°F.

## Le Cavalier Seul

Roman de La Varende

L'oeuvre de Jean de la Varende est riche de personnages inoubliables, car il est de ces romanciers, si rares de nos jours, qui sont de véritables créateurs. On n'oubliera certainement pas son nouveau héros, car le Marquis d'Anville, soldat, conspirateur, mari jaloux, amant heureux, aussi vrai dans son dénuement d'émigré que dans son rôle de maître et de chef. On n'oubliera pas non plus la jeune marquise, trop fière pour aimer ce mari à la tendresse maladroite, dont elle ne soupçonne même pas les sentiments et qui ne prendra conscience de son bonheur qu'au moment même où elle le perdra.

Comme ils sont dignes l'un de l'autre pourtant, ces deux êtres violents et passionnés, qui vont se dresser l'un contre l'autre par jalousie et orgueil offensé. Comme ils sont attachants jusque dans leur faiblesse, émouvants dans leurs colères et respectables dans leur malheur.

Et comme l'on sait gré à La Varende d'avoir, à la fin du livre, ramené au berrail son "CAVALIER SEUL".

Malgré les séductions de celles que sa prestance avait troublées,

malgré le charme de cette Rhénanie où il avait passé tant d'années, c'est auprès de sa femme et dans le château de ses ancêtres que le Marquis d'Anville se devait de retourner.

Roman d'amour dans un cadre historique dont la prodigieuse érudition de l'auteur est un gage d'authenticité, "LE CAVALIER SEUL" vous emporte au galop endiable du style étincelant de La Varende.

Le Cercle du Livre de France, 40 Molière, Montréal.

### LE SOIN DES PIEDS

L'enflure des pieds peut être le symptôme de plusieurs maladies, comme celles du coeur et des reins. Elle peut être aussi la conséquence d'une longue station debout ou d'une longue marche, chaussé de bas étroits ou de chaussures mal ajustées. On peut se reposer les pieds en les plongeant dans de l'eau chaude, puis alternativement dans de l'eau froide, ou bien en se couchant les pieds sous hauts que la tête. Si l'enflure persiste, il faut consulter un médecin.

*Du bon lait!*

Voici le reconstituant idéal pour le printemps: du bon lait frais et nourrissant! Chaque verre vous donne des protéines, pour la croissance et l'entretien des tissus; du calcium, pour la santé des dents et des os; de la riboflavine et de la vitamine A, pour la beauté des yeux et du teint. Faites une cure de printemps! Buvez trois verres de lait par jour!

*Le lait se prête à de délicieuses préparations. Demandez le recueil de recettes au lait, par Marie Fraser.*

SERVICE DES PRODUITS DU LAIT  
FÉDÉRATION CANADIENNE DES PRODUCTEURS DE LAIT  
1523, rue Drummond, Montréal, P.Q.

**RIEN À CRAINDRE**

Avec le Glo-Coat Bande Rouge vous ne redoutez plus les taches d'eau sur les planchers. C'est la cire plus imperméable... que vous pouvez repolir de nombreuses fois.

RB 562F

**Désinfecte et rafraîchit tout en nettoyant!**

Blanchit toile et coton!  
Enlève les taches tenaces!  
Rend la porcelaine brillante!  
Désinfecte les toilettes!

Rend les couches immaculées!  
Tue les microbes! Désodorise!  
Protège la santé de tous!  
Quatre formats commodes!

## Une 2e aluminerie sur la Côte Nord serait toujours possible

Le vice-président de la compagnie Reynolds Metals, des Etats-Unis, a déclaré que l'établissement d'une aluminerie sur la Côte Nord, près de Baie-Comeau ou de Sept-Iles, est toujours à l'étude. Si ce projet se réalisait, cette aluminerie serait la 2e sur la Côte Nord puisque la Canadian British

Aluminum commencera dès cette année la construction d'une usine d'aluminium de \$130.000.000 à l'est de Baie-Comeau.

La compagnie américaine Reynolds Metals construira définitivement une nouvelle aluminerie, mais il est possible

que ce soit dans l'état de New-York si les centrales électriques qui doivent être aménagées en même temps que la canalisation du St-Laurent peuvent fournir suffisamment d'électricité; dans le cas contraire, l'usine sera construite sur la Côte Nord.

## Célébration de la St-Jean-Baptiste et du 60e anniversaire de Causapsal

Lors de la dernière assemblée du bureau de direction de la Société St-Jean-Baptiste de Causapsal, M. Amable Ouellet fut nommé en charge de toutes les manifesta-

tions devant avoir lieu à l'occasion de la célébration prochaine de la St-Jean-Baptiste et du soixantième anniversaire de fondation de Causapsal.

La future assemblée de la société aura lieu le dimanche 8 avril et M. Ouellet présentera alors aux directeurs une vue d'ensemble de son programme. Les divers comités en vue de cette célébration seront aussi formés.

Cette célébration de la St-Jean-Baptiste étant sur une base régionale, les diverses sociétés St-Jean-Baptiste de notre région seront appelées à coopérer en fournissant des chars allégoriques pour le défilé du 24 juin.

Connaissant l'esprit d'initiative et d'organisation de M. Ouellet et la collaboration que les membres de la St-Jean-Baptiste et tous les paroissiens de Causapsal font preuve dans ces occasions, nous pouvons être assurés que ces fêtes seront des mieux réussies.

L'organisation de diverses soirées récréatives devant avoir lieu au Centre Paroissial, dans le but d'amasser des fonds pour cette célébration, a été confiée à M. Pier-

re D'Anjou. Les deux premières ont été fixées aux dimanches 15 et 22 avril, à 8 heures.

### Funérailles de Mme Fort. Lepage

Le lundi 2 avril avaient lieu, à St-Robert Bellarmin, à 9 heures a.m., les funérailles de Mme Fortunat Lepage (Marie-Anne Gagnon), décédée le 28 mars, à l'âge de 79 ans.

Son service fut chanté par M. l'abbé Patrice Gallant, curé, assisté de MM. les abbés Ernest Si-

mard et Oscar Thibault, vicaires. Etait présent au choeur, M. l'abbé Pascal Parent.

La croix était portée par M. Léo Gagnon et le cercueil, par MM. Philémon, Maurice, Gonzague, Jules, Charles-Auguste et Chs-Eugène Gagnon, tous neveux de la défunte.

La bannière du Tiers-Ordre, congrégation à laquelle la défunte appartenait, était portée par MM. Chs-Emile Chénard et Albert Dextraze; en tenaient les rubans, Mmes Louis Bouillon, Horace Canuel, Chs-Emile Chénard et Robert St-Pierre.

Le deuil était conduit par les fils de la défunte: MM. Gérard, de Rimouski, Paul, de Québec, Charles Lepage, de Montréal; ses filles: Julienne (Mme Armand Dupuis), accompagnée de son fils Roanie, de Montréal, Louisa et Madeleine (Mme Pierre Thériault), de Rimouski; son gendre, M. Pierre Thériault, chez qui elle demeurait; ses brus: Mmes Gérard, Paul et Charles Lepage; ses petits-enfants: Maurice, Claude et Gaétan Lepage, de Rimouski; Roanie Dupuis, de Montréal, Serge et Carol Lepage, de Québec.

Etaient aussi présents au service, Mme Eudore Couture, soeur de la défunte; ses frères: MM. Alfred Gagnon, de St-Robert, Jacques Gagnon, de Ste-Odile; sa belle-soeur, Mme Alfred Gagnon, et ses nombreux neveux et nièces.

Le chant fut fait par la Chorale de St-Robert. A l'orgue d'accompa-

gnement, Mlle Jacqueline Amiot. L'inhumation eut lieu au cimetière de la paroisse St-Germain.

Une marque distinctive



un tabac différent

TABAC À CIGARETTES WINDSOR

UN PRODUIT DE B. NOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

Soif?



... goûtez donc une PILSENER!

Vous appelez ça un bec? Ça a plutôt l'air d'un entonnoir! Et comme de la Pilsener Labatt pétillante passerait bien dans ce gosier brûlant! Ce breuvage est plus sec que les uns (vous pouvez en prendre de grandes gorgées) et plus léger que les autres... il désaltère d'une façon magique! Essayez une Pilsener aujourd'hui. Chez l'épicier ou à la taverne, dites toujours: "Pilsener!"

La seule bière au monde qui soit approuvée par les maîtres brasseurs de sept autres brasseries. Faite d'après la formule originale de Pilsen, avec de la levure transportée spécialement d'Europe par avion. Voir au DOS de l'étiquette.



**LABATT**  
N'Y A RIEN QUI LA BATTE!

LE NOUVEL

impérial "30" SUPER DE LUXE

# Westinghouse



26% PLUS DE CAPACITÉ DANS LE FOUR

CONTRÔLES DE CUISSON ENTIÈREMENT AUTOMATIQUE

- Cuisson au Four Automatique  
Ajuster simplement le chronomètre pour une période allant jusqu'à 5 heures! Le four se mettra en marche, cuira le temps réglé et s'arrêtera quand vous voudrez — le tout automatiquement.
- Four "Miracle" Scellé  
Non seulement contient-il plus... mais le scellé "Miracle" vous procure des tartes, gâteaux et biscuits parfaits... en toute position des tablettes.
- Porte de Four Vitrée  
Vous permet de voir ce qui cuit.

SEULEMENT

## 329.50

DE LOIN VOTRE MEILLEUR ACHAT EN FAIT DE POÊLE

### La Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent

AMQUI CABANO MATAPEDIA RIMOUSKI MONT-JOLI MATANE TROIS-PISTOLES ST-JEAN-DE-DIEU

## Mariage Bernier-Lefrançois

En l'église St-Jérôme de Matane, le mardi 3 avril, à 9 h. 30 a.m., M. le chanoine Théodule Desrosiers bénissait le mariage de Mlle Diane Bernier, fille de M. et Mme Maurice Bernier, avec M. Gilles Lefrançois, fils de M. et Mme Joseph Lefrançois.

Le chœur et la nef étaient décorés de lis et de glaïeuls. Des touffes d'oeillets, retenus par des boucles de tulle, indiquaient les bancs des invités.

Entrant à l'église au bras de son père, la mariée portait un costume vert pâle, chapeau et accessoires bruns, étole de vison. Son bouquet était composé de roses rouges.

La mère de la mariée portait une robe couleur marine, accessoires de même teinte, orchidée au corsage et jaquette de vison brun.

La mère du marié était aussi vêtue d'une toilette marine, orchidée au corsage et elle portait une jaquette de rat-musqué.

Pendant la messe nuptiale, M. Jean-Yves Desrosiers exécuta un programme de chant. Mme Aimée-Rose Raymond touchait l'orgue.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception purécédée d'un "champagne d'honneur" à l'hôtel Bernier, où s'étaient réunis les nombreux invités.

Les nouveaux époux partirent ensuite en voyage à Détroit et Chicago. La mariée portait, au départ, une robe de style princesse brun coco, un élégant manteau de tweed beige pâle, et des oeillets rouges au corsage. Ses accessoires étaient de même teinte que sa robe.

A leur retour, M. et Mme Lefrançois résideront à Shelter-Bay. Nos meilleurs voeux de bonheur.

● La poudre de lait écrémé emballée dans des contenants destinés aux consommateurs pour la vente au détail a atteint un volume de 10,209,000 livres au Canada en 1955.

## Bon Premier



Le HOCKEY est bon premier en popularité parmi les sports d'hiver dans la province de Québec.

Après une joute de hockey intéressante rien n'est aussi délicieux que la bière DOW, bonne première en popularité auprès des connaisseurs du Québec.

Bonne Première...

La bière



DOW EST LA SEULE BIÈRE 'CLIMATISÉE'



EN 1952, **49.2%** DES ÉLECTEURS ONT VOTÉ **CONTRE DUPLESSIS**

### VOICI LA VÉRITÉ SUR 1952

1. L'U.N. obtient 50.8% des votes.

La proportion des voix données aux candidats libéraux passe de 38.5% (en 1948) à 45.8%.

Les libéraux font un gain total de 216,213 voix.

2. Vingt députés de l'U.N. (dont trois ministres) sont battus. Le nombre des députés libéraux passe de 8 à 23.

3. DANS TRENTE COMTÉS, LA MAJORITÉ GLOBALE DES CANDIDATS DUPLESSISTES NE S'ÉLÈVE QU'À 26,262 VOIX — soit une moyenne de 875 voix par comté. Dans Trois-Rivières, la majorité de Duplessis sombre de 12,261 voix (en 1948) à 5,435.

### AUJOURD'HUI

1. Les travailleurs industriels réclament la réorganisation de la Commission des Relations ouvrières, des salaires comparables à ceux de l'Ontario, le rappel des Bills 19 et 20.

2. Les cultivateurs connaissent une situation économique de plus en plus difficile parce que Duplessis n'a pas de politique agricole. Les 60,000 cultivateurs qui font du bois de pulpe demandent un prix minimum de \$20.00 la corde.

3. Le commerce et l'industrie fuient vers l'Ontario parce que Duplessis, par ses lois d'exception, a créé "un climat malsain" dans le Québec, comme l'ont écrit les journaux les plus sérieux du Canada.

4. Le peuple demande qu'on mette fin à une politique de trahison et qu'on cesse de livrer nos ressources naturelles aux trusts américains sans bénéfice pour les Québécois.

Le peuple veut l'assurance-santé.

En 1952, 26,262 votes auraient donné trente comtés de plus aux libéraux

Demain, **VOTRE VOTE** doit assurer **LA DÉFAITE** de **DUPLESSIS**

Pour l'unité d'action de toutes les forces d'opposition

"Dans la province de Québec, plus que partout ailleurs au Canada, l'opposition prend figure de bataille pour la liberté".

*J. O. Lapalme*

Chef du Parti libéral provincial



LES JOURS DE L'UNION NATIONALE SONT COMPTÉS

ORGANISATION LIBÉRALE PROVINCIALE

# Le Séminaire de Rimouski

RESULTAT DES EXAMENS DU MOIS DE MARS

**Philosophie 2e année :**

Gérard Beaulieu, Isle-Verte; Jean-Claude Lebel, St-Epiphanie; Jean-Paul Migneault, Sept-Iles; Real Pelletier, St-Arsène; Sylvio Morissette, St-Germain, Rimouski; Maurice Couture, St-Donat; Albert Lebel, St-Arsène; Gilles Ouellet, Rivière-Blanche; Jean-Paul Gagnon, Mont-Joli; Marius Pineau, Les Hauteurs; Bertrand Corriveau, Mont-Joli; Bernard Barriault, Les Méchins; Normand Valcourt, Ste-Rose-du-Dégelis; Elphège Massé, St-Hubert; Louis-Philippe Pelletier, St-Eusèbe; Richard Poulin, St-Vianney.

**Philosophie 1ère année :**

Rino Beaulieu, Ste-Rose-du-Dégelis; Roger Bérubé, St-Louis-du-Ha! Ha!; Marc-André Paradis, St-Germain, Rimouski; Albert Roy, St-Arsène; Fernand Côté, Ste-Françoise; Wilfrid Boucher, Notre-Dame-du-Lac; Pierre Drapeau, Isle-Verte; Gilbert Banville, St-Narcisse; Joseph-Albert Watts, Rivière-Blanche; Richard Roy, St-Arsène; Jacques Dufour, Sacré-Coeur, Saguenay; Laurent Dubé, St-Paul-de-la-Croix; Doria Ross, Ste-Luce; Edmour Bélanger, Trois-Pistoles; Marcel Dubé, Amqui; Antoine Lavoie, St-Germain, Rimouski; Guy Fournier, Baie-des-Sables; Jean-Pierre Ruest, Price.

**Rhétorique :**

Paul-André Gagnon, Amqui; Victor Ross, Mont-Joli; Gérard Pelletier, Cabano; Roch Ménard, Baie-Comeau; Yvan Landry, St-Germain, Rimouski; Yvon Gendron, Matane; Benoit Lévesque, Rivière-du-Loup; Louis-Philippe Bélanger, Amqui; Roger Demeules, Albertville; Ghislain Rivierin, Marieville, Rouville; Raymond-Marie Rouleau, Les Hauteurs; Cyr Michaud, Rivière-Blanche; Henri Rioux, Lacs-Aigles; Yvon Ouellet, St-Germain, Rimouski; Gratien Jean, Isle-Verte; Raymond Boucher, St-Fabien; Raymond Lévesque, St-Germain, Rimouski; Gérard Soulard, St-Jean-de-Dieu; Philibert Dionne, St-Hubert; Jean-Roch Beaulieu, St-Benoît-Abbé; Joseph-Marie Bélanger, Isle-Verte.

**Belles-Lettres :**

Alfred Dumais, Ste-Florence; Jean-Claude Morissette, Causapsal; Crescent Chouinard, St-Arsène; Gabriel Fortin, Matane; Laurier Lemieux, Price; Alban Bérubé, Baie-des-Sables; Claude-René Thibault, Mont-Joli; Jean-Roch Rouleau, St-Thomas, Cherbouurg; Lionel Lirette, Baie-Comeau; Florian Gaudreault, Les Boules; Rossaire Boucher, Notre-Dame-du-Lac; Aurèle Lepage, Les Hauteurs; Maurice Turgeon, St-Octave; Marian Rivierin, Marieville, Rouville; Gonzague Beaulieu, Ste-Flavie; Gilbert Rouleau, Les Hauteurs; Renaud Pelletier, L'Ascension; Jean-Marc Roy, Trois-Pistoles; Eliud Pelletier, Isle-Verte; Dominique Plante, Le Bic; Louis-Philippe Bastien, Ste-Florence; Jean-Louis Smith, Ste-Flavie; André-Albert Côté, Luceville; Jacques Belzile, Rivière-du-Loup; Pierre Lavoie, Ste-Odile; Julien Martin, L'Ascension; Yvon D'Auteuil, Ste-Françoise; Pierre Allard, St-Robert, Rimouski; Jacques Plante, Le Bic.

**Versification "A" :**

Jean-Yves Thériault, St-Octave; Rodrigue Bélanger, Amqui; Marcel Thériault, Lac-des-Aigles; Georges Jalbert, Ste-Rose-du-Dégelis; Roger Desrosiers, Baie-des-Sables; Aurèle Lavoie, Ste-Rose-du-Dégelis; Alfred Doiron, Matapédia; Jacques Paradis, Price; Charles Gagnon, Nazareth, Rimouski; Raymond Gamache, St-Elzéar; Bertrand Deschênes, Ste-Flavie; Roland Roy, St-Arsène; Robert Rioux, St-Fa-

bien; Pierre-Paul Parent, Le Bic; Maurice Desjardins, St-Donat.

**Versification "B" :**

Christian Plante, St-Gabriel; Jacques Tremblay, St-Clément; Gilles Joubert, St-Germain, Rimouski; Laurent Leblond, St-Germain, Rimouski; Régent Roy, St-Godard; Paul-Martel Roy, Ste-Anne-des-Monts; Guy Bélanger, Amqui; Georges Thériault, Albertville; Daniel Jean, St-Jean-de-Dieu; Hugues Bergeron, Amqui; Colom-ban D'Amours, Ste-Françoise; Maurice Dumont, Trois-Pistoles; Gérald Gagnon, St-Octave; Paul-Eudore Desbiens, St-Germain, Rimouski; Jean-Nil Rousseau, St-Jean-le-Dieu; Gabriel Lavoie, Causapsal; Gilbert Rioux, St-Eusèbe; Robert Duchesne, St-Germain, Rimouski; Roger Rioux, St-Germain, Rimouski; Gérald Burton, Amqui; Michel-André Bérubé, Les Hauteurs; Richard Joubert, St-Cléophas.

**Méthode "A" :**

Jean-Ernest Gagné, St-Moise; Raymond Levasseur, St-Léandre; Lucien Bérubé, St-Louis-du-Ha! Ha!; Georges Bérubé, Ste-Françoise; Marcel Rioux, St-Jean-de-Dieu; Hermann Lamontagne, Baie-Trinité; Marc Bonneau, Labrieville; Clément Lavoie, Ste-Luce; Benoit Hins, Ste-Odile; Jean-Claude Pelletier, Ste-Luce; Horace-Albert Gagné, St-Charles Garnier; Jean-Paul Cyr, Matapédia; Jean-Laurent Bélanger, Ste-Angèle; Maurice Nolin, Matane; Yvan Bernier, St-Germain, Rimouski; Jean-Marc Perron, Ste-Odile; Doris Chouinard, St-Epiphanie.

**Méthode "B" :**

Raynald Pineault, Les Boules; Jean-Paul Lafrance, St-Germain, Rimouski; Camille Banville, St-Narcisse; Rémi Thibault, St-Mathieu; Rodrigue Lavoie, Ste-Odile; Raymond Côté, St-Robert, Rimouski; Joseph Saint-Pierre, Ste-Rose-du-Dégelis; Georges-Henri Beaulieu, St-Valérien; Ghislain Jean, St-Mathieu; André Garneau, St-Germain, Rimouski; Gustave Leblanc, St-Robert, Rimouski; Magella Bérubé, St-Epiphanie; Albert Dionne, St-Germain, Rimouski; Léopold Fournier, St-Alexis; Jean-Louis Brillant, St-Narcisse; Louis-Jacques Pelletier, St-Robert, Rimouski.

**Méthode "C" :**

Jérôme Gendron, St-Damase; Paul-Emile Vignola, St-Fabien; Damien Chouinard, Squatteck; Jean-Yves Dumont, St-Jean-de-Dieu; Rémi Demeules, Albertville; Gaston Drapeau, Ste-Luce; Gaëtan Smith, Ste-Flavie; Romain Rousseau, Trois-Pistoles; René Boisvert, St-

Robert, Rimouski; Ghislain Gendron, Rivière-Blanche; Gilbert Lebel, Ste-Blandine; Lévis Belzile, Trois-Pistoles; Alvin Caron, Notre-Dame-du-Lac; Claude Desjardins, Trois-Pistoles; Hermet Roy, St-Arsène; Charles-Edouard Jean, St-Mathieu; Marc Tremblay, St-Paul-du-Nord; Jacques Bérubé, St-Donat; Joseph-Clément Roy, St-Mo-deste; Pierre Ouellet, St-Robert, Rimouski.

**Syntaxe-Latine "A" :**

Réjean Pelletier, Rivière-Bleue; Jacques Dionne, St-Gabriel; Delphis Bélanger, Amqui; Fernand Ouellet, Rivière-Blanche; Jacques Ross, Mont-Joli; Laval Leblond, St-Germain, Rimouski; Jean-Charles Dumont, St-Médard; Jacques Jean, Nazareth, Rimouski; Vianney Lévesque, St-Marcellin; Richard-Marcel Lebel, Trois-Pistoles; Vallier Gagnon, Trois-Pistoles; Charles-Yvan Desrochers, Ste-Angèle; Louis Pelletier, Cap-Chat; Gilbert Riou, Trois-Pistoles; Wilfrid De-lage, Franconia, N.H.; Claude Dubé, St-Octave; Gilbert Côté, St-Eloi; Jacques Roy, St-Arsène; Jean-Claude Belzile, Trois-Pistoles; Jean-Marcel Côté, St-Robert, Rimouski; Gaston Martin, St-Germain, Rimouski; Gaston Poirier, St-Damien, Bellechasse; André Morin, St-Emile d'Auclair; Michel Tessier, St-Germain, Rimouski; Gontrand Lamontagne, St-Germain, Rimouski; Wilbrod Dionne, St-Mathieu; Jean-David Malenfant, Val-Brillant; Jacques Deschênes, Matane; Jean-Hugues Guénette, St-François d'Assise; Gabriel-Hervé Michaud, St-Fabien; Gilles Saint-Pierre, St-Germain, Rimouski.

**Syntaxe-Latine "B" :**

Clément Boulanger, St-Fabien;

Ghislain Morin, Val-Brillant; Gérard Demeules, Causapsal; Jacques Poirier, Sayabec; Gilles Labrie, Baie-des-Sables; Michel Lepage, St-Germain, Rimouski; Jean-Serge Desrosiers, Matane; Jacques Létourneau, Matapédia; Gilles Martin, St-Germain, Rimouski; Gilles Blais, St-Germain, Rimouski; Hugues Caron, Notre-Dame-du-Lac; Hector Ouellet, St-Léandre; Yvon Saint-Pierre, Sayabec; Marius Dubé, Sacré-Coeur, Rimouski; Jean-Yves Barrette, St-Léon-le-Grand; Jean-Marc Rouleau, St-Eusèbe; Louis Langis, St-Germain, Rimouski; Cyprien Bélanger, St-Fabien; Berthier Coulombe, St-Robert, Ri-

mouski; Georges Demers, St-Germain, Rimouski.

**Syntaxe-Latine "C" :**

Jean-Claude Michaud, St-Fabien; Claude Marin, St-Noël; Marcel Rioux, Ste-Jeanne d'Arc; Emilien Malenfant, St-Eloi; Gaëtan Pelletier, Cabano; René Desrosiers, Nazareth, Rimouski; Marion Bélanger, Notre-Dame-du-Lac; Jean-Pierre Beaulieu, Rivière-Bleue; Roland Proulx, Nazareth, Rimouski; Georges Côté, Trois-Pistoles; Marcel Lebel, Squatteck; Hector Caron, St-Léandre; Gilles Gagné, Sayabec; Jean-Charles Blanchet, Ste-Rose-

(Suite à la page 29)

**AUTO "PONTIAC"**  
**Gagnez votre auto**  
**en magasinant chez Verreault**  
**INSCRIVEZ-VOUS**

**ALOUETTE**  
Le préféré des Canadiens qui "connaissent leur tabac"




Le meilleur mélange de tabacs à pipe NATURELS  
UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

*The*  
**EXCELSIOR**  
INSURANCE LIFE COMPANY  
UNE PUISSANTE COMPAGNIE CANADIENNE

Un nom qu'il importe de vous rappeler quand vous songez à acheter de l'assurance-vie.

**W. R. BOUCHARD**  
SACRE-COEUR, QUÉBEC



**Pour l'achat d'un bon char usagé, téléphonez à 2237**  
**MICHAUD & FILS AUTO INC.**

Il est plus facile de peindre au Super Kem-Tone



Il est plus facile de nettoyer après!



peinturez vous-même avec le **SUPER KEM-TONE**  
Peinture au latex de haute qualité



- 22 magnifiques couleurs prêtes à appliquer.
- Facile à appliquer, soit au pinceau, soit au rouleau "Roller-Koater".
- Une couche suffit pour la plupart des surfaces, y compris les planches murales et murs peints.
- Sèche en quelques minutes, sans faire de stries ou de coulées. Les meubles peuvent être remis en place le même jour.

- Après usage, le rouleau "Roller-Koater" ou le pinceau se nettoie à l'eau courante.
- Les taches sur le plancher ou les boiseries s'enlèvent avec un linge mouillé.
- Les murs peuvent être lavés à fond aussi souvent qu'on le désire.

Informez-vous auprès de votre marchand sur Les nouvelles couleurs à teinter Kem. Plus de 100 nuances attrayantes à votre choix.

**LA RICHESSE DU VELOURS . . . LA RÉSISTANCE DU CAOUTCHOUC**  
L'une des merveilleuses peintures Kem

# NOS ENFANTS ET NOS ECOLES

## DES ETUDIANTS DE 35 PAROISSES DU DIOCESE PARTICIPERONT, DIMANCHE, A UN CONCOURS D'HISTOIRE DU CANADA Une initiative de la St-Jean-Baptiste Diocésaine

Le verset de notre hymne national "O Canada"... "Ton histoire est une épopée..." revivra dans tout notre diocèse, dimanche, le 15 avril, alors que des étudiants de 35 paroisses participeront à un concours d'histoire du Canada lancé par la Société St-Jean-Baptiste Diocésaine. Voilà ce que nous apprend M. Arthur Rioux, secrétaire diocésain du mouvement patriotique. On sait, par ailleurs, que le même concours est organisé dans 13 diocèses de la province de Québec.

Dans les paroisses de Rimouski et des alentours : St-Germain, St-Robert, Ste-Odile, Rimouski-Est, aussi bien que dans les 35 paroisses du diocèse où le concours est organisé par la St-Jean-Baptiste, les enfants participeront, dimanche, au premier palier du concours sur le plan paroissial. Des représentants des classes du 7e, 8e et 9e degré de chacune des écoles sont invités à participer au concours. Une question portant sur l'histoire du Canada sera posée aux participants : un jury verra ensuite à décerner la palme aux vainqueurs.

Les vainqueurs de ce premier concours éliminatoire participeront, dimanche, le 22 avril, au concours régional qui sera tenu dans cinq villes de notre diocèse. Le dimanche 29 avril, aura lieu à Rimouski le concours éliminatoire final pour notre diocèse et le vainqueur de ce tournoi diocésain représentera notre diocèse, à Montréal, le 10 mai, où figureront les 13 vainqueurs des 13 diocèses de notre province participant au concours d'histoire du Canada.

### Le Séminaire...

(Suite de la page 28)

du-Dégelis; Gilbert Valcourt, Les Hauteurs; André Daris, St-Robert, Rimouski; Paulin Hovington, Tadoussac; Jean-Paul Dionne, St-Germain, Rimouski; Réal Lavoie, St-Clément; Aimé-Louis Viens, Amqui; André Lebel, Squattek.

#### Eléments-Latins "A":

Roger Thibault, Rivière-Blanche; Mario Chouinard, St-Epiphanie; Charlemagne Ouellet, St-Germain, Rimouski; Clément Dubé, Ste-Rita; Gilles Sinclair, Ste-Irène; Jacques Gagnon, St-Germain, Rimouski; Jean-Guy Beaulieu, Amqui; Gaëtan Emond, St-Cyprien; Magella Coulombe, Rivière-Blanche; Richard Boulanger, Luceville; Jean-Paul Daris, Cacouna; Claude Gosselin, St-Robert, Rimouski; Serge Bélanger, Mont-Joli; Roger Caron, St-Gabriel; Michel Rheault, Mont-Joli; Henri Lavoie, Luceville.

#### Eléments-Latins "B":

Gaston Ducasse, St-Moïse; Clément Dufour, St-Alexis; Marcel Bouchard, Causapsal; Jacques Bourdages, St-Germain, Rimouski; Rodrigue Ouellet, Rivière-Blanche; Gilbert Perron, Amqui; Jacques Ouellet, Notre-Dame-du-Lac; Guy Tremblay, St-Germain, Rimouski; Adélar Drapeau, Ste-Luce; Gilles Rioux, St-Arsène; Réjean Chouinard, St-Epiphanie; Camille Lavoie, St-Narcisse; Jean-Claude Gaudreau, St-Fabien; Hermann L'Italien, Les Hauteurs; Gérard Morin, Causapsal.

#### Eléments-Latins "C":

René Lantagne, Price; Daniel Deschênes, Ste-Flavie; Bertrand Tremblay, St-Germain, Rimouski; Yves Caron, Notre-Dame-du-Lac; Jean-Jacques Côté, Price; Ber-

### CAMPAGNE DU BON LANGAGE A L'ECOLE DOMINIQUE SAVIO, DE NAZARETH



La campagne de Bon Langage lancée dans nos écoles le 27 février dernier a été suivie de façon exemplaire à l'École Dominique Savio, de Nazareth. On voit ici le Rév. Frère Directeur de l'École remettant une décoration à l'un des élè-

ves méritants. Cette campagne n'est pas qu'un feu de paille puisqu'elle se continuera assidument jusqu'au mois de mai.

(Photo M. L. Pelletier).

## ECOLE SUPERIEURE ST-JOSEPH Frères du Sacré-Coeur, Mont-Joli

### CONCOURS DE PAQUES

12e année scientifique: Serge Rouleau, Gabriel Voyer.

11e année scientifique: Léonce Lavoie, Gérald Frigon, Georges Roy.

10e année scientifique: Jacques Lévesque, Rodrigue Banville, Gaston St-Laurent, Yves Banville, Marc Anetil.

9e année: Jacques Thériault, Henri Landry, Jacques Deschênes.

8e année: Lawrence Desrosiers, Serge Thibault, Gilles Proulx, James Paulin.

7e année: Jean-Louis Rioux, Patrice Poirier, Charles Cassidy, Michel Thibault, Roger Beaulieu.

6e année A: Denis Pelletier, Léonard Coulombe, Jean-Pierre Pampalon, Daniel Bérubé, Ghislain Marmen.

trand Bérubé, Amqui; Gaëtan Banville, St-Anaclet; Carol Leblond, St-Germain, Rimouski; Jean-Claude Michaud, Isle-Verte; Ubald Couture, Val-d'Espoir; Gilles Gagnon, Sayabec; Raynald Gagnon, Rivière-Blanche; Michel Dionne, Squattek; Jean-Paul St-Amand, St-Noël; Claude Roy, Cap-Chat; Gilles Lavoie, St-Robert, Rimouski; Réjean Malenfant, Ste-Rose-du-Dégelis; Gilles Proulx, St-Anaclet; Jocelyn Saint-Pierre, Les Méchins; André Viel, Le Bic; Marcel Sirois, St-Jean-de-Dieu; Bertrand Rioux, St-Simon; Jean-Marc Jean, Trois-Pistoles; André Thériault, Isle-Verte.

Eléments-Latins "D": Jacques Bérubé, St-Alexis; Gérard Chénard, St-Arsène; Oscar D'Amour, Rivière-Trois-Pistoles; Gervais Michaud, Ste-Rose-du-Dégelis; Jean-Noël Desrosiers, Luceville; Jean-Louis Pelletier, St-Clément; Jean-Guy Plante, Les Etroits; Victor Galant, St-Alexis; Philibert Lemieux, Ste-Odile; Gilles Dubé, St-Cyprien; Raymond Rioux, St-Germain, Rimouski; Onil Dumont, Isle-Verte; Yvon Saint-Pierre, Ste-Odile; Clermont Bouchard, Rivière-Bleue; Victor Bélanger, Albertville; Jean-Louis Côté, St-Germain, Rimouski.

6e année B: Maurice Poirier, Raynald Côté, Jacques D'Astous, Euclide Morissette, Jacques Dufresne.

5e année A: Claude Lavoie, Norman Roy, Jocelyn Plante, Jean-Pierre Desrosiers, Raymond Bélisle.

5e année B: Marcel Cloutier, André Chrétien, Gilles Soucy, Gonzague Duchesne, Nelson Fournier.

5e année C: Gilles Roussel, Raymond Roussel, René Dupéré, Eddy Poirier, Bernard Pineau.

4e année A: Raymond Vaillancourt, Gabriel Morissette, Alain Boucher, Serge Beaulieu, Jacques Ouellet.

4e année B: Gilles Labrie, Ange-Omer Ratté, Jean-Marc Lepage, Jean-Claude Gagné, Charles-H. Poirier.

## Ecole du Sacré-Coeur

### TABLEAU D'HONNEUR

(Mars)

10e: Roger Desrosiers, Pierre Robichaud, Yves Vaillancourt, Gleason Couture, Raymond Bélanger, Benoît Moreau.

9e A: Gilles Lévesque, Yvon Boulanger, Jean-Marie Richard, Richard Voyer, Rodrigue Lévesque, Georges Morissette.

9e B: Rénaud Fournier, Jean-Jacques Thibault, Claude Lauzier, Donald Goode, Viateur Poirier, Roger Gagnon.

8e A: Robert Beaulieu, Jean-Yves Plante, Gilles Tremblay, Jacques Boutet, Damien Roy, Guy Ducharme.

8e B: Jean Desrosiers, Jean-Yves Guy, Pierre-Paul St-Pierre, Marcel Beaulieu, Jean-Paul Collin, Gilles Lorrain.

7e A: Jacques Lévesque, Denis Côté, Marcel Canuel, Charles-Eugène Michaud, Gilles Deschênes, Gilles Larouche.

7e B: Pierre Dionne, Hugues Dionne, Aubert D'Astous, Emilien St-Pierre, Valérien Côté, Pierre-Paul Beaulieu.

6e A: Pierre Lévesque, Claude St-Amand, Conrad Guérette, Jean-Guy Harrison, Carmel Proulx, Gaëtan D'Anjou, Guy LeRossignol.

6e B: Luc Caron, Robert Dubord, Réal Morency, Roch Vézina, Gilles Lévesque.

5e A: Marc Caron, Claude Caron, Jacques Longchamp, Jacques Beaulieu, Pierre-Paul Dubé, Gilbert Morin.

5e B: Marc-André Rioux, Jacques Langlais, Jean-Emile Michaud, Roland Bourdages, Gilles Moreau, Berthold McKinnon.

4e: Réal St-Laurent, Louis Lavoie, Serge Desrosiers, Raymond Lévesque, Robert Bouchard, Jean Dubé.

3e: Jean-Claude Garneau, Luc Vézina, Marcel Doucet, Guy Bélanger, Bernard Georges.

2e: Robert Fournier, Claude Doucet, Robin Kirallah, Marcel St-Pierre, Jean-Pierre Michaud, Gabriel Gosselin, André Gagné.

1ère: François Neilson, Jacques Paré, Jean-Michel Savoie, Jean-Pierre Ross, Gaston Slater, Jean-Pierre Blanchet.

## Trinité-des-Monts

### A L'HONNEUR EN MARS

ECOLE No 4

7e: Claudette Proulx, 81.6%.

6e: Ghislaine Vignola, 86.2%.

6e: Ghislaine Vignola, 86.2%; Irène Brisson, 74.6%.

5e: Roch-Gilles Proulx, 86.2%; Gilles-Yvon Proulx, 74.6%.

4e: Jean-Yves Proulx, 95.6%; Ghislain Vignola, 93%.

3e: Donald Proulx, 90%; Ginette Brillant, 86%.

2e: Marcel Vignola, 94%; Réal Proulx, 87%.

1ère: Roger Malenfant, 91%; Gabriel Proulx, 87%; Lucien Proulx, 87%.

Louise Landry et Rolande Proulx, institutrices.

● Les travaux de canalisation du St-Laurent ont mis à jour les restes d'un chemin de fer vieux de cent ans. De l'autre côté du fleuve, en face de Montréal, des béliers mécaniques ont découvert d'anciennes pièces de bois qui faisaient partie de la voie ferrée du Champlain and St. Lawrence Railway, le premier chemin de fer canadien.

## Couvent St-Robert Bellarmin

### A l'honneur en mars

1ère année A: Jacques Goulet, Jean-Paul Thériault.

1ère année B: Claire Leblond, Nicole Gagnon.

1ère année C: Georges-Henri Rousseau, Jean-Jacques Lamoureux.

1ère année D: Jacques Vaillancourt, Jean-Claude Beaupré.

1ère année E: Francine Côté, Pierrette Moisan.

2e année A: Murielle Saint-Pierre, Madeleine Bellavance.

2e année B: Pierre Lévesque, Romain Gagné.

2e année C: Denise Girard, Jeanne-Mance Joubert.

2e année D: Jocelyne Lacasse, Carol Morneau.

2e année E: Réjean Blanchette, Claude Leblond.

3e année A: Huguette Gosselin, Pierrette Bégin.

3e année B: Camille Lavoie, Claudette Bélanger.

3e année C: Louis St-Pierre, Gaston Girard.

3e année D: Jean-Marie Allard, Jacques Lauzier.

4e année A: Jeannine Morissette, Nicole Sénéchal.

4e année B: Philomène Bouillon, Nicole St-Pierre.

4e année C: Mariette Bellavance, Jocelyne Turcotte.

5e année A: Colette Lévesque, Solange Albert.

5e année B: Myrella Beaulieu, Georgette Lamarre.

6e année A: Huguette Bouchard, Céline Dubé.

6e année B: Lise Beaupré, Raymond Lavoie.

7e année A: Madeleine Drapeau, Brigitte Bernier.

7e année B: Nicole Lepage, Nicole Pelletier.

8e année: Claudette Pelletier, Céline Samson.

9e année: Lise Boisvert, Huguette Lévesque.

10e année: Thérèse Perron, Réjeanne Saucier.

11e année: Marie-Rose Ouellet, Lise Boisvert.

REELU PRESIDENT



M. H. Arthur Sewell, vice-président de l'Ontario Paper Co. et de Quebec North Shore Paper Co. et ancien gérant des opérations forestières de Price Brothers à Matane et Quebec North Shore à Baie-Comeau, a été réélu président du comité exécutif de l'Association canadienne des pâtes et papiers, division forestière, lors de l'assemblée annuelle de la section. Originaire de Thorold, Ont., H. Sewell fut aussi maire de Baie-Comeau de 1937 à 1950.



SOUMISSIONS POUR CHARBON ET COKE POUR EDIFICES FEDERAUX DE LA PROVINCE DE QUEBEC

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au soussigné et portant la mention précitée, seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure normale de l'Est, le JEUDI 26 AVRIL 1956, pour la fourniture de charbon et de coke pour les édifices fédéraux de la province de Québec.

On peut obtenir les cahiers des charges et des formules de soumission au bureau du chef des achats et des approvisionnements, ministère des Travaux publics, Ottawa, de l'architecte régional, 150, ouest, rue Saint-Paul, Montréal, et de l'architecte régional, édifice des Douanes, Québec (P. O.).

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur les formules imprimées fournies par le Ministère ou sur leur équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le Ministère se réserve le droit d'exiger de tout adjudicataire, avant de donner la commande, un dépôt de cautionnement soit sous forme d'un chèque VSE, établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, tiré sur une banque constituée sous l'empire de la loi sur les banques ou de la loi des banques d'épargne du Québec, et représentant dix pour cent du montant de la soumission, conformément aux règlements sur les contrats du gouvernement présentement en vigueur, soit sous forme d'obligations au porteur du Canada avec coupons non échus ou de la Compagnie des chemins de fer Nationaux du Canada et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le gouvernement du Canada.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,  
Directeur de services administratifs  
et secrétaire.

Ministère des Travaux publics,  
Ottawa, le 20 mars 1956.



**EXPORT**

LA MEILLEURE  
CIGARETTE AU CANADA

La Commission...

(Suite de la page 22)

véranda, au-dessus de la véranda existante, à la façade de sa maison sise sur le lot 507-2, zone C-10, avenue Rouleau, car l'alignement de 10 pieds ne peut être respecté.

Cette Commission constate que l'enseigne de la Cie Fina, à sa station de Service sise au numéro civique 316, rue St-Germain, n'a pas été déplacée de manière à la rendre conforme aux exigences du règlement de construction et de zonage. Cette commission autorise l'envoi immédiat d'un avis légal à cette fin.

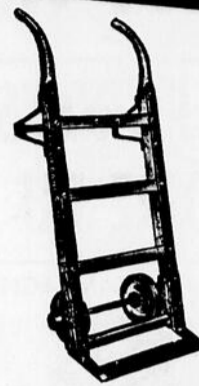
Cette Commission constate que l'enseigne du restaurant "Bar-B-Q" a été déplacée de nouveau de manière à la rendre non conforme construction et de zonage. Cette aux exigences du règlement de Commission autorise l'envoi immédiat d'un avis légal à cette fin.

Cette Commission constate que l'enseigne du magasin "Chez Paul" n'est pas encore conforme aux exigences du règlement de construction et de zonage. Le délai accordé pour régulariser la situation est expiré depuis longtemps. Cette Commission désire aviser le nouveau propriétaire de se conformer au règlement.

Cette Commission autorise la signature immédiate de la plainte pénale contre Henri Michaud qui a construit sans permis un solarium à sa résidence sise au numéro civique 72, St-Laurent.

Cette Commission désire aviser une dernière fois M. Eugène Girard, 60, rue Doucet, que le garage privé en cours de construction est érigé sans permis et d'avoir à régulariser cette situation d'ici quinze jours; sans quoi, les sanctions prévues par le règlement de construction et de zonage devront être appliquées.

Chariots à roulements à billes et pneus  
**FAIRBANKS-MORSE**

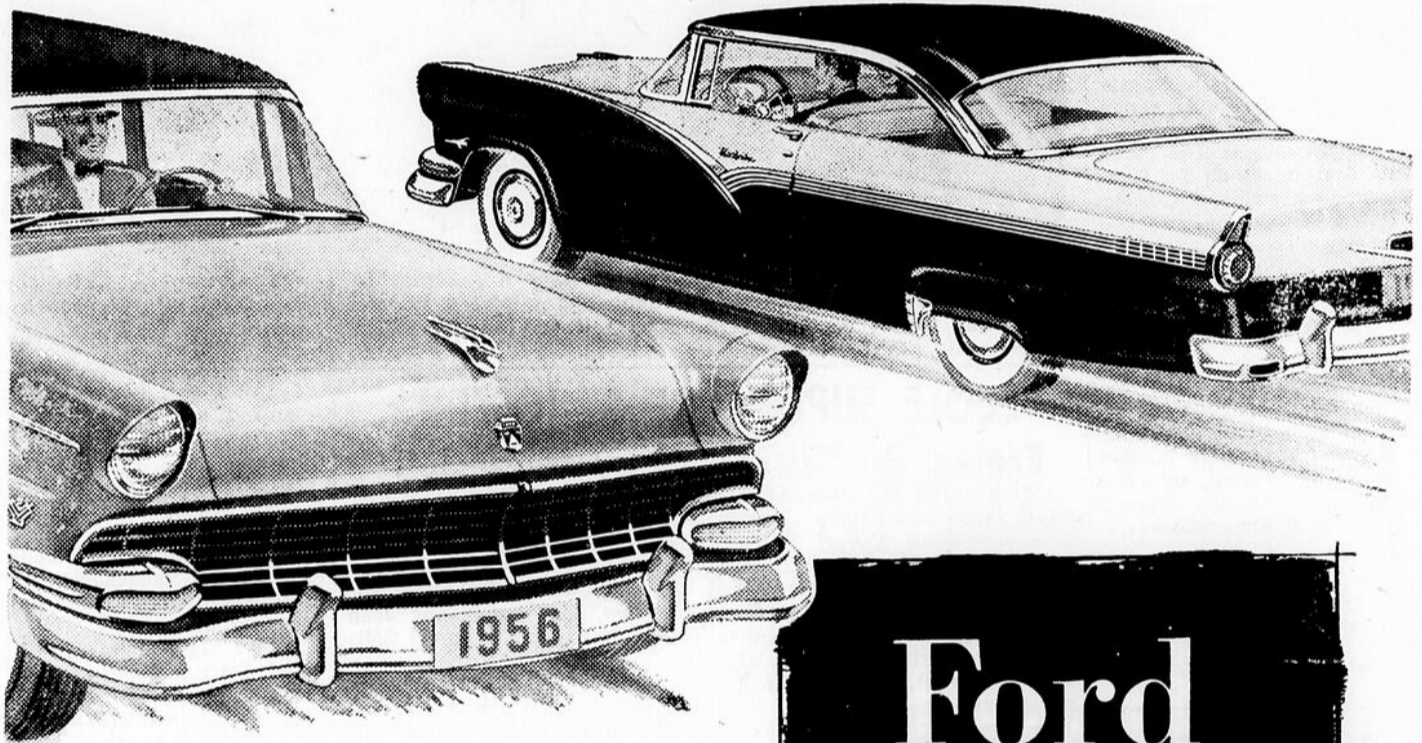


Parce que nous savons que les chariots sont soumis à un rude usage, nous nous efforçons de les construire aussi robustes que possible. Ce chariot renforcé de fer, avec roues ultra-robustes à roulements à billes, est fait de frêne ou de chêne vernis de qualité No 1. Les parties en fer sont peintes vert mousse. En vente dans les 16 succursales Fairbanks-Morse, d'un bout à l'autre du Canada.



A Montréal: 980, rue St-Antoine  
Tél.: UN. 6-1451

En tête du progrès!



Suprémie incontestée du moteur V-8 Ford

C'est à sa performance sans rivale que la Ford doit sa suprématie sur le marché mondial des V-8! Cette extraordinaire performance vous est maintenant offerte par cinq moteurs V-8 étonnamment fougues et dociles — développant de 173 à 225 CV. Si vous n'avez pas conduit une Ford récemment, ne manquez pas de l'essayer. Ce sera pour vous une véritable révélation!

Les moteurs Ford V-8 Thunderbird et Thunderbird Special sont dotés, l'un et l'autre, d'un échappement jumelé qui leur assure des reprises fulgurantes. Equipés de la fameuse transmission Fordomatic, leur fougue incomparable les classe de loin en tête de leur catégorie.

Pour ceux qui préfèrent un moteur six-cylindres, Ford offre maintenant, dans tous les modèles Mainline et Customline ainsi que dans certaines wagonnettes, un nouveau 6-cyl. qui allie l'économie du rendement à la souplesse et à la régularité des moteurs à bloc profond.

Suprémie de la ligne Thunderbird

Il est facile de s'en rendre compte: la Ford "56", qui tient de la Thunderbird la finesse et la netteté de ses lignes, est le modèle incontesté de l'élégance dans sa catégorie. Sa captivante silhouette est vraiment celle de l'avenir. Et c'est là une des raisons pour lesquelles la Ford conserve beaucoup plus longtemps sa valeur — vaut plus à l'achat et plus à la revente.

Suprémie du concept de sécurité Ford

Quand vous voyagez dans une Ford, vous avez vraiment le maximum de protection grâce aux dispositifs du nouveau concept de sécurité qui vous protège dans le cas d'un accident inévitable. Ford vous offre, en effet, un nouveau volant de sécurité et des loquets de sûreté, standard dans tous les modèles, et, moyennant un léger supplément, des ceintures de sécurité et un rembourrage en plastique du tableau de bord et des pare-soleil. Dans la Ford, vous êtes sûr d'être en sûreté!

Suprémie des servo-commandes Ford

Faites-en l'expérience! Offrez-vous le luxe de conduire tout en vous reposant. Prenez le volant d'une Ford entièrement équipée des servo-commandes les plus perfectionnées — servo-direction "Master-Guide", servo-freins "Swift-Sure", siège auto-réglable et fenêtres à commande électrique. Ce sont vraiment là des dispositifs qui ajoutent à la valeur de votre voiture et qui vous permettent de conduire tout en vous délassant!

(Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont "standard" dans certains modèles et "disponibles moyennant supplément" dans d'autres.)

**Ford**  
**la V-8**  
qui se vend le plus  
au monde

5 moteurs V-8 aux  
reprises fulgurantes  
173 CV - 176 CV - 200 CV  
202 CV - 225 CV



ESSAYEZ LA FORD CHEZ UN VENDEUR  
FORD-MONARCH... ET VOUS CONSTATEREZ  
QUE C'EST UNE FORD QU'IL VOUS FAUT!

**DIONNE AUTOMOBILES INC.**

271, RUE ST-GERMAIN

RIMOUSKI

TELEPHONE : 2223

LES MEILLEURS AUTOS ET CAMIONS USAGÉS SE RECONNAISSENT À CES SYMBOLES:

**M** No 3  
**O**  
**T**  
**S**  
**C**  
**R**  
**O**  
**I**  
**S**  
**S**

1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

**HORIZONTALLEMENT**  
 1— Qui engendrent la chaleur.  
 2— Facile — Etoffe de laine croisée.  
 3— Genre de légumineuses des pays chauds.  
 4— Mesure agraire — Fleuve côtier de France — Instrument qui sert à attaquer.  
 5— Une des cinq parties du monde.  
 6— Adresse — Navire caboteur, au mât gréé en cotre.  
 7— Se dit d'un cheval qui remue continuellement la queue.  
 8— Placée en un endroit — Lettre grecque.  
 9— Terminaison — Dieux de la mythologie Scandinave.  
 10— Allée étroite et sinueuse dans un parc, un jardin.  
 11— Songer — Bière anglaise.

**VERTICALEMENT**  
 1— Nom donné à différentes résines de térébinthacées.  
 2— Jour qui précède celui où l'on est — Petit ruisseau — Ile de l'Atlantique.  
 3— Crochet de fer — Interjection.  
 4— Route à gorge d'une poule — Artère du cœur.  
 5— Bourre de soie — Métal jaune et précieux.  
 6— Homme qui recherche les pallettes d'or dans le lit de certains cours d'eau.  
 7— Vir, enjoué — Dieu des vents — Possessif féminin.  
 8— Volcan de la Sicile — Deux voyelles — Oignon d'une odeur très forte.  
 9— Dire qu'une chose n'existe pas — Genre d'équisétacées à rhizome vivace, croissant dans les lieux humides.  
 10— Dans — Note de la gamme — Semblable.  
 11— Genre de légumineuses à feuilles purgatives — Reunir deux morceaux d'un même métal à l'aide d'un autre plus fusible.

**Observations météorologiques**  
A TROIS-PISTOLES

Observations de mars 1956  
 Température maximum, 39 degrés Fahrenheit; minimum, 6 degrés sous zéro. Côté dominant des vents, ouest; vitesse maximum, 60 milles à l'heure. Nébulosité moyenne, 46%. Précipitation de la neige, 19 pouces. Précipitation de la pluie, 0.04 pouce.

**Notes :**  
 La température la plus élevée a été enregistrée le 30; la température la plus basse a été enregistrée le 13. La précipitation de la neige, depuis le début de l'hiver, est de 91 pouces; durant la même période, l'an dernier, 167 pouces. Quantité de neige tombée pendant le mois de mars, l'an dernier, 41 pouces.

**SOLUTION DES MOTS CROISES**

T R I B U L A T I O N  
 R A R A I L I  
 I N L A S S A B L E  
 E C U I S S E R I R  
 R O R O D E O N  
 A E R E R E S E T  
 R U E U U T A  
 C R I N O L I N E S  
 H N U L N I  
 I T Z E N I T H  
 E N E E T E T E A U

• Le plus grand lac du Manitoba, le lac Winnipeg, est plus vaste que le lac Ontario, possédant une superficie presque égale à celle du lac Érié.

**L'ECHO DU BAS ST-LAURENT**  
 \$2.00 par année  
 représentant  
 ARMAND ARGUIN  
 46, rue Léonard  
 RIMOUSKI

**Jean Morisset**  
 M.D., C.S.  
 Spécialité :  
 Maladies des enfants  
 Ex-interne hôpital Ste-Justine  
 Heures de bureau :  
 2 à 4 h. 30 p.m.  
 Soir : 7 h. 30 à 8 h. 30  
 313 rue St-Germain Tél. 2729  
 RIMOUSKI

**Marcel Larivière**  
 ASSURANCES GENERALES  
 Représentant  
 ALLIANCE NATIONALE  
 ASSURANCE-VIE  
 34, rue St-Laurent — RIMOUSKI  
 Casier Postal 36  
 Tél. : Bureau 5010, Rés. : 5309

**Geo.-A. Santerre**  
 INGENIEUR PROFESSIONNEL  
 310, rue St-Germain Tél. 4954  
 Rimouski

**Henri-A. Martin**  
 SYNDIC LICENCIE  
 152-A de l'Évêché — RIMOUSKI  
 Tél. : Bureau : 2344 — Rés. : 3456

**Benoît MICHAUD**  
 DOCTEUR  
 CHIRURGIEN-DENTISTE  
 154 de l'Évêché Tél. 4320  
 RIMOUSKI

**J.-M. Guay, D.C.**  
 CHIROPATICIEN  
 RIMOUSKI  
 14, de la Cathédrale Tél. 3655

**Albert GOULET**  
 NOTAIRE  
 Bureau à 114, rue de l'Évêché (édifice Gilbert)  
 Tél. 3485 — RIMOUSKI  
 Bureau à Lucèveville à chaque soir, du lundi au samedi, à sa résidence. Tél. 241

**Roland HEPPELL**  
 COURTIER D'ASSURANCES AGREE  
 Tél. : bureau : 3570  
 rés. : 5474  
 C. P. 246  
 Bureau : 54 Ave de la Cathédrale  
 Feu — Automobile — Vie  
 Accident — Maladie  
 Tous services d'assurance en général

**Joseph Bérubé**  
 NOTAIRE  
 Cessionnaire du greffe du notaire Eudore Couture  
 160, rue de l'Évêché Tél. 2342  
 RIMOUSKI

**Henri-A. Martin**  
 COMPTABLE PUBLIC ENR.  
 151-A de l'Évêché — RIMOUSKI  
 Tél. Bureau : 2344 — Rés. 3456

**CARTES PROFESSIONNELLES**

**CASGRAIN & CASGRAIN**  
 Perrault Casgrain, C.R.  
 André-P. Casgrain, B.C.L.  
 Edifice Banque Canadienne Nationale  
 Tél. 3303 et 3304 RIMOUSKI

**GAGNON & GAGNON**  
 AVOCATS  
 P.-E. Gagnon, C.R.  
 Gilles Gagnon, C.R.  
 J.-Claude Gagnon  
 Bureau :  
 EDIFICE CIE DE POUVOIR  
 Tél. 3179 RIMOUSKI

**GENDREAU & BEAULIEU**  
 AVOCATS ET PROCUREURS  
 Bureau à 160, de l'Évêché  
 RIMOUSKI  
 BUREAU A TROIS-PISTOLES  
 les 1er et 3e samedis de chaque mois, à l'HOTEL DESBIENS

**ALPHONSE CHASSE, C.R.**  
 AVOCAT  
 Téléphone 2354  
 178, boul. de l'Évêché  
 RIMOUSKI, Qué.

**Tessier & Bérubé**  
 AVOCATS ET PROCUREURS  
 Maurice Tessier, L.L.L.  
 Rosaire Bérubé, L.L.L.  
 Téléphone : 4861-4862  
 76, avenue de la Cathédrale  
 RIMOUSKI

**Chartré, Samson, Beauvais, Belair & Cie**  
 COMPTABLES AGREES  
 Montréal — Québec — Rouyn — Rimouski — Val d'Or  
 54, ave. Cathédrale — Edifice Michaud — Rimouski

Henri-A. Martin, C.D'A.A. Emmanuel D'Anjou  
 Paul Martin, C.D'A.A.  
**Martin & D'Anjou Inc.**  
 COURTIER EN ASSURANCE  
 Téléphone : 2344 — Case Postale 129  
 BUREAU : 152-A de l'Évêché  
 RIMOUSKI  
 Spécialité : Assurance automobile  
 à des prix défiant toute compétition  
 Aussi : Assurance Feu, Vie, Accident et Maladie

**Maurice de Champlain**  
 Case Postale 429 — Téléphone : 4841 et 4842  
 Edifice Caisse Populaire  
 Bureau : 135, Ave de l'Évêché  
 Rimouski, Qué.  
 Assurances Feu, Vie, Vol, Marine, Fidélité, Garantie, Accidents, Attelages, Ascenseurs, Plate-Glass, Automobiles, Bouilloires, Cautionnement, Responsabilité publique, Responsabilité des Patrons, Garantie d'Exécution de contrats, etc.  
 Avant de confier votre risque, faites une visite à mon bureau ou appelez 4841 ou 4842

**Dr J. Bellavance**  
 CHIRURGIEN-DENTISTE  
 141, de l'Évêché — Tél. 3839  
 RIMOUSKI

**CHARLES H. D'ANJOU**  
 AVOCAT  
 54 de la Cathédrale — Tél. 2080  
 RIMOUSKI

**Guy Leblanc**  
 ARPEUTEUR-GEOMETRE  
 INGENIEUR-FORESTIER  
 160, de l'Évêché — C. P. 385  
 Tél. bureau 3836; résidence 4905

**RONALDO RABOIN**  
 NOTAIRE  
 Edifice Banque Canadienne Nationale  
 RIMOUSKI, Qué.

**LOUIS-LEO DOYON**  
 ARPEUTEUR-GEOMETRE  
 INGENIEUR FORESTIER  
 CONSEIL  
 6, rue St-Jean — RIMOUSKI  
 Tél. Bureau : 4324 — Rés. 2648

**Dr L. Lamontagne**  
 CHIRURGIE GENERALE  
 160, de l'Évêché — Tél. 2274  
 Heures de bureau :  
 Le jour : 2 à 5 heures p.m., samedi excepté.  
 Le soir : 7 à 9 heures, lundi, mercredi et vendredi.

**R. Gendreau**  
 C.D'A.A.  
 Courtier d'assurances générales  
 Bureau : 160, Evêché, tél. 5388  
 Rés. : 510, boul. Jessop Tél. 3898  
 RIMOUSKI  
 Assurance : automobile, feu, vie, accident, responsabilité.

**Dr Gilles Ouellet**  
 MEDECINE GENERALE  
 49, Ave Rouleau RIMOUSKI  
 HEURES DE BUREAU :  
 Le jour : 2 à 4h30 p.m.  
 Le soir : lundi, mercredi, vendredi,  
 7h30 à 8h30

**J.-Ad. Drapeau**  
 COURTIER D'ASSURANCES GENERALES  
 Vie — Feu — Automobile  
 Accidents — Maladie  
 BUREAU : 6 avenue Lepage  
 Près du garage Dionne  
 Tél. 3775 — RIMOUSKI

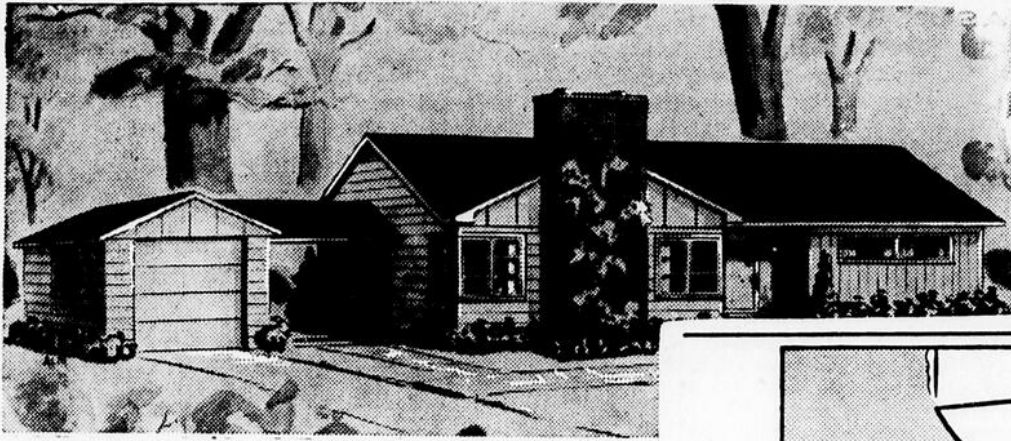
**Benoît Boisvert**  
 CHIROPATICIEN  
 8, Ave St-Edmond  
 en haut du Magasin Général  
 (Immeuble D'Anjou)  
 Tél. 4886 — Rimouski

**ATLANTIC DRY KILN LIMITED**  
 Atelier de mécanique ajustage  
 "MACHINE SHOP"  
 REPARATIONS GENERALES  
 53 rue Fiset - RIMOUSKI - Tél. : 3779

J. Wilfrid Deschênes, C.d'A.A. Guy d'Anjou, B.A., 111  
**J.-W. Deschênes & D'Anjou Enr.**  
 Vie — Feu — Automobile — Responsabilité — Vol  
 — Bijoux — Fourrures, etc.  
 125 rue Landry Tél. : Pr. 5-4774

**LA MAISON DE VOS REVES!**

**BEAUTE REMARQUABLE**



C'est un rectangle, mais avouez qu'il est joli. De plus, il est de construction économique, ce qui n'est pas négligeable. Chaque pied cube d'espace est utilisé au maximum. La cuisine est ravissante et tout a été calculé de façon à ce que la cuisinière y soit bien à l'aise pour son travail; chacune des chambres a deux belles fenêtres diffusant abondamment air et lumière de deux côtés; enfin, le vivoir est pourvu d'un magnifique foyer! On constatera aussi qu'un agrandissement peut y être ajouté sans que l'apparence générale en souffre. Examinez bien le plan et vous l'aimerez certainement, 1,405 pieds carrés. Cubage: 22,853 pi. c.

Nos lecteurs pourront obtenir un plan plus détaillé de cette maison en s'adressant à Modern Plan Service, Dept. "O", Lincoln, Bldg. Mt Vernon, N.Y.

**Devant la Commission d'Urbanisme**

**Demandes de permis pour six maisons familiales**

**Irving Realities désire construire une station de service, rue St-Germain**

Les membres de la Commission d'Urbanisme de Rimouski se réunissaient à l'hôtel de ville, le mercredi 26 mars, à 5 heures p.m. Etaient présents, MM. Benoit Sylvain président, André Hébert, Alfred Quimper, André Casgrain, Henri Labrie, Léopold Garon, secrétaire et inspecteur des bâtiments pro tempore.

On étudia les demandes suivantes, soumises par :

M. J-Yves Parent, pour construire, dans la zone R-22, une maison à 2 logements sur le lot 206-88, 5e Ruest (est), au coût estimé de \$16,000. Les plans ont été corrigés et le permis est accordé, sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

M. P-Emile D'Anjou, pour la construction d'une résidence sur les lots 206-14-6 et 207-14-31, zone R-22, 8e Rue (est), au coût estimé de \$13,000. Les plans présentés sont acceptés et le permis accordé, sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

M. J-Claude Ross, pour la construction d'une maison unifamiliale sur le lot 186-46-13, zone C-16, au coût estimé de \$7,000. Les plans présentés sont acceptés mais le permis ne sera accordé que lorsqu'un plan de localisation sera fourni.

Irving Realities Inc. pour la construction d'une station de service sur les lots 240-1, 236-1, 238-33-3 et 548-2, zone C-4, rue St-Germain, au coût estimé de \$35,000. Les plans présentés ne comportent pas de murs extérieurs combustibles, contrairement aux exigences de l'article 160 du règlement de construction. La demande de permis sera étudiée quand des plans corrigés seront fournis en même temps qu'un plan de localisation.

La Commission Scolaire de Rimouski, pour déménager sur le lot 505, zone R-7, une maison sise sur la ferme de l'Ecole d'Agriculture. Le permis est accordé.

M. Onésime Proulx, pour réparation à sa maison sise sur le lot 507-2, zone C-10, rue Rouleau. Le croquis présenté indique la construction d'une galerie avec véranda à une distance moindre que 10 pieds, exigée par le règlement de construction. Le permis ne peut être accordé, pour cette galerie. Les autres réparations projetées sont permises.

M. François Madore pour déménager sur le lot 521-114-2, zone C-9, rue St-Laurent, une maison sise actuellement sur le lot 521-114-3. Le permis est accordé, sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

M. Antoine Robichaud pour réparations à sa résidence sise sur le lot 8-42, zone C-2-A, avenue Keable. Même si le requérant projette de reculer sa maison d'ici une couple d'années, le permis ne peut être accordé, pour agrandissement

à l'avant de sa maison, à une distance moindre que l'alignement requis.

M. Marcel Garneau pour construction d'une maison unifamiliale sur le lot 208-15-81, zone C-15, ave de la Cathédrale, au coût estimé de \$12,000. Les plans présentés sont acceptés et le permis est accordé, sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

M. Henri Dastous pour construction d'une maison unifamiliale sur le lot 206-96, zone R-22, 6e Rue (est), au coût estimé de \$12,000. Le permis est accordé, sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

M. Téléphore Tremblay pour la construction d'une maison unifamiliale sur le lot 208-15-22, zone R-26, 9e Rue (ouest), au coût estimé de \$9,500. Le permis est accordé, sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

M. Wellie Voyer pour construction d'une galerie à sa résidence sise sur le lot 212-44, zone R-5, rue St-René. Le permis est accordé, sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

La Compagnie de Construction Mitis Ltée, pour perçage d'une porte de service à l'édifice sis sur le lot 197, zone C-2-A, rue St-Jean. Même si l'usage de cette porte n'améliorera pas le trafic dans la rue St-Edmond, rien dans le règlement de construction ne s'y oppose. Le permis est accordé.

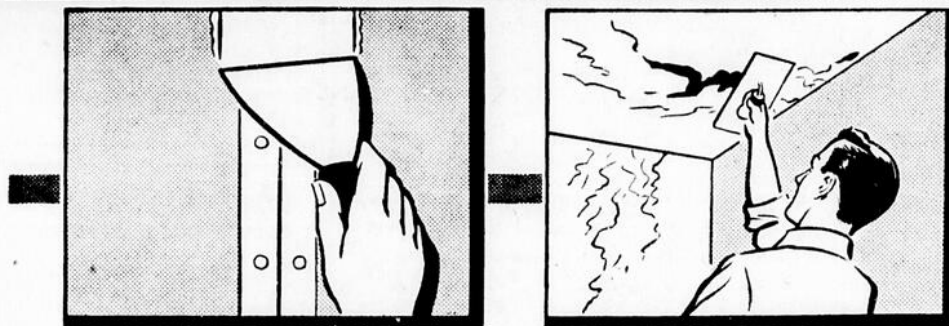
Projet de réparations soumis par M. Roger Lévesque. Le projet ne peut être accepté parce que l'alignement exigé par le règlement de construction et de zonage ne serait pas respecté.

Cette Commission constate, avec plaisir, que Talon Limitée, pour faire suite à sa demande de permis No 55-258, a amélioré la façade de son magasin, même au-delà des exigences du règlement et de la demande de permis, pour le plus grand bien de l'apparence de la rue St-Germain est.

La Commission exprime le désir de rencontrer les membres du Conseil réunis en Comité-conjoint, le 9 avril 1956.

Cette Commission constate que J.-L. Demers Ltée a opéré de nombreuses transformations à son entrepôt, rue Ouellet, sans permis de construction. Cette Compagnie est priée de régulariser cette situation le plus rapidement possible.

• La production et la vente du sucre de canne et de betteraves au Canada en 1955 a dépassé le sommet de 1954. La production pour sa part a atteint 1,591,148,000 livres et les ventes 1,530,461,000 livres.



**Travaux Que Vous Pouvez Faire Vous-Même:**

**LES JOINTS de PLANCHES MURALES**

**LES MURS et les PLAFONDS CRAQUELES OU BRISES**

**REEMPLIR ET NIVELER de FACON PERMANENTE**

**REPARER de FACON PERMANENTE**

*Facilement-Rapidement-Uniment*

**AVEC RESURFO**

Resurfo ne remplit pas seulement les fissures, les lézardes ou les crevasses béantes, il s'incorpore effectivement au plâtre et aux lattes, assurant une réparation solide et permanente. Resurfo est efficace également pour remplir et niveler les joints de planches murales.

Essayez ou brossez la surface à réparer, enlevez toutes les particules détachées. Puis mélangez votre Resurfo d'un peu d'eau et appliquez-le avec un pinceau, une truelle ou un couteau à mastic. C'est simple, n'est-ce pas?

Un rapiécage au Resurfo ne peut se contracter ou s'écailler. Il sèche en quelques heures et peut facilement être sablé en un fini uniforme et lisse, prêt à recevoir la peinture ou le papier peint. Gardez Resurfo sous la main—non mélangé, il se garde indéfiniment.



**PRIX APPROXIMATIFS**  
Paquet de 1 lb. \$ .25  
Paquet de 5 lbs. 1.10  
Sac de 25 lbs. 4.98

Pour usage intérieur seulement

**Employez aussi Resurfo pour réparer :**

**PLÂTRE • BOIS • BRIQUE • PLANCHE MURALE  
CIMENT • TUILE • MÉTAL • CANEVAS**

GRATIS! Obtenez votre dépliant Resurfo chez les bons quincailliers, marchands et de peinture de papier peint ou dans les grands magasins à rayons.

**THE REARDON COMPANY LTD., MONTREAL 1**

Fabricants de **BONDEX • DRAMEX • R.W.K.**  
**"HANDY DAN" MASQUE LIQUIDE PROTECTEUR**

**LA FERRONNERIE DE RIMOUSKI INC.**

155, St-Germain,

RIMOUSKI

Téléphone : 3404

## Funérailles de M. S. Vaillancourt

A ST-ANACLET

Le 26 mars dernier était chanté, à St-Anaclel, le service de M. Simon Vaillancourt, décédé le 22, en cette paroisse, à l'âge de 81 ans et 5 mois. Epoux de Mme Alphonsine Ross, qui lui survit et demeure à St-Anaclel, le défunt était originaire de St-Mathieu. Il laisse, outre son épouse, trois enfants: J.-F. Vaillancourt, de Thetford-Mines, Mme Georges-Emile Lavoie (Yvonne), de St-Anaclel, et le Frère Aurélien Vaillancourt, C.S.V., de Montréal; ses gendre et bru, M. Geo-Emile Lavoie, de St-Anaclel, et Mme Octavie Hamel-Vaillancourt, de Thetford-Mines; ses petits-enfants, MM. et Mmes Henri-Paul Vaillancourt, André, Gaston, Réjean et Roger Vaillancourt, MM. et Mmes Julien Dalaire, Jean-Louis Larose et Raymond Perreault.

Lui survivent également, ses frères, MM. Cyprien Vaillancourt, d'Amqui, et Paul-Emile Vaillancourt, de Montréal; ses belles-

soeurs, Mmes Cyprien et Paul-Emile Vaillancourt.

Officiait au service, M. l'abbé Pierre Moreault, Agissaient comme diacre et sous-diacre, M. le chanoine Félix Jean, qui avait présidé à la levée du corps, et M. l'abbé Adelme Parent. Au chœur, le R.F. Aurélien Vaillancourt, accompagné du R.F. Roméo Larue, C.S.V., de Ste-Luce.

La bannière des Ligueurs du Sacré-Coeur était portée par MM. Willie Roy, Emile Ouellet, Pierre Pineault et Antoine Proulx.

Outre les parents déjà nommés, qui tous assistaient aux funérailles, on remarquait la présence de MM. et Mmes Antoine Harvey, Gonzague Lavoie, Charles Ruest, Léon Langlois, Mlle Adrienne Lavoie, MM. Philippe Ross, Victor, Raoul et Grégoire Vaillancourt, Mme Philippe Gosselin, M. et Mme Edgar Sirois.

L'inhumation eut lieu au cimetière de St-Anaclel.

La direction des funérailles était assumée par la Maison Bissonnette & Frère, de Rimouski.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

## Questionnaire canadien

1.— Quel est l'établissement le plus au nord du Canada ?

2.— Pour leur population, les quatre provinces de l'Ouest se classaient comme suit, en 1941: Saskatchewan, Colombie britannique, Alberta et Manitoba. Quel est leur rang aujourd'hui ?

3.— Le plus grand nombre d'immigrants à entrer au Canada en une seule année, fut 400,000 en 1913. Combien d'immigrants environ sont entrés au Canada l'an dernier ?

4.— Des 5.5 millions d'ouvriers canadiens combien sont éligibles aux prestations d'assurance chômage du gouvernement fédéral ?

5.— Au cours de la dernière année, les Canadiens auront payé \$1,150 millions de nimpôt personnel sur le revenu au gouvernement fédéral. En taxes indirectes, Ottawa percevra-t-il plus ou moins que ce montant ?

### REPONSES

5.— En taxes indirectes, Ottawa percevra environ \$1,500 millions. 4.— Environ 60 pour cent. 3.— Pas plus de 130,000. 2.— Colombie britannique, Alberta, Saskatchewan et

Manitoba. 1.— Alert, dans les Terres du Nord-Ouest, un poste météorologique situé à environ 500 milles du pôle nord.

## LA MENAGERIE JOYEUSE — par Walt Disney



"Je me demande qui inspire maintenant ses mélodies!"



SI BLANC, SI DOUX  
ET SI FIABLE!



## WHITE SWAN

ORDINAIRE 1-PLI

le papier le plus en demande au Canada

NOUVEAU DE LUXE 2-PLIS

incomparablement doux, pour ceux qui veulent la perfection.

AUSSI — ESSUIE-MAINS, SERVIETTES DE TABLE

Fabrication de qualité par  
The E. B. Eddy Company

## Le projet de la navigation d'hiver sur le St-Laurent suscite de nombreux commentaires

De récentes recherches ont ravivé un vieux débat sur la possibilité de tenir le St-Laurent ouvert à la navigation durant l'hiver.

On sait que la navigation fluviale est interrompue durant au moins trois mois et demi, pendant les mois d'hiver. Des experts ont cependant affirmé depuis quelque temps qu'il serait possible de maintenir le fleuve et les Grands-Lacs libres de glaces durant la saison froide. Ces mêmes experts ont précisé qu'il faudrait dépenser beaucoup d'argent pour réussir ce tour de force.

Les vieux loups de mer prétendent de leur côté que la navigation hivernale serait dangereuse et trop coûteuse pour rapporter aux amateurs.

Un ingénieur du Conseil national des Recherches, M. Trevor A. Harwood, a affirmé récemment que la navigation fluviale serait possible en hiver pourvu que l'on établisse un bon service météorologique dans le golfe et pourvu qu'on utilise des brise-glaces permanents. On pourrait, à son avis, laisser remonter les navires jusqu'à 200 milles en amont des Trois-Rivières, si on effectuait les dépenses nécessaires à l'établissement des deux services qu'il considère comme essentiels.

### Autre théorie

Ce point de vue de M. Harwood a été corroboré récemment par le directeur du nouveau service des recherches sur les glaces fluviales de l'Université McGill, le professeur E.R. Ponder.

Ce dernier a révélé que la navigation fluviale serait possible en hiver moyennant deux conditions:

1.—Il faudrait investir des sommes considérables pour s'assurer du maintien de la chaleur de l'eau, dans le lac Ontario, et pour diriger ensuite cette eau vers les canaux.

2.—Il faudrait maintenir une flotte de brise-glaces à l'oeuvre durant toute la saison froide, afin de libérer constamment les chenaux.

Le professeur Ponder est d'avis que le temps viendra où il faudra songer à la réalisation d'un tel projet, notamment lorsqu'il faudra transporter du minerai de fer du nord québécois vers les hauts fourneaux américains à l'année longue.

## Sayabec

**Travaux d'aqueduc.**—Les travaux d'aqueduc reprendront prochainement, à Sayabec. La Cie Auclair, de Québec, s'est vue confier un nouveau contrat pour la pose de tuyaux d'aqueduc et d'égout dans le quartier au sud du chemin de fer. M. le maire Jean-Paul Langlais et son conseil feront pression auprès de Me Clovis Gagnon, M.A.L., afin d'obtenir des subsides pour continuer les travaux dans le reste du village. Ces travaux sont urgents et s'imposent, vu le bris continu des vieux tuyaux qui laissent perdre l'eau et diminuent d'autant la pression que donnerait le nouveau système dont la source d'approvisionnement est le lac Malfait.

**La Croix-Rouge.**—Sous peu débitera à Sayabec une grande campagne de la Croix-Rouge, sous la direction de Mmes Réginald Côté et Emile Leclerc. Notre population se souvient des services que lui a déjà rendus la Croix-Rouge et elle saura le prouver à l'occasion de cette collecte.

**Passage à niveau.**—Le passage à niveau situé près de la Coopérative de Sayabec est toujours un danger constant. Le conseil du village doit faire pression auprès de l'autorité du chemin de fer afin d'obtenir un signal d'alarme à cet endroit.

**Taxe de locataire.**—La municipalité a commencé à faire la perception de la taxe des locataires. Dans le moment, il n'y a pas un

loyer de disponible à Sayabec. Plusieurs familles de l'étranger sont venues s'établir dans notre village. La population sayabécoise a l'espoir que son village prendra un nouvel essor, l'été prochain. Le maire, M. Jean-Paul Langlais, a promis que les conditions économiques du village s'amélioreraient grandement et que Sayabec redeviendrait, comme autrefois, un centre industriel où le travail abondait pour les ouvriers.

**Rumeur.**—D'autre part, Dame Rumeur voudrait que M. Charles Veit ferait prochainement la réparation du moulin à bois franc dans le but d'opérer cette usine

pour le rabotage du bois. On croit également que la coupe de bois Soucy se terminerait bientôt pour faire place à la coupe de billots qui seront sciés puis transportés à l'usine pour y être rabotés.

**Transaction.**—M. L.-P. Bouchard, garagiste, de Sayabec, a fait l'acquisition de l'hôtel Sayabec, propriété de Mme Padoue Thériault. Celle-ci et sa famille, de même que Mlle Bélisle, nous ont quittés pour aller demeurer à Rimouski.

**Décès.**—Dernièrement, décédait à Sayabec, à l'âge de 76 ans, Mme Adélar St-Pierre. Ses funérailles eurent lieu dans un concours considérable de parents et d'amis qui avaient tenu à rendre à la regrettée disparue un ultime hommage. Le service fut célébré par M. l'abbé Omer D'Amours, curé, qui avait fait aussi la levée du corps. Agissaient comme diacre et sous-diacre, MM. les abbés Aurèle Lévesque, curé de St-Moïse, et Jules

Côté, vicaire.

La petite maîtrise et la chorale paroissiale firent les frais du chant. A l'orgue, Mlle Jeanne d'Arc Pelletier.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Georges Fournier, de Sayabec. Nos sincères condoléances.

## Semaine de 5 jours aux Postes

A partir de cette semaine, les employés des Postes aux bureaux de Rimouski et de Mont-Joli bénéficieront de la semaine de cinq jours. Les heures d'ouverture et le service dans ces bureaux n'en seront pas affectés, mais il y aura réajustement des heures de travail des employés.

## CHANGEMENTS AUX HORAIRES DES TRAINS

En vigueur le dimanche,

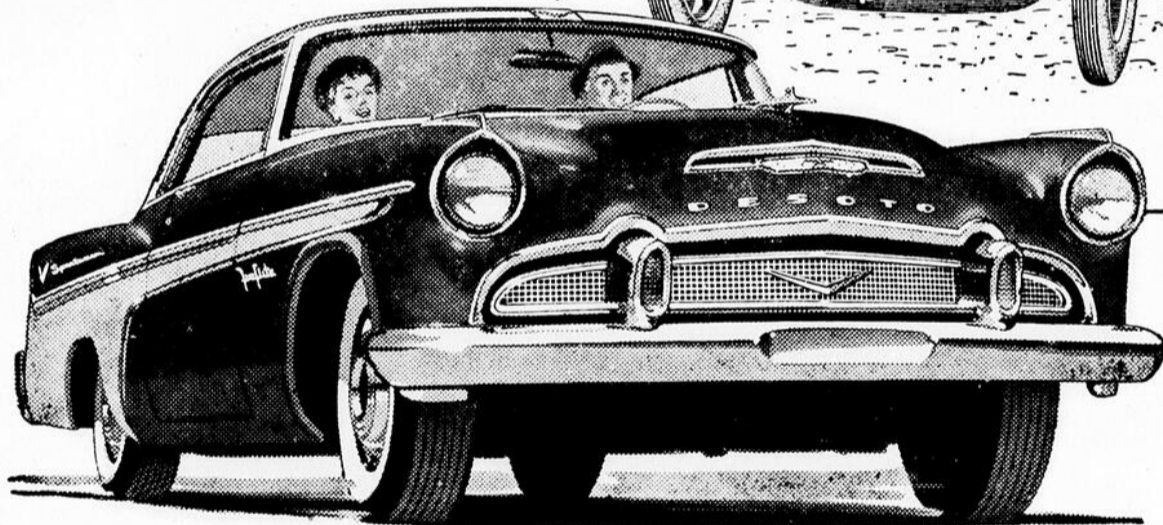
29 avril 1956

Tous renseignements des agents



CANADIAN NATIONAL

Voici, pour vous,  
l'élan et le brio de  
la nouvelle  
**De Soto**



UX débuts de l'automobile, une randonnée—ponctué de pétares — menaçait souvent de se terminer par une panne. De nos jours, avec la performance incomparable du nouveau moteur silencieux Fireflite de la De Soto, voyager est un plaisir constant.

C'est un véritable ravissement que de prendre le volant d'une nouvelle De Soto, que de commander un V-8 silencieux et énergique comme un réacteur en vol.

Oui, la De Soto a une performance inégalée dans sa classe, son moteur réagit instantanément à toute impulsion. Pourtant, grâce à sa conception très avancée, ce Fireflite V-8 de 255 chevaux est une merveille d'économie.

Mais ce n'est pas tout; même avec cette puissance superbe, quelle simplicité, quelle facilité de conduite!

Vous choisissez votre allure au toucher, sur le tableau de commande PowerFlite à boutons-poussoirs de la De Soto.

Il suffit d'une pression très douce pour faire agir les nouveaux freins à plan médian de la De Soto, une réalisation entièrement nouvelle qui, non seulement donne plus de rapidité de freinage, mais prolonge la

durée des garnitures et réduit le nombre des réglages.

On peut aussi obtenir la célèbre servo-direction De Soto, à effet constant, qui réduit de 80% l'effort nécessaire au virage.

Et cette merveille de construction est présentée sous des dehors ravissants, c'est-à-dire le style "Flight-Sweep" De Soto.

Voyez vous-même. Téléphonnez à votre dépositaire, on viendra vous prendre à votre porte.

Comme par magie! Pressez un bouton, appuyez sur l'accélérateur, et PARTEZ, grâce à la transmission automatique PowerFlite, standard sur toutes les De Soto. Un mécanisme simple et indérégable qui vous donnera longtemps satisfaction.

CONSTRUITE AU CANADA PAR  
CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

Roulez dans l'auto qui s'est classée première à Indianapolis, la nouvelle De Soto au style élancé

Voyez "Climax" et "Shower of Stars" chaque semaine, à la télévision. Jours et heures indiqués dans votre journal local.

# GARAGE JOS. BEAULIEU

105, rue Notre-Dame

Trois-Pistoles

## Conférencier invité au Club Richelieu de Rimouski

Un des hommes-clé du poste de la radio locale, M. Jean Berger, a été en vedette, ce soir, le jeudi 5 avril, au dîner-causerie hebdomadaire du Club Richelieu de Rimouski. A titre de conférencier invité, M. Jean Berger a traité "Où va la radio?" M. Berger était mieux qualifié que tout autre

pour énoncer une opinion puisqu'il cumule, à CKBL, les fonctions d'artiste de la radio, chef-annonceur, chroniqueur sportif et réalisateur de l'émission "La Marjolaine".

M. Berger a déclaré que "l'homme d'affaires averti pourrait apporter une aide précieuse dans l'amélioration de nos postes de radio". Et il a souligné la part que le commanditaire peut prendre dans l'amélioration et le perfectionnement des programmes radiophoniques. Il a suggéré que les annonces soient présentées le plus habilement possible, afin d'éviter la monotonie des fastidieuses répétitions de chiffres.

Après avoir fait un bref historique de la radio, inventée par des célébrités telles que Maxwell, Hertz et Marconi, M. Berger a abordé avec beaucoup d'intérêt la question du fonctionnement d'un poste de radio. Il a plus tard mis en valeur l'importance de la radio au sein de la population; cette voix qui pénètre dans tous les foyers, qui renseigne et récréé les familles.

Présenté par l'un des Richelieu rimouskois, M. Aristide Girardin, le conférencier fut remercié par le président du même Club, M. Georges Santerre.

## Funérailles de Mme N. Lévesque

Dernièrement avaient lieu, en l'église St-Jérôme de Matane, les funérailles de Mme Narcisse Lévesque (Marie-Jeanne Fortin), décédée le 18 mars, à l'âge de 43 ans et 7 mois.

Outre son époux, la regrettée

disparue laisse dans le deuil un fils adoptif, Alain; son père, M. Thomas Fortin; ses soeurs: Mmes Germain Lepage (Antoinette), Gédéon Chassé (Azilda); ses frères: MM. Antonio, Honoré, Hormidas, Georges-Aimé, Jean-Louis et Robert Fortin; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. Germain Lepage, Gédéon Chassé, Anatole et Napoléon Lévesque et André-Albert Rouleau, Mmes Antoine, Honoré, Hormidas, Georges-Aimé, Jean-Louis, Robert Fortin, Anatole, Napoléon et André-Albert Rouleau, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

La croix était portée par M. Hector Bouchard et les porteurs du cercueil furent MM. Antonio, Honoré, Geo-Aimé, Jean-Louis, Hormidas et Robert Fortin.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Léon Sirois & Fils, de Matane.

Nos sincères condoléances.

## Décès de Mme Ls-Ph. Côté

Une famille estimée de la région, dont quelques membres sont nos concitoyens, vient d'être plongée dans le deuil par le décès de Mme Ls-Philippe Côté, née Perreault (Georgette), décédée mardi, à Québec, à l'âge de 53 ans.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil: son père, M. J.-E. Perreault, de Lévis; ses fils: MM. Paul-Emile Côté, de Rimouski, Jean-Roger, Raymond, Yvan, Georges-Henri, Daniel Côté, de Québec; sa fille, Mlle Lucie Côté; ses brus, Mmes P.-E. Côté, J.-R. Côté et Yvan Côté.

La regrettée disparue était la soeur de Mme Henri Larue, d'Amqui, la belle-soeur de Me et Mme P.-E. Gagnon, de Rimouski, Dr et Mme Delphis Miville, de Cap-Chat, M. et Mme Léo McLaren, de Québec, M. et Mme Rodrigue Côté, M. et Mme Bernard Côté, de Matane, M. et Mme Gérard Côté, de Cap-Chat, Dr et Mme Emilien Grenier, de Gaspé.

Nos sincères condoléances.

**AUTO "PONTIAC"**  
Gagnez votre auto  
en magasinant chez Verreault  
INSCRIVEZ-VOUS



Est-ce que \$400, \$700, \$1500 ou davantage liquideraient un bon nombre de vos comptes impayés? Si oui, venez à Niagara Finance et un expert sympathique vous expliquera prudemment comment vous pouvez emprunter rapidement un de ces montants ou d'autres montants.

Une assurance-vie gratuite rembourse les emprunts de \$1500 ou moins, en cas de décès. Les taux d'intérêt de Niagara Finance sont plus bas qu'ailleurs dans bien des cas. Des milliers de Canadiens ont emprunté aux bureaux de Niagara Finance, d'un bout à l'autre du pays. Si vous avez besoin d'argent, Niagara est l'endroit tout indiqué!

Voici quelques-uns des nombreux genres de prêts

VOUS RECEVEZ	VERSEMENTS MENSUELS			
	12	15	20	24
\$250	\$ 23.64	\$ 19.46		
\$75.25*			\$35.00*	
700	65.70	54.15	42.25	\$36.45
1500	139.80	114.50	88.85	75.90

\*Un de nos nombreux plans en chiffres ronds



A Rimouski, Omer-J. LAVIOLETTE 157, rue St-Germain  
Tél.: 3351. A Rivière-du-Loup, 3366 LAFONTAINE  
Une compagnie entièrement canadienne avec succursales dans plus de 70 villes.

## SOLDE PRINTANIER DE PNEUS

### MARATHON GOOD-YEAR

Excellents pneus à chambre à air, avec solide carcasse en corde Goodyear. Garantis par Goodyear. Dimensions: 6.00 x 16. En échange d'un pneu rechapable, ce pneu coûte seulement:

**\$13<sup>95</sup>**

POSE GRATUITE DES PNEUS!

Aussi, offre spéciale de pneus à flancs blancs!

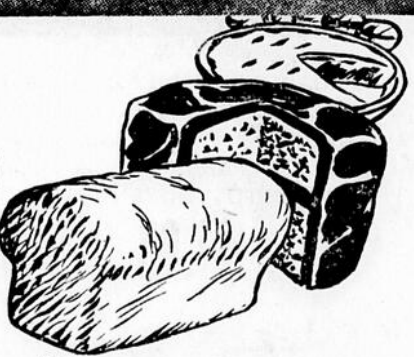
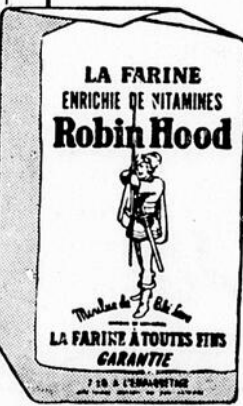
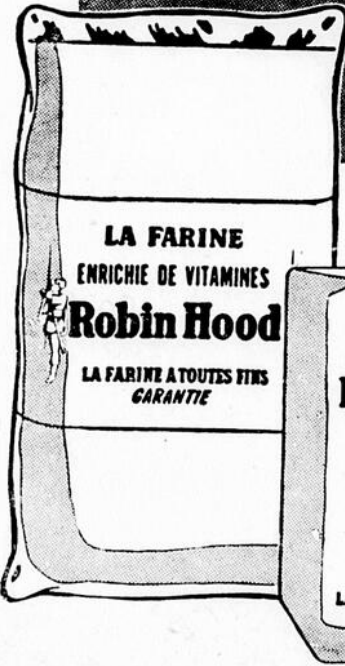
Pneus sans chambre à air **GOOD-YEAR "Super-Cushion"**

Vont sur vos jantes actuelles. Garantis par Goodyear. Solide carcasse de corde Goodyear, vous assurant une plus grande protection contre les éclatements. Dimensions: 6.70 x 15. En échange d'un pneu rechapable, ce pneu coûte seulement: **\$21<sup>80</sup>**

**VULCANISATION COULOMBE ENRG.**  
49 BLVD. JACQUES CARTIER MONT JOLI  
TÉL: PR. 5-4646  
VULCANISATION & RECHAPPAGE DE PNEUS

## LA FARINE Robin Hood "ÉPROUVÉE AU FOUR"

GARANTIT DES RÉSULTATS PARFAITS!



LA FARINE DE BEAUCOUP LA PLUS EN DEMANDE AU CANADA

P.S. Pour de merveilleuses recettes, écrivez à Rita Martin, Département HFF, Casier postal 190, Montréal.

# En VEDETTE

chez **Verreault**



UN CHOIX MAGNIFIQUE DE GENTILS CHAPEAUX DE PAILLE DU PRINTEMPS QUI VOUS SONT OFFERTS A UNE FRACTION DU PRIX.

LA COLLECTION COMPREND DU NATUREL, DU VERT, DU ROUGE ET AUTRES BELLES TEINTES.

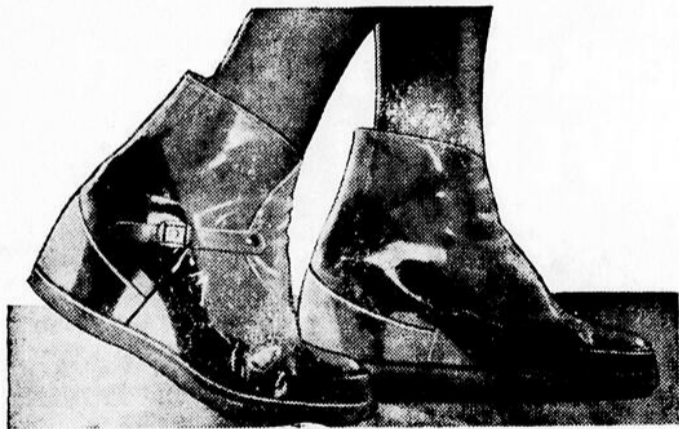
\$4.95

BAS NYLON PARFAITS. EXTRA FINS. VRAIMENT DIGNES DE VOTRE ELEGANCE. DISPONIBLES EN DEUX TEINTES. 51 GAUGES, 15 DENIERS. Gr. 8½ à 11.



.59

**SPECIAL**



LE COUVRE-CHAUSSURES IDEAL POUR TOUT. DESIGNE POUR CE TEMPS-CI DE L'ANNEE. POUR LE TALON HAUT OU LE TALON BAS. SEMELLE SUPER DURABLE. IL EST FABRIQUE DE PLASTI-NYLON TRANSPARENT. PETIT, MOYEN, GRAND.

\$1.98

CHEZ **Verreault**  
Service... Qualité  
RIMOUSKI.

UN CHOIX COMPLET DE MANTEAUX DE PLUIE EN TISSU UNI OU EN TWEED.

Ces manteaux imperméables peuvent se porter pour la toilette car ils ont l'apparence d'un chic manteau de lainage.

Ils ont une belle coupe ample, avec ou sans ceinture, des garnitures de poches et avec boutons. Petites coiffures de même tissu ainsi qu'une bourse en tissu semblable contenant un parapluie appareillé. Tailles pour dames et jeunes filles 10 à 20 ans.

Teintes: beige, rouge, vert, gris, rose et tan.

\$ 29.<sup>95</sup>



**EN PRIMEUR!**

LES SOUTIENS-GORGE et GAINES


**daisy fresh**  
Sanitized

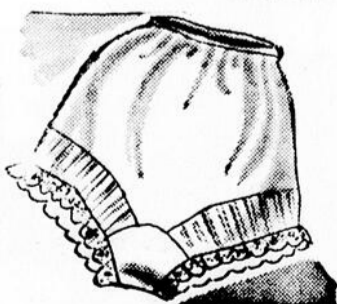
EN TOUT TEMPS... FRAÎCHEUR QU'AUUCUN SAVON OU DÉSODORISANT NE SAURAIT SEUL ASSURER

Ces merveilles de légèreté et de féminité semblent partie intégrante de vous-même! Bandeau en broadcloth brodé — dentelle de nylon — sheer nylon brodé avec des entièrement élastique. Grandeurs: 32 — 40, à compter de \$3.00. Gaiques en dentelle Helanca. Petites, moyennes et grandes, à compter de \$4.00.

le procédé **Sanitized** signifie:-

- Vêtements plus durables, auto-antiseptiques, non-irritants.
- Conservation des propriétés désodorisantes après dépôt de lavages répétés.

LA  SUR CHAQUE VÊTEMENT SIGNIFIE qu'il est **Sanitized**



Pour dames, pantalons en jersey de nylon de première qualité. Trois grandeurs: petits, moyens, grands. Valeur \$1.45

.98

